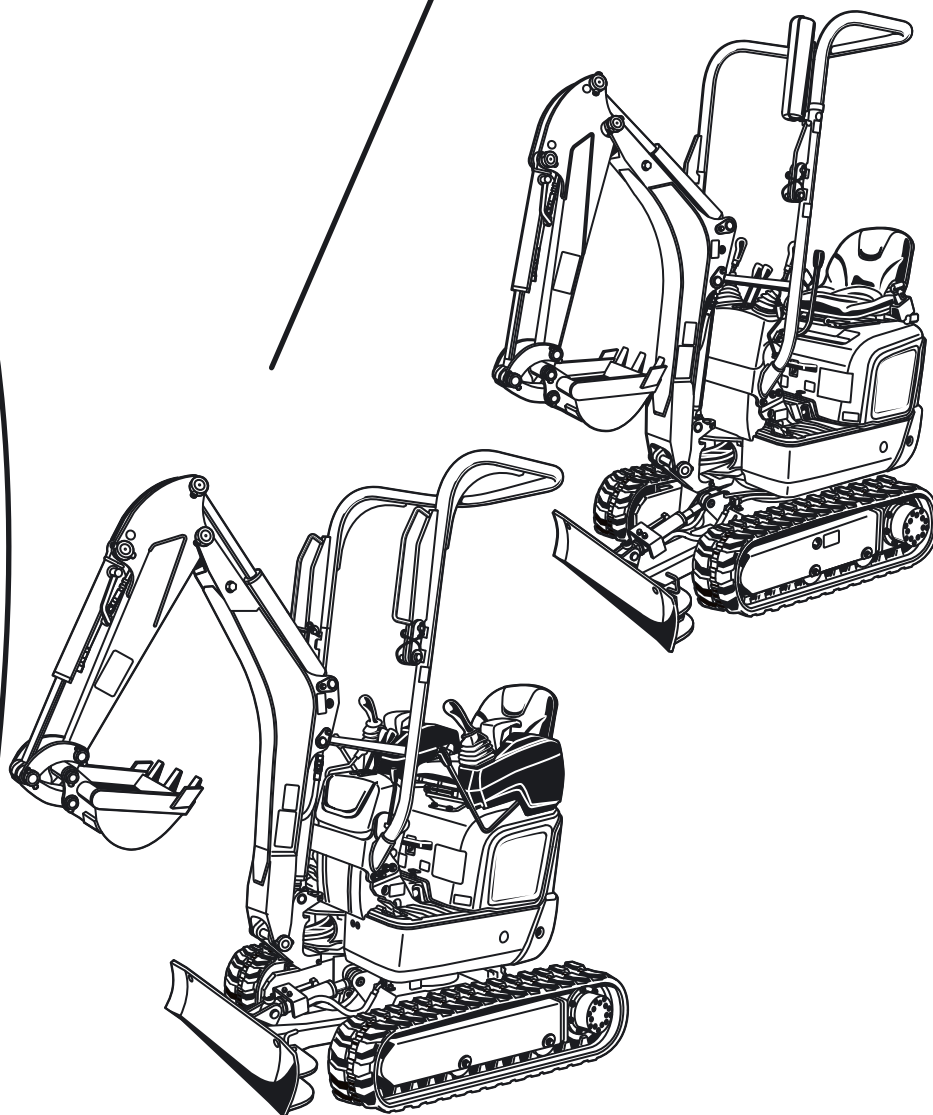


Kubota

KOMPAKTNÍ RYPADLO

CZ

MODELY
K008-5
U10-5



NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku,

doplňte prosím do následujících polí chybějící údaje. Tyto údaje Vám usnadní komunikaci s výrobcem při případných dotazech.

Typ:

Rok výroby:

Identifikační číslo produktu:

Datum expedice:

Tento návod k obsluze platí pouze pro rypadla KUBOTA K008-5 a U10-5 která jsou přiřazena k následujícímu prohlášení o shodě ES (strana 7).

Dodatečně musí identifikační číslo produktu - stroje odpovídat následující oblasti platnosti.

K008-5 - Platné od sériového čísla 10001

U10-5 - Platné od sériového čísla 10001

Sériové číslo je součástí identifikačního čísla produktu (strana 46).

Pokud byste si přáli další informace nebo pokud by se vyskytly specifické problémy, které nejsou dostatečně podrobně popsány v tomto návodu k obsluze, můžete potřebné informace požadovat přímo u příslušného prodejce.

Kromě toho upozorňujeme na to, že obsah tohoto návodu k obsluze není částí nebo modifikací dříve sjednané smlouvy, příslibu nebo právního vztahu. Veškeré závazky vyplývají z příslušné kupní smlouvy, která obsahuje také úplné a výhradně platné záruční podmínky, viz odstavec "Povinnosti, závazky a záruky" (strana 13). Tyto smluvní záruční podmínky nejsou údaji v tomto návodu k obsluze ani rozšiřovány ani omezovány.

Společnost KUBOTA Baumaschinen GmbH si vyhrazuje právo, informaci obsaženou v tomto dokumentu s ohledem na budoucí, technické vývoje změnit, aniž by změnil základní vlastnosti zde popisovaného stroje a bez doplnění tohoto dokumentu.

Předávání a rozmnožování těchto podkladů, prodej a sdělování jejich obsahu je přípustné pouze s písemným souhlasem výrobce. Jednání, které odporuje výše uvedeným údajům, zavazuje k náhradě škody.

OBSAH

Seznam zkratk	5
Všeobecné symboly	6
VŠEOBECNĚ	7
Předmluva	7
Prohlášení o shodě ES	7
Datum vydání návodu k obsluze	10
Personál obsluhy	10
Uchovávání návodu k obsluze	11
Náhradní díly	11
BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	13
Základní bezpečnostní předpisy	13
Povinnosti, závazky a záruky	13
Bezpečnostní symboly	15
Použití v souladu s určením	16
Nepřípustné použití	16
Omezení pro rychloupínací a přídavná vybavení	18
Zvláštní povinnosti provozovatele	19
Emise hluku a vibrace	20
Nalepovací štítky s upozorněním na bezpečnost na stroji	21
Bezpečnostní zařízení	30
Zablokování ovládacích prvků	30
Zablokování ovládacích pák K008-5	30
Zablokování ovládacích pák U10-5	30
Zablokování nastavy	31
Nouzové vypnutí motoru	31
Třmen pro ochranu proti převrácení	32
Bezpečnostní pás	33
Nebezpečí plynoucích z hydraulického zařízení	33
Protipožární ochrana	34
ODTAHOVÁNÍ, NAKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA	35
Bezpečnostní předpisy pro odtahování	35
Bezpečnostní předpisy pro nakládání jeřábem	35
Bezpečnostní předpisy při přepravě	36
Odtahování	37
Nakládání stroje jeřábem	37
Přeprava na vozidle s nízkou ložnou plochou	39
POPIS STROJE	41
Přehled modelů	41
Model K008-5	41
Model U10-5	41
Rozměry	42
Rozměry K008-5/U10-5	42
Technická data	44
Označení stroje	46
Identifikační číslo produktu	46
Označení motoru	46
Základní vybavení	47
KONSTRUKCE A FUNKCE	49
Přehled konstrukčních prvků	49
Místo strojníka	50
Ovládací panel K008-5	52

Ovládací panel U10-5	53
Ovládací zařízení K008-5	55
Ovládací zařízení U10-5	56
Další konstrukční prvky na stroji	58
Pracovní světlomet	58
Pojistková skříňka	58
Hlavní pojistka	59
Baterie	59
Rozpojovací spínač baterie	59
Odkládací plocha	60
Přihrádka na nářadí	60
Plnicí hrdlo nádrže	61
Prostor motoru	62
Hydraulika K008-5	63
Hydraulika U10-5	64
PROVOZ	65
Bezpečnostní předpisy pro provoz	65
Bezpečnost dětí	66
Navádění obsluhy	66
Chování při práci v blízkosti elektrických nadzemních vedení	67
Chování při pracích v blízkosti podzemního vedení	67
První uvedení do provozu	67
Zajíždění stroje	68
Činnosti před každodenním uvedením do provozu	68
Vizuální kontrola	69
Hladina motorového oleje - kontrola	69
Hladina chladicí kapaliny - kontrola	69
Kontrola chladiče	70
Klínový řemen – kontrola	70
Výfuková soustava, těsnost – kontrola	70
Kontrola hladiny hydraulického oleje	71
Odlučovač vody - kontrola	71
Mazání	72
Stav paliva – kontrola	74
Nastavení pracoviště	74
Nastupování	74
K008-5	74
U10-5	75
Nastavení sedadla strojníka	75
Bezpečnostní pás	76
Zorné pole	77
Spouštění a vypnutí motoru	77
Spouštění motoru	78
Vypnutí motoru	80
Kontrola zobrazení po spuštění a během provozu	81
Jízda se strojem	82
Nastavení rozchodu při K008-5	84
Nastavení rozchodu při U10-5	86
Třmen pro ochranu proti převrácení zdvihnout, spustit dolů, zaaretovat	87
Jízda	88
Pedál rychlého jízdního stupně U10-5	88
Jízda ve stoupání a svazích	90
Odstavení ve stoupáních	91
Pokyny pro provoz s gumovými pásy	91
Práce s rypadlem (manipulace ovládacích prvků)	92
Pokyny pro používání širší a hlubší lžice	92
Ovládání radlice	93
Přehled funkcí ovládacích pák	93

Ovládání výložníku K008-5.....	94
Ovládání výložníku U10-5.....	94
Ovládání násady K008-5.....	96
Ovládání násady U10-5.....	97
Ovládání lžíce K008-5.....	98
Ovládání lžíce U10-5.....	99
Otáčení nastavby K008-5.....	100
Otáčení nastavby U10-5.....	101
Natáčení výložníku.....	102
Ovládání přídavného okruhu.....	103
Zablokování pedálu přídavného okruhu.....	104
Zbavení hydraulické soustavy tlaku K008-5.....	104
Zbavení hydraulické soustavy tlaku U10-5.....	105
Odstavení z provozu.....	106
Ovládání pracovních světlometů.....	106
Ovládání rozpojovacího spínače baterie.....	107
Zimní provoz.....	107
Činnosti před začátkem zimy.....	107
Provoz během zimy.....	107
Startování stroje pomocí cizího zdroje.....	108
Ovládání v nouzových situacích.....	109
Nouzové vypnutí motoru.....	109
Údržba.....	110
Tankování paliva do stroje.....	110
Odvzdušnění palivové soustavy.....	110
Výměna pojistek.....	111
Osazení pojistek v pojistkové skříňce.....	112
Otevření/zavření krytu prostoru motoru.....	113
Výměna lžíce.....	114
Zajištění proti krádeži.....	114
Černý (individuální) klíč.....	115
Červený klíč (pro registrování).....	115
Pokyny k systému klíčů.....	115
Registrace černého klíče pro stroj.....	116
VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD.....	121
Bezpečnostní předpisy pro vyhledání závady.....	121
Vyhledávání závad: Před provozem.....	121
Vyhledávání závad: Provoz.....	122
Vyhledávání závad: Zobrazení a kontrolky.....	123
Vyhledávání závad: Tóny varovného bzučáku.....	124
ÚDRŽBA.....	125
Bezpečnostní ustanovení pro údržbu.....	125
Požadavky na personál provádějící údržbu.....	126
Opravy stroje.....	126
Plán údržby pro obsluhující personál.....	128
Plán údržby pro odborný personál.....	130
Provozní látky.....	132
Čištění stroje.....	134
Údržba.....	135
Doplnění chladicí kapaliny.....	135
Čištění chladiče.....	136
Klínový řemen - nastavení.....	136
Kontrola hadiček chladicí kapaliny.....	137
Výměna motorového oleje a olejového filtru.....	137
Vypouštění motorového oleje.....	137
Výměna olejového filtru.....	138
Naplnění motorového oleje.....	138

Výměna chladicí kapaliny	139
Vzduchový filtr - kontrola/čištění	140
Výměna palivového filtru	141
Odvodnění palivové nádrže	142
Plnění hydraulického oleje	143
Péče o baterii	144
Baterie - kontrola	144
Baterie - nabíjení	145
Baterie – výměna	146
Mazání	147
Ozubený věnec - mazání	147
Ložisko ozubeného věnce - mazání	147
Čep lžíce - mazání	148
Napnutí pásů – kontrola/nastavení	148
Napnutí pásů – kontrola	149
Napnutí pásů - nastavení	149
Pilotní ventil - promazání U10-5	150
Kontrola elektrických vodičů a konektorů	150
Výměna vedení paliva	150
Šroubové spoje - kontrola	151
Utahovací moment pro šrouby	151
Utahovací moment hadicových spon	151
Utahovací moment hydraulických hadic	151
Utahovací moment hydraulických trubek	152
Utahovací moment hydraulických adaptérů	152
BEZPEČNOSTNĚ TECHNICKÁ ZKOUŠKA	153
ODSTAVENÍ A SKLADOVÁNÍ	155
Bezpečnostní předpisy pro odstavení a skladování	155
Podmínky skladování	155
Opatření před odstavením	155
Opatření během odstavení	155
Opětovné uvedení do provozu po odstavení	156
ZDVIHOVÉ ZATÍŽENÍ RYPADLA	157
Konstrukčně vypočtené zdvihové zatížení	157
Maximální zdvihové zatížení při otáčení do 360°	159
PŘÍSLUŠENSTVÍ	163
Maják KUBOTA	163
Příslušenství lžíce KUBOTA	164
Výměna lžíce	164
Demontáž lžíce	164
Montáž lžíce	165

Seznam zkratek

1/min	Otáčky za minutu	l	Litr
%	Procenta	l/min	Litr za minutu
°	Stupně	LpA	Hladina hluku na místě strojníka
°C	Stupně Celsia	LwA	Hladina akustického výkonu
A	Ampér	m	Metr
API	American Petroleum Institute (Asociace USA pro petrolejářský průmysl)	m/s ²	Metr za sekundu na druhou
ASTM	American Society for Testing and Materials (Americká společnost pro testování materiálů)	m ³	Metr krychlový
bar	Bar	max.	maximálně
cca	cirka, přibližně	MIL	Military Standards (vojenský standard)
CECE	Committee for European Construction Equipment (Evropská asociace výrobců stavebních strojů)	mm	Milimetr
CO ₂	Oxid uhličitý	MPa	Megapascal
dB	Decibel	N	Newton
DIN	Deutsches Institut für Normung (Německý ústav pro normalizaci)	např.	například
EMC	Elektromagnetická kompatibilita	OPG	Operator Protective Guard (ochrana strojníka)
EN	Evropská norma	popř.	případně
GL	Ground level / úroveň terénu	příp.	případně
h	hodina	RMS	Root Mean Square
ISO	International Organization for Standardization (Mezinárodní normalizační organizace)	ROPS	Roll-Over Protective Structure (ochrana při překlopení)
kg	Kilogram	s	Sekunda
km/h	Kilometr za hodinu	SAE	Society of Automotive Engineers (sdružení odborníků z automobilového průmyslu)
kN	Kilonewton	t	Tuna
kV	Kilovolt	TOPS	Tipping-Over Protective Structure (ochrana proti převrácení)
kW	Kilowatt	V	Volt
		vč.	včetně

Všeobecné symboly

	Výstražná kontrolka		Vytočení výložníku (doleva)
	Zobrazení paliva		Vytočení výložníku (doprava)
	Zobrazení motorového oleje		Zvednutí radlice
	Kontrolka dobíjení		Spuštění radlice
	Zobrazení předžhavení		Směr pohybu páky
	Hydraulický olej		Směr pohybu ovládací páky
	Rychlý pojezd		Maják
	Normální pojezd		Tlačítko volby zobrazení
	Směr jízdy vpřed		Zobrazení - přídatný okruh
	Směr jízdy vzad		Pracovní světlomet
	Zvednutí výložníku		Houkačka
	Spuštění výložníku		Zajištěno
	Vytočení násady		Odjištěno
	Přitažení násady		Ventilátor
	Přitažení lžice		Tlačítko menu
	Vytočení lžice		Zasuňte klíč
	Zobrazení teploty chladicí kapaliny		Vytáhněte klíč
	Zobrazení - interval údržby		Nepřímý vratný tok
	Kontrolka nastavení hodin		Přímý vratný tok

VŠEOBECNĚ

Předmluva

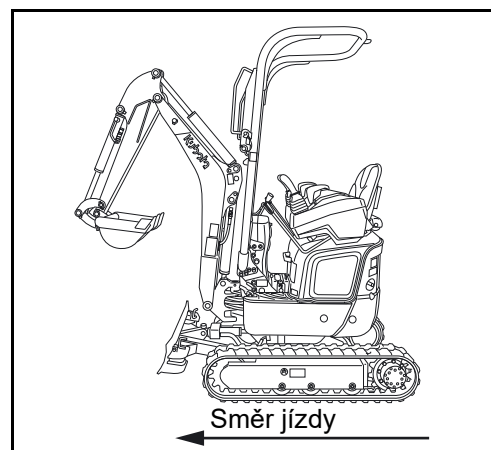
Pokyny týkající se bezpečnosti a pravidla a nařízení o manipulaci se stroji, která jsou uvedena v tomto návodu k obsluze, platí pro stroje uvedené v této dokumentaci.

Provozovatel musí na vlastní zodpovědnost:

- zajistit dodržování místních, regionálních a národních předpisů,
- dodržovat regulační ustanovení (zákony, nařízení, směrnice atd.) uvedené v návodu k obsluze pro bezpečnou manipulaci,
- zajistit, aby byl návod k obsluze k dispozici personálu a aby byly všechny údaje, jako jsou pokyny, varování a bezpečnostní předpisy, dodržovány ve všech konkrétních bodech.

Údaje uvedené v návodu k obsluze platí pro všechny modely. Rozdíly je třeba zvýraznit (např. K008-5 nebo U10-5).

Označení „vpředu“ nebo „směr jízdy“ se vztahuje k výhledu obsluhy, když sedí na sedadle strojníka. Směr jízdy vpřed znamená, že se radlice, jak je vidět na obrázku, nachází ve směru jízdy vpředu.



Symbols pro provozní a bezpečnostní pokyny se nachází v odstavci "Bezpečnostní symboly" (strana 15).

Prohlášení o shodě ES

Prohlášení o shodě ES je dodáváno se strojem. Prohlášení o shodě ES uschovejte na bezpečném místě a na požádání ho předložte příslušným úřadům. Pokud dojde ke ztrátě prohlášení o shodě ES, tak se obraťte na příslušného prodejce společnosti KUBOTA.

Značka shody CE se nachází na výrobním štítku. Pokud se stroj přestaví nebo dodatečně vybaví bez svolení výrobce, může to negativně ovlivnit bezpečnost stroje a prohlášení o shodě ES se stane neplatným.

Obsah prohlášení o shodě ES:



ORIGINÁL ES VYHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: **KUBOTA CORPORATION**

Značka výrobce: **KUBOTA**

Typ: **Kompaktní rypadlo**

Model: **K008-5**

Identifikační číslo produktu: >XXXXXXXXXXXXXXXXXX<

Tento stroj splňuje veškerá důležitá ustanovení směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Tento stroj splňuje veškerá důležitá ustanovení směrnic a nařízení: 2000/14/ES, 2014/30/EU, (EU) 2016/1628

Postup posuzování shody dle směrnice 2000/14/ES, příloha VI.

Model	Jmenovitá otáčky	Jmenovitý výkon (ISO 14396)	Naměřená hladina akustického výkonu	Zaručená hladina akustického výkonu
K008-5	2050 1/min	7,6 kW	87,9 dB (A)	90 dB (A)

Použité normy: EN 474-1:2006+A5:2018 s výjimkou přílohy G, EN 474-5:2006+A3:2013

Jmenovaná instituce: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
(Oznámený subjekt 0036 pro směrnici ES 2000/14/ES)
Westendstrasse 199, D-80686 München, Germany

Název a adresa výrobce: KUBOTA CORPORATION
1-1-1, NAKAMIYA OIKE HIRAKATA
OSAKA, 573-8573, JAPAN

Jméno a adresa zplnomocněné osoby: KUBOTA Baumaschinen GmbH
Steinhauser Str. 100
D-66482 Zweibrücken, Germany

Jméno a adresa osoby zodpovědné za technickou dokumentaci: Mikio Taguchi, Prezident,
KUBOTA Baumaschinen GmbH
Steinhauser Str. 100,
D-66482 Zweibrücken, Germany

Hospodářský subjekt výrobku (zakládající se na nařízení (EU) 2019/1020)
 Jméno: Kubota Holdings Europe B.V.
 Kontaktní údaje: Hoofdweg 1264, 2153 LR Nieuw-Vennep, Nizozemí
 E-mail: kbt_g.eu_market_surveillance@kubota.com



ORIGINÁL ES VYHLÁŠENÍ O SHODĚ

Výrobce: **KUBOTA CORPORATION**

Značka výrobce: **KUBOTA**

Typ: **Kompaktní rypadlo**

Model: **U10-5**

Identifikační číslo produktu: >XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX<

Tento stroj splňuje veškerá důležitá ustanovení směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES

Tento stroj splňuje veškerá důležitá ustanovení směrnic a nařízení:

2000/14/ES, 2014/30/EU, (EU) 2016/1628

Postup posuzování shody dle směrnice 2000/14/ES, příloha VI.

Model	Jmenovité otáčky	Jmenovitý výkon (ISO 14396)	Naměřená hladina akustického výkonu	Zaručená hladina akustického výkonu
U10-5	2050 1/min	7,6 kW	87,3 dB (A)	89 dB (A)

Použité normy: EN 474-1:2006+A5:2018 s výjimkou přílohy G,
EN 474-5:2006+A3:2013

Jmenovaná instituce: TÜV SÜD Industrie Service GmbH
(Oznámený subjekt 0036 pro směrnici ES 2000/14/ES)
Westendstrasse 199, D-80686 München, Germany

Název a adresa výrobce: KUBOTA CORPORATION
1-1-1, NAKAMIYA OIKE HIRAKATA
OSAKA, 573-8573, JAPAN

Jméno a adresa zplnomocněné osoby: KUBOTA Baumaschinen GmbH
Steinhauser Str. 100
D-66482 Zweibrücken, Germany

Jméno a adresa osoby zodpovědné za technickou dokumentaci: Mikio Taguchi, Prezident,
KUBOTA Baumaschinen GmbH
Steinhauser Str. 100,
D-66482 Zweibrücken, Germany

Hospodářský subjekt výrobku (zakládající se na nařízení (EU) 2019/1020)

Jméno: Kubota Holdings Europe B.V.

Kontaktní údaje: Hoofdweg 1264, 2153 LR Nieuw-Vennep, Nizozemí

E-mail: kbt_g.eu_market_surveillance@kubota.com

Prohlášení o shodě EU výrobce bezdrátových zařízení

Tímto ASAHI DENSO CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení [CZ106] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese:

<http://en.ad-asahidenso.co.jp/euro-compliance/>

Datum vydání návodu k obsluze

Datum vydání návodu k obsluze je vytištěno na přední straně knihy vpravo dole.

Personál obsluhy

Provozovatel musí jasně stanovit kompetence personálu týkající se obsluhy, údržby, oprav a bezpečnostně technické kontroly.

Zaučující se personál smí na stroji nebo se strojem pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Obsluha

Samostatná obsluha stroje je podle předpisů zaměstnaneckých svazů povolena pouze osobám, které dovršily věku 18. let, jsou vyškoleny k práci se strojem, svou způsobilost prokázaly provozovateli (podnikateli) a lze od nich očekávat, že spolehlivě splní zadané úkoly.

Nastartovat stroj a manipulovat s ovládacími prvky smí pouze poučený personál.

Vyškolený personál

Pod pojmem vyškolený personál rozumíme osoby s odborným technickým vzděláním, které dokáží zjistit závady na stroji a provést opravy, které odpovídají jejich odbornosti (např. hydraulika, elektřina).

Na stroji smí pracovat pouze vyškolený a poučený personál.

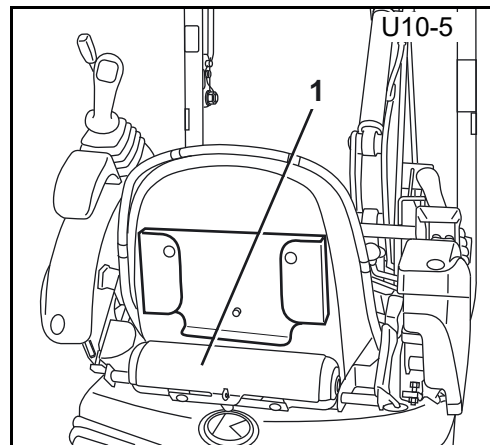
Způsobilý personál

Způsobilý personál musí mít na základě svého odborného vzdělání a zkušeností dostatečné znalosti z konstrukce tohoto stroje a musí být seznámen s předpisy o bezpečnosti práce, bezpečnostními předpisy a všeobecně známými technickými pravidly natolik, aby mohl posoudit stav stroje z hlediska bezpečnosti práce.

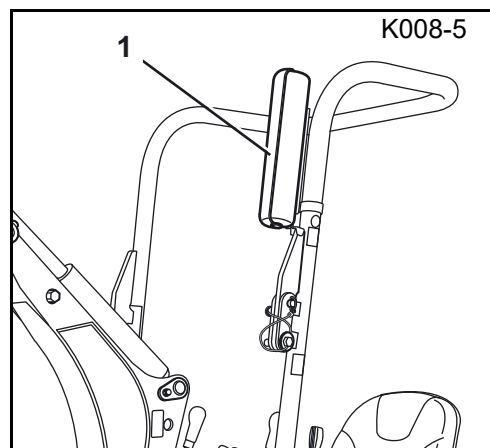
Uchovávání návodu k obsluze

Návod k obsluze musí být stále uložen ve stroji. Pokud je návod k obsluze z důvodu opotřebení nečitelný, musí provozovatel opatřit u výrobce náhradní.

Na zadní straně opěradla sedadla strojníka se nachází odkládací přihrádka (1) pro návod k obsluze.



Na třmenu pro ochranu proti překlolení se nachází místo pro uschování (1) návodu k obsluze.



Náhradní díly

Při objednávání náhradních dílů uvádějte vždy následující údaje:

- Identifikační číslo produktu - stroje a rok výroby (viz typový štítek)
- Název/typ náhradního dílu (viz originální katalog náhradních dílů KUBOTA)
- Číslo náhradního dílu (viz originální katalog náhradních dílů KUBOTA)
- Počet
- Číslo zákazníka

Tyto údaje v případě písemné objednávky přesně uveďte, popř. v případě telefonické objednávky si je připravte před zavoláním. Usnadněte nám tím i sobě práci a vyvarujete se omylů a chybných objednávek, popř. chybných dodávek.

Své objednávky směřujte na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Základní bezpečnostní předpisy

- Pro provoz výše uvedeného stroje platí směrnice ES pro používání pracovních prostředků (2009/104/ES) z 16.9.2009.
- Pro údržbu a opravy platí údaje z tohoto návodu k obsluze.
- Příp. je třeba uplatnit specifické předpisy dané země.

Povinnosti, závazky a záruky

Základním předpokladem pro bezpečnou manipulaci a bezporuchový provoz stroje je znalost bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů.

Tento návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny, musí respektovat všechny osoby, které na stroji nebo s ním pracují. Kromě toho je třeba respektovat pravidla a předpisy bezpečnosti práce platná pro dané místo použití.

Nebezpečí při manipulaci se strojem:

- Stroje jsou konstruovány podle nejnovějších technických znalostí a uznávaných bezpečnostně technických pravidel. Přesto může při jejich používání dojít k ohrožení zdraví a života obsluhy nebo třetích osob, příp. poškození stroje nebo jiným věcným škodám. Stroj/stroje je třeba používat pouze

→ v souladu s jejich určením a

→ v bezpečnostně technicky bezvadném stavu.

Závady, které ovlivňují bezpečnost, je třeba neprodleně odstranit.

Záruky a závazky

Obsah, trvání a forma záruky jsou stanoveny v prodejních a dodacích podmínkách výrobce. Pro záruční nároky, které vyplývají z neúplné dokumentace, je vždy určující návod k obsluze platný k okamžiku dodávky, viz datum vydání návodu k obsluze (strana 10). Kromě prodejních a dodacích podmínek platí: Neručí se za ublížení na zdraví osob a věcné škody, které vznikly z jednoho nebo několika následujících důvodů:

- nepřípustné použití stroje,
- neodborné uvedení do provozu, ovládání a údržba stroje,
- provozování stroje při vypadlých bezpečnostních zařízeních nebo nesprávně namontovaných nebo nefunkčních bezpečnostních a ochranných zařízeních,
- neznalost nebo nedodržování tohoto návodu k obsluze,
- nedostatečně kvalifikovaný nebo nedostatečně poučený personál obsluhy,
- neodborně provedené opravy,
- svévolné konstrukční změny na stroji
- nedostatečná kontrola částí stroje, které podléhají opotřebení,
- katastrofy způsobené cizími tělesy a vyšší mocí.

Provozovatel se musí na vlastní zodpovědnost postarat o to,

- aby byly dodržovány bezpečnostní předpisy (strana 13),
- aby bylo vyloučeno nedovolené používání (strana 16) a nedovolené provozování a
- aby bylo kromě toho zaručeno použití v souladu s určením (strana 16) a stroj byl provozován v souladu se smluvně sjednanými podmínkami použití.

Bezpečnostní symboly

V návodu k obsluze jsou použita následující označení a značky pro nebezpečí:



Označuje důležité informace při pracovních a provozních postupech, které nejsou pro obsluhu ihned zřejmé.



Označuje pracovní a provozní postupy, které je třeba přesně dodržet, aby nedošlo k poškození stroje nebo jiným věcným škodám.



Označuje pracovní a provozní postupy, které je třeba přesně dodržet, aby bylo vyloučeno ohrožení osob.



Označuje nebezpečná místa při manipulaci s bateriemi.



Označuje nebezpečná místa s výskytem žíraviny (bateriová kyselina).



Označuje nebezpečná místa s výskytem explozivních látek.



Zakazuje kouření a manipulaci s otevřeným ohněm.



Zakazuje stříkání vodou.



Označuje pracovní a provozní postupy pro odbornou likvidaci a skladování případných odpadů.

Použití v souladu s určením

Stroje uvedené v tomto návodu k obsluze se smějí používat k uvolňování, kopání, nabírání, přepravování a vysypávání zeminy, kamení a jiných materiálů a také ke srovnávacím pracím a k používání hydraulického kladiva. Přeprava nakládaného materiálu smí přitom probíhat převážně bez pojiždění stroje. Nesmí se přitom překročit maximální zdvihové zatížení lžice.

K použití v souladu s určením patří také:

- dodržování veškerých pokynů tohoto návodu k obsluze,
- dodržování prací údržby,
- dodržování lhůt bezpečnostně technických kontrol.

Nepřípustné použití

Nesprávné používání – tedy používání odlišné od údajů uvedených v odstavci "Použití v souladu s určením" (strana 16) pro používání stroje popsaného v tomto návodu k obsluze – je nepřípustné použití. To platí i pro nespektování norem a směrnic uvedených v tomto návodu k obsluze.

Při nepřípustném použití se mohou vyskytnout nebezpečí. Mezi taková neodborná použití patří např.:

- Použití stroje při vadných nebo nesprávně namontovaných bezpečnostních a ochranných zařízeních,
- Použití stroje s bezpečnostními a ochrannými zařízeními, se kterými bylo manipulováno,
- Spuštění stroje přemostěním pólů baterie,
- Spuštění stroje, když pracovník obsluhy není na stanovišti řidiče a ovládací prvky nejsou v neutrální poloze,
- Používání stroje, když se obsluha nenachází v místě pro řidiče,
- Použití stroje jinými osobami než pracovníkem obsluhy, který sedí na místě řidiče,
- Použití stroje bez zapnutého bezpečnostního pásu,
- Použití stroje pod vlivem alkoholu, léků, drog nebo při únavě,
- Použití stroje nedostatečně kvalifikovaným nebo nedostatečně vyškoleným personálem obsluhy,
- Použití stroje v kontaminovaném prostředí,
- Použití stroje v oblastech s nebezpečím výbuchu,
- Použití stroje v uzavřených prostorech bez dostatečného větrání,
- Použití stroje za extrémních teplot (extrémní horko, popř. zima),
- Používání stroje při bouřce, nebo když existuje možnost zásahu bleskem,
- Použití stroje pro práce pod povrchem,
- Použití stroje bez vhodného vybavení,
- Použití stroje se stromovou svorkou,
- Použití lžice jako kladiva pro zatloukání pilířů do země,

Bezpečnostní předpisy

- Drcení betonu nebo kusů skály natáčením výložníku se lžící,
- Použití stroje, když jsou zuby lžice zaseknuté v zemi,
- Použití stroje pro demolici, s nebezpečím padajících předmětů/objektů (např. boření zdí),
- Použití stroje ke zvedání nebo přepravě osob nebo zvířat. (Na místě pro řidiče se smí zdržovat, pracovat a pohybovat se se strojem pouze pracovník obsluhy),
- Používání stroje pro zvedání břemen bez odpovídajícího vybavení pro provoz zvedacího zařízení,
- Překročení maximální nosnosti (maximální nosnost najdete v tabulkách zdvihového zatížení na místě pro řidiče nebo v návodu k provozu),
- Natáčení výložníku doleva, nebo doprava během procesu zvedání,
- Překročení maximálního stoupání popř. maximálního příčného naklonění,
- Rychlá jízda na bahnitém nebo nerovném terénu,
- Rychlá jízda v terénu se spádem,
- Rychlá jízda a současně obsluha jiného ovládání,
- Použití stroje po neodborně provedených opravách,
- Neautorizované, technické změny na stroji,
- Nedodržení časových intervalů pro bezpečnostní prověrku,
- Nedodržení pokynů k obsluze a údržbě uvedených v tomto návodu k obsluze.

Omezení pro rychloupínací a přídatná vybavení

Řádná funkčnost rypadla KUBOTA společně s rychloupínacími a přídatnými vybaveními, která jsou distribuována společností KUBOTA, nebo která byla firmou prohlášena za nepřijatelná, byla podrobně ověřena.

Použití rychloupínacích a přídatných vybavení, která nejsou společností KUBOTA distribuována, nebo která byla prohlášena za nepřijatelná, nebo která nejsou jiným způsobem vhodná k použití s rypadlem KUBOTA, mohou vést k poruchám na rypadle a poškodit jiné věcné hodnoty. Kromě toho existuje nebezpečí zranění pro obsluhu a ostatní osoby.

[Poruchy na rypadle, které vychází z použití nevhodných rychloupínacích nebo přídatných zařízení, nejsou kryty zárukou.]

Zvláštní povinnosti provozovatele

Provozovatelem stroje je ve smyslu tohoto návodu k obsluze každá fyzická nebo právnická osoba, která stroj sama používá nebo na jejíž pokyn se stroj používá. Ve zvláštních případech (např. leasing, pronájem) je provozovatelem ta osoba, která podle daných smluvních ujednání mezi vlastníkem a uživatelem stroje převzala uvedené povinnosti provozovatele.

Provozovatel musí zajistit, aby se stroj používal odpovídajícím způsobem a zabránilo se vzniku veškerých nebezpečí ohrožení života a zdraví obsluhy nebo třetích osob. Dále je nutno dbát na dodržování předpisů bezpečnosti práce, ostatních bezpečnostně technických pravidel a dodržování směrnic týkajících se provozu, údržby a oprav. Provozovatel musí zajistit, aby všichni pracovníci obsluhy a uživatelé tento návod k obsluze přečetli a porozuměli mu. Dále musí provozovatel poskytnout reflektor na baterii nebo kapesní svítilnu k osvětlení pracovního prostoru pro údržbářské práce v případě nouze, jakož i visací zámek k uzamčení víka motoru.

Osoby pracující na stroji nebo se strojem musí používat vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), musí používat např. vhodný pracovní oděv, ochrannou obuv, ochrannou přilbu, ochranné brýle, ochranu sluchu a ochrannou dýchací masku, které jim musí provozovatel poskytnout. Za OOP nese hlavní zodpovědnost podnikatel a podle druhu činnosti je stanovují bezpečnostní předpisy.

Odpady, jako je použitý olej, palivo, hydraulická kapalina, chladicí kapalina a baterie, patří mezi nebezpečný odpad a mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí a zvířat.

Likvidace musí probíhat odborně, podle předpisů o ochraně životního prostředí a bezpečnostních předpisů.

V případě otázek ohledně odborné likvidace nebo skladování odpadů a nebezpečných odpadů se prosím obraťte na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA nebo místní firmu zabývající se likvidací odpadů.

Emise hluku a vibrace

Hodnoty uvedené v tomto návodu k obsluze byly zjišťovány v testovacím cyklu na identickém stroji a platí pro stroj v sériovém vybavení. Zjištěné hodnoty jsou uvedeny v technických datech (strana 44).

Emise hluku

Hodnoty hluku byly zjištěny podle metody pro určení zaručované hladiny akustického tlaku ISO 4871 na základě směrnice 2000/14/ES dodatek VI.

Uvedené hodnoty hluku ovšem nelze použít ke zjišťování emisí hluku vyskytujících se na pracovišti. Skutečné hodnoty hluku je třeba příp. zjistit přímo na pracovišti se zohledněním skutečně se vyskytujících vlivových faktorů (jiné zdroje hluku, zvláštní provozní podmínky, odraz zvuku).

V závislosti na skutečných emisích hluku musí provozovatel poskytnout potřebné osobní ochranné prostředky pro obsluhující personál (ochrana sluchu).



*Hluk přesahující hladinu 85 dB (A) může způsobit poškození sluchu.
Od hladiny hluku 80 dB (A) se doporučuje používání ochrany sluchu.
Od hladiny hluku 85 dB (A) musí obsluhující personál používat ochranu sluchu.*

Vibrace

Vibrace na stroji byly zjišťovány na identickém stroji.

Zatížení obsluhy vibracemi po delší časový úsek musí podle směrnice 2002/44/ES zjistit provozovatel na místě nasazení, aby bylo možné zohlednit individuální vlivové veličiny.

Nalepovací štítky s upozorněním na bezpečnost na stroji

Ošetřování nalepovacích štítků s obrázky s upozorněním na bezpečnost

- Nalepovací štítky s upozorněním na bezpečnost udržovat v čistotě a bez rušivých předmětů.
- Nalepovací štítky s upozorněním na bezpečnost čistit s mýdlem a vodou a osušit měkkým čistým hadrem.
- Poškozené nebo chybějící nalepovací štítky s upozorněním na bezpečnost vyměnit za nové nalepovací štítky od Vašeho specializovaného prodejce KUBOTA.
- Pokud se nějaká součást s nalepenými štítky s upozorněním na bezpečnost vyměňuje za nový díl, tak je třeba zajistit, aby nové nalepovací štítky s upozorněním na bezpečnost byly umístěny na stejném místě jako na měněné součásti.
- Nalepovací štítky s upozorněním na bezpečnost lepit pouze na čisté a suché povrchy. Případné bublinky vzduchu vytlačit k vnější hraně nalepovacího štítku.

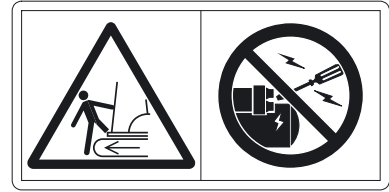
Umístění nalepovacích štítků s upozorněním na bezpečnost je vyobrazeno na následujících obrázcích.

1) Díl č.: RB456-5739-0

Ohrožení života jedoucím strojem!

Při zdržování se v nebezpečné oblasti a náhlém rozjetí stroje existuje nebezpečí přejetí strojem.

- Stroj startujte pouze ze sedadla strojníka.
- Stroj nespouštějte přemostěním pólů spouštěče.

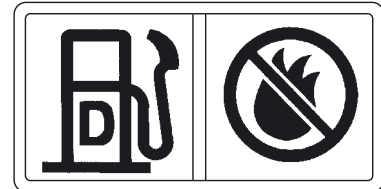


2) Díl č.: RD579-5736-0

Nebezpečí popálení od vznětlivé nafty!

U palivové nádrže se mohou vyskytovat vznětlivé páry, které se mohou při výskytu jisker nebo otevřeného ohně vznítit.

- V blízkosti palivové nádrže nemanipulujte s otevřeným ohněm.

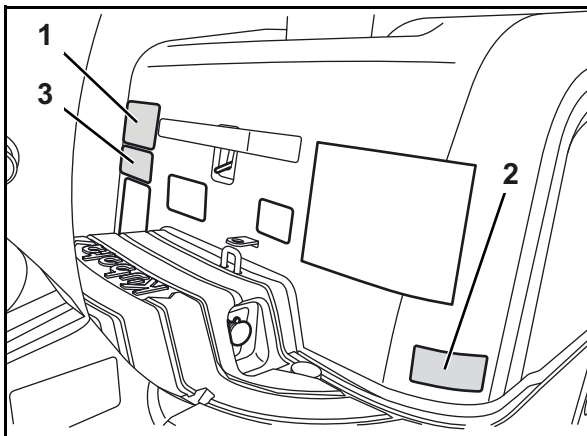
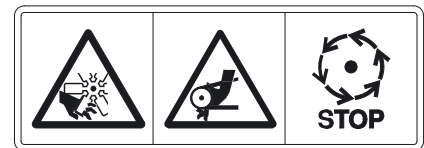


3) Díl č.: RD548-5738-0

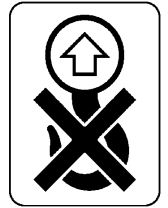
Nebezpečí zhmoždění a pořezání rotujícími díly!

Rotující ventilátor může pořezat končetiny a rotující řemenový pohon může končetiny vtáhnout a zhmoždit.

- Před prací v motorovém prostoru vypněte motor.
- Ujistěte se, že motor a všechny jeho součásti se úplně zastavily.
- Nesahejte do rotujících konstrukčních prvků.



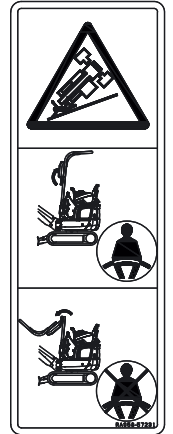
- 1) Díl č.: RB419-5796-0
Žádný zvedací bod



- 2) Díl č.: RA058-5723-0
U prací s dolů natočeným ochranným obloukem existuje nebezpečí ohrožení života!

Pokud se stroj s dolů natočeným ochranným obloukem převrátí, je obsluha na sedadle strojníka nechráněna. Připnutým bezpečnostním pásem nemůže obsluha ze stroje seskočit. Stroj se může na obsluhu převrátit a ji zavalit.

- Zásadně pracovat s nahoru natočeným ochranným obloukem a připnutým bezpečnostním pásem.
- Stroj provozovat pouze k projíždění nízkého místa na rovné půdě s dolů sklopeným ochranným obloukem a bez přiloženého bezpečnostního pásu.



- 3) Díl č.: RD579-5755-0
Nebezpečí sevření při natáčení ochranného oblouku!

Střížné síly mohou vést při sevření končetin k těžkým zraněním.

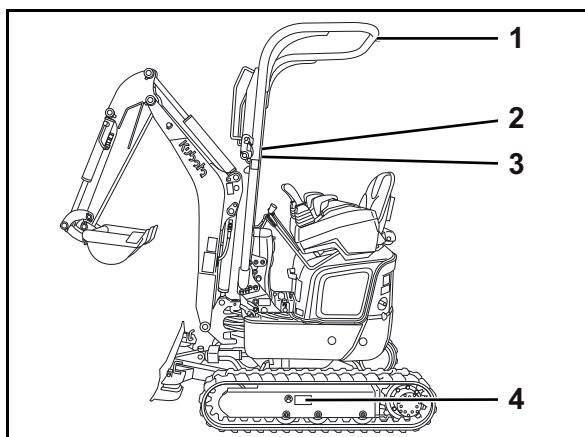
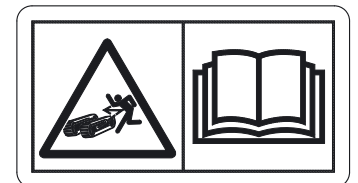
- U natáčení ochranného oblouku držte ruce dál od otočných kloubů.



- 4) Díl č.: RB456-5795-0
Nebezpečí poranění konstrukčními prvky, které jsou pod tlakem!

Při neodborné obsluze napínacího zařízení pásů může pod vysokým tlakem vystříknout mazivo nebo vyskočit tlakový ventil a způsobit poranění.

- Před pracemi na napínacím zařízení pásů si přečtěte návod k obsluze!

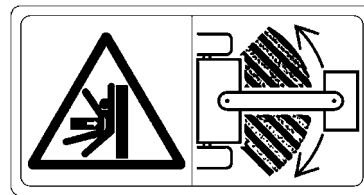


1) Díl č.: RB456-5722-0

Nebezpečí sevření!

Malá bezpečná vzdálenost od výložníku a překážek může zabránit úniku z nebezpečné oblasti. Sevření výložníkem může způsobit vážná poranění nebo smrt.

- Nezdržujte se v oblasti otáčení výložníku.
- Zajistěte bezpečnou vzdálenost od překážek a dostatečnou volnost pohybu.

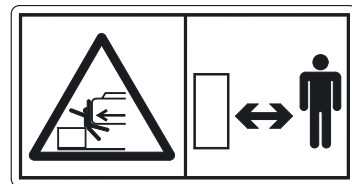


2) Díl č.: RA028-5728-0

Nebezpečí sevření!

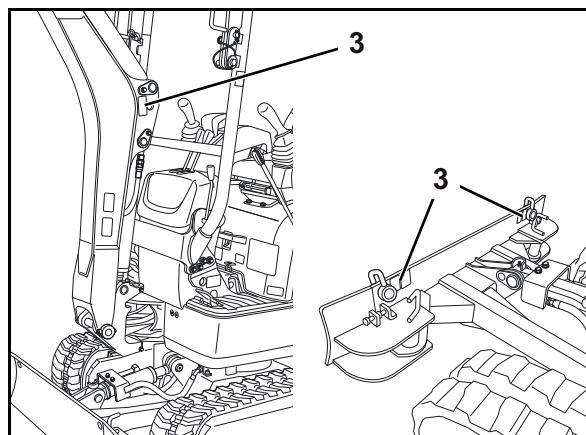
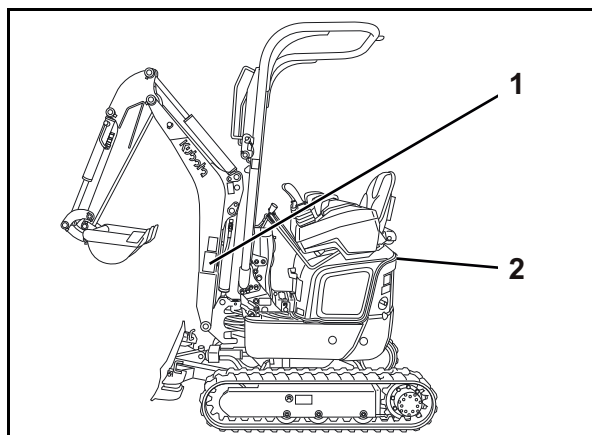
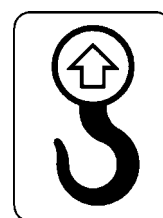
Malá bezpečná vzdálenost od stroje a překážek může zabránit úniku z nebezpečné oblasti. Sevření strojem může způsobit vážná poranění nebo smrt.

- Nezdržujte se v oblasti manévrování.
- Zajistěte bezpečnou vzdálenost od překážek a dostatečnou volnost pohybu.



3) Díl č.: R2491-5796-0

Zvedací bod

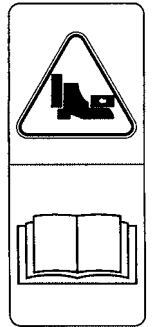


1) Díl č.: RA118-5776-0

Nebezpečí sevření výložníkem!

Při nadzvedávání a natáčení výložníku hrozí nebezpečí zaklínění mezi výložníkem a ochrannou konstrukcí, resp. nástavbou.

- Nevstupujte nohama přes přední část pedálu natáčení výložníku.
- Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze.

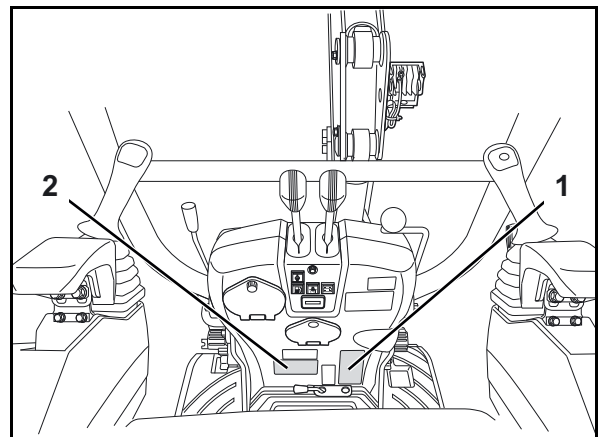
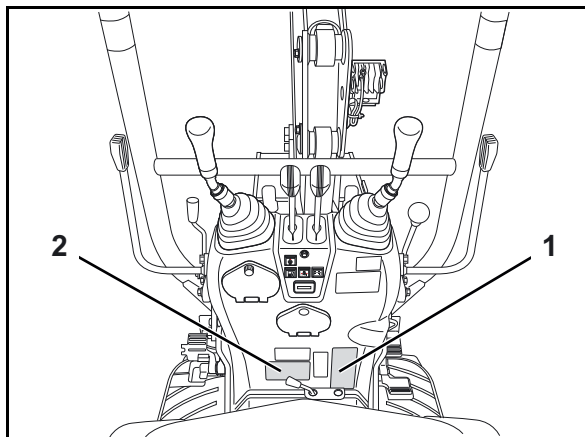
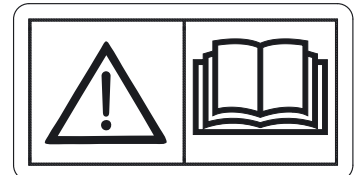


2) Díl č.: 69198-5784-0

Nebezpečí plynoucí z nesprávné obsluhy!

Neodborná obsluha může způsobit poškození stroje a závažné nehody s vysokým nebezpečím poranění nebo smrti.

- Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze.



1) Díl č.: RD579-5738-0

Nebezpečí popálení od horkých konstrukčních prvků!

Povrchy mohou být horké a způsobit popálení.

- Nedotýkejte se horkých částí, např. výfuku.



2) Díl č.: 6C090-4958-0

Nebezpečí zhmoždění a pořezání rotujícími díly!

Rotující ventilátor může pořezat končetiny a rotující řemenový pohon může končetiny vtáhnout a zhmoždit.

- Před prací v motorovém prostoru vypněte motor.
- Ujistěte se, že motor a všechny jeho součásti se úplně zastavily.
- Nesahejte do rotujících konstrukčních prvků.



3) Díl č.: RA058-5722-0

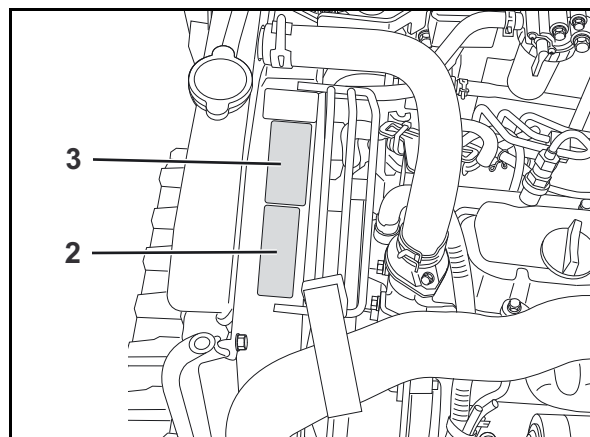
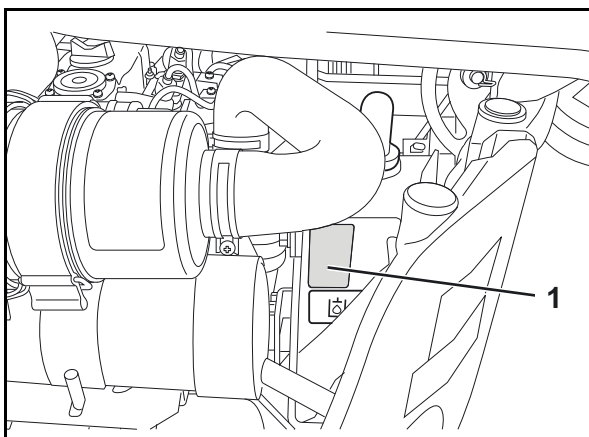
Nebezpečí poranění kapalinou, která je pod tlakem!

Stříkající hydraulický olej může proniknout do kůže.

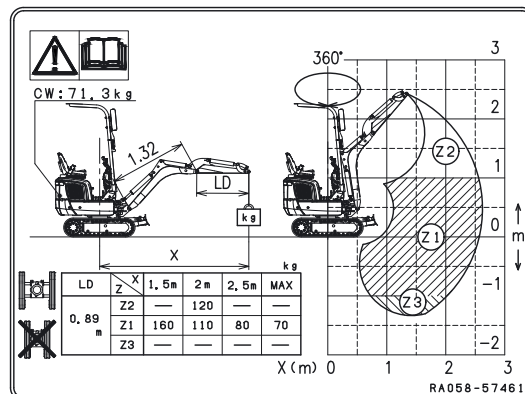
Nebezpečí popálení od horkých konstrukčních prvků!

Povrchy mohou být horké a způsobit popálení.

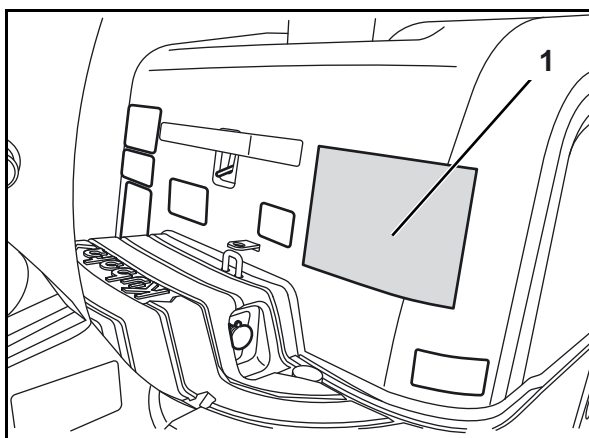
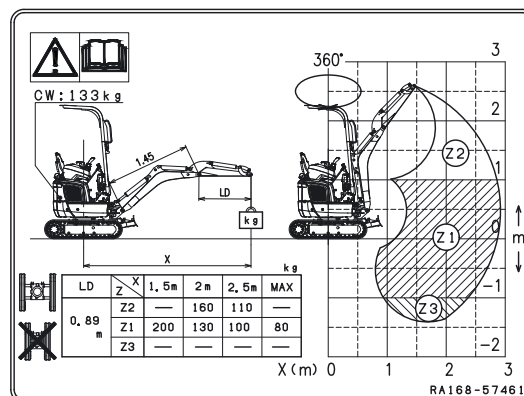
- Otvory, např. větrací otvory a horké konstrukční prvky nezakrývejte rukama.



- 1) Díl č.: RA058-5746-0
Maximální zdvihové zatížení při otáčení do 360°
 K008-5



- Díl č.: RA168-5746-0
Maximální zdvihové zatížení při otáčení do 360°
 U10-5

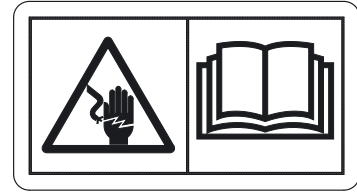


1) Díl č.: RB456-5786-0

Nebezpečí ohrožení elektrickým napětím!

Při provádění prací na elektrickém zařízení může dojít v důsledku přeskoku napětí ke zraněním.

- Před pracemi na elektrickém zařízení je třeba toto vypnout.
- Používejte osobní ochranné pomůcky.
- Před pracemi na elektrickém zařízení si přečtěte návod k obsluze!



2) Díl č.: RB456-5789-0

Nebezpečí ohrožení života v nebezpečném prostoru čelních nástaveb!

Při pohybu v nebezpečném prostoru a náhlém pohybu čelních nástaveb hrozí nebezpečí těžkých nebo smrtelných úrazů.

Povrchy mohou být horké a způsobit popálení.

- Nezdržujte se v nebezpečném prostoru čelních nástaveb.
- Zajistěte bezpečnou vzdálenost od překážek a dostatečnou volnost pohybu.

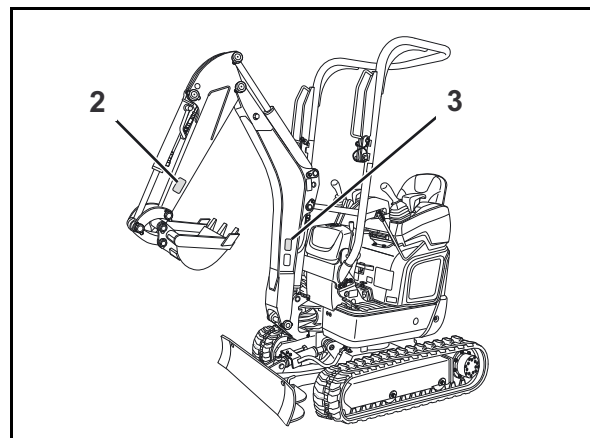
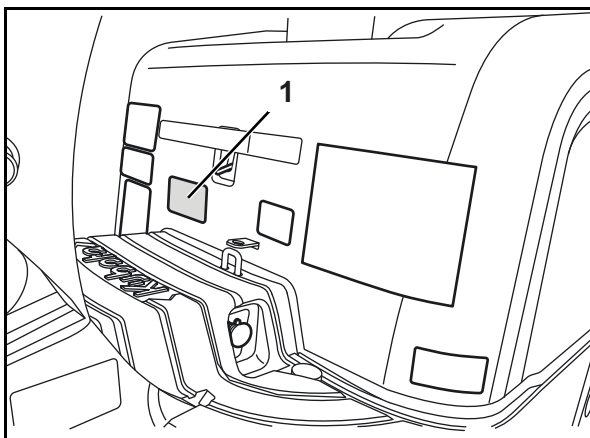
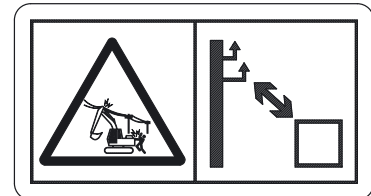


3) Díl č.: RB456-5788-0

Nebezpečí ohrožení života elektrickým napětím!

Při práci v blízkosti nechráněného elektrického vedení bez dostatečné bezpečné vzdálenosti může dojít k zásahu stroje elektrickým proudem.

- Udržujte bezpečnou vzdálenost od nechráněného elektrického vedení.

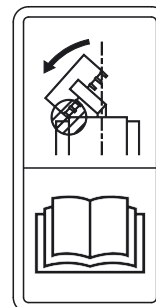


1) Díl č.: RD839-5739-0

Pozor! Může dojít k poškození konstrukčních prvků!

Při použití širší, popř. hlubší lžice je při natáčení, popř. přitažení předních nástaveb třeba dbát na to, aby lžice nenarazila na do nástavby.

- Přečtěte si návod k obsluze přídatného zařízení.

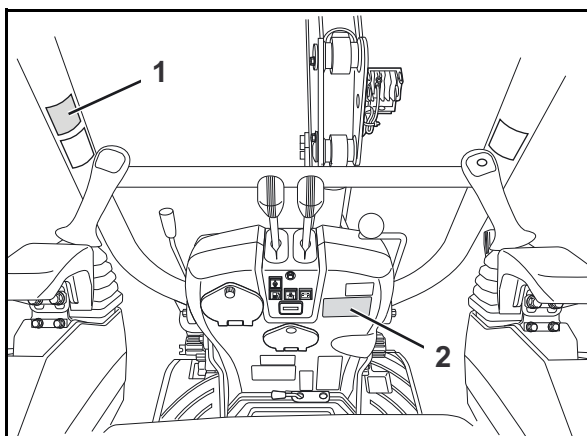
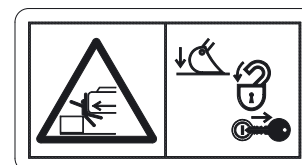


2) Díl č.: RB456-5783-0

Nebezpečí sevření!

Malá bezpečná vzdálenost od stroje a překážek může zabránit úniku z nebezpečné oblasti. Sevření strojem může způsobit vážná poranění nebo smrt.

- Před opuštěním stroje spusťte lžici na zem.
- Zvedněte blokování ovládacích pák, spínač spouštěče otočte do polohy STOP a vytáhněte klíč.



Bezpečnostní zařízení

Před každým uvedením stroje do provozu musí být všechna bezpečnostní zařízení odborně namontována a funkční. Manipulace s bezpečnostními zařízeními je zakázána.

Bezpečnostní zařízení se smí demontovat pouze po

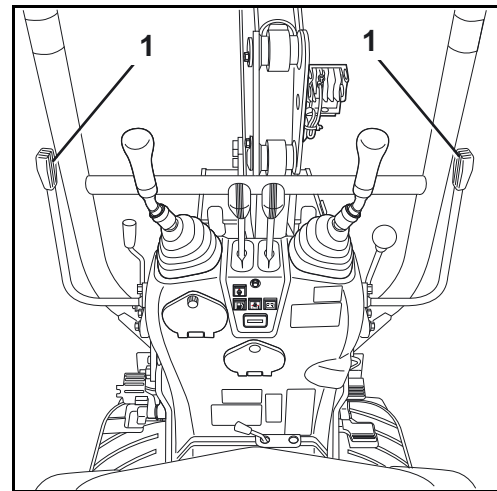
- zastavení a vypnutí stroje,
- zajištění před neúmyslným zapnutím (spínač spouštěče v poloze STOP a vytažený klíček).

Zablokování ovládacích prvků

Zablokování ovládacích pák K008-5

Pokud je blokování ovládacích pák (1) zcela nadzvednuté, jsou hydraulické funkce následujících ovládacích prvků zablokovány.

Funkce	K008-5
Páka pojezdu	●
Pravá ovládací páka	●
Levá ovládací páka	●



Zajistit, aby se veškeré ovládací prvky nacházely v neutrální poloze a aby ovládací páky a páky pojezdu byla zaaretované.



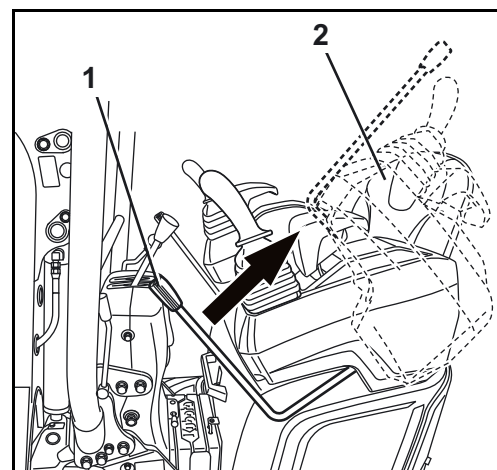
Hydraulické funkce pro nastavení rozchodu kol, ovládní srovnávací radlice, sklápění výložníku a obsluhu přidavného okruhu, nejsou aretací ovládací páky blokovány a mohou být aktivovány.

- Pro odblokování ovládací páky uvést aretaci ovládací páky do spodní polohy.

Zablokování ovládacích pák U10-5

Pokud je levý nebo pravý ovládací panel (2) zcela nadzvednut blokováním ovládacích pák (1), jsou hydraulické funkce následujících ovládacích prvků zablokovány:

Funkce	U10-5
Pedál přidavného okruhu	●
Pedál natáčení výložníku	●
Páka pojezdu	●
Páka radlice	●
Pravá ovládací páka	●
Levá ovládací páka	●



- Chcete-li odblokovat hydraulické funkce panelu ovládacích pák, zcela spustte panel ovládacích pák pomocí blokování ovládacích pák.

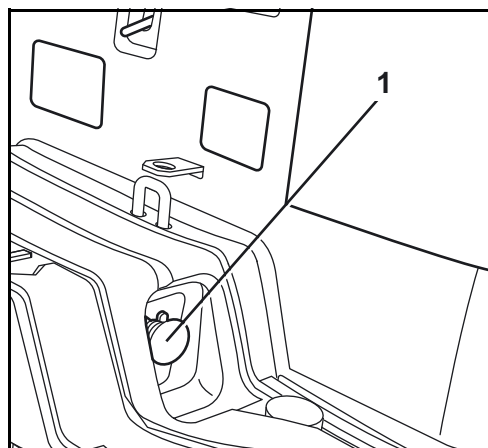
Zablokování nástavby

Zablokování nástavby (1) slouží k zajištění nástavby proti nechtěnému otáčení, např. při přepravě.

Pokud se blokování nástavby (1) nachází v dolní poloze, tak je nástavba a spodní stavba rypadla společně zablokována.



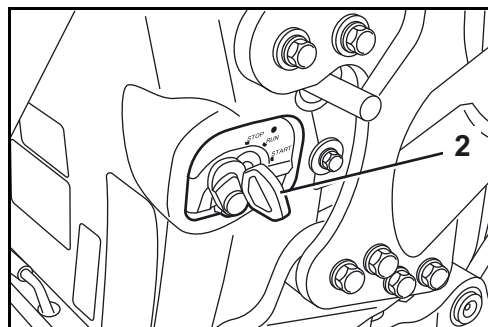
Před zablokováním nástavby se musí nastavit nástavba a podvozek vůči sobě paralelně.



Nouzové vypnutí motoru

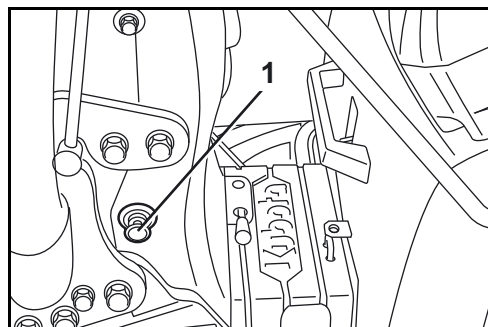
Motor se vypne, když se spínač spouštěče (2) přepne do polohy STOP.

Pokud motor nelze vypnout, použijte nouzové vypnutí motoru pro odstavení motoru.



Pro vypnutí motoru:

- Vytáhněte tlačítko (1), dokud se motor nevypne.
- Poté, co se motor vypne, tlačítko opět zatlačte.



Třmen pro ochranu proti převrácení



Rypadlo má ochrannou konstrukci, která chrání obsluhu při zřícení nebo převrácení stroje před těžkými zraněními nebo před smrtelným úrazem.

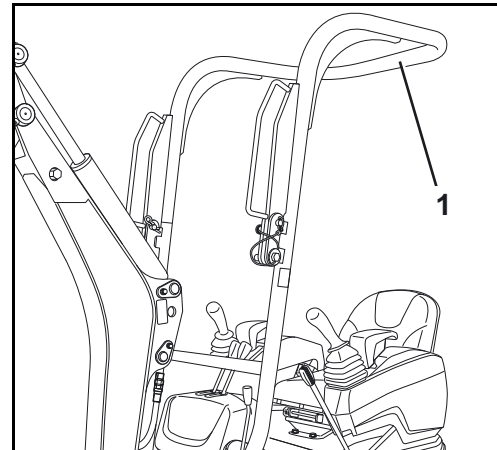
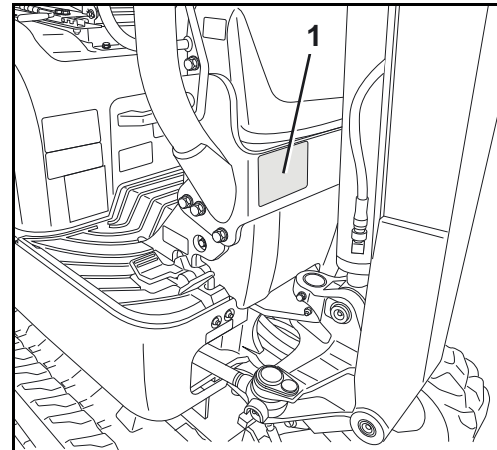
Třmen pro ochranu proti převrácení je podle aktuálních bezpečnostních standardů zkonstruován a testován pro:

Ochranu proti převrácení

ROPS (Roll-Over Protective Structure)

Aby tato bezpečnostní konstrukce zajišťovala maximální ochranu, platí:

- Při provozu stroje musí být zapnutý bezpečnostní pás.
- Na bezpečnostní konstrukci se nesmí provádět žádné konstrukční změny.
- Při závadách se obraťte na prodejce strojů KUBOTA. (Neopravujte!)
- Stroj nikdy neuvádějte do provozu bez bezpečnostní konstrukce.
- Stroj nikdy neprovozujte s vyšší provozní hmotností, než s maximálně přípustnou celkovou hmotností, která je uvedena na identifikačním štítku ROPS (1).
- Pokud je třmen pro ochranu proti převrácení (1) zaaretován ve zdvihnuté poloze, tak chrání obsluhu při převrácení stroje před sevřením, pokud je bezpečnostní pás pevně přitažený.

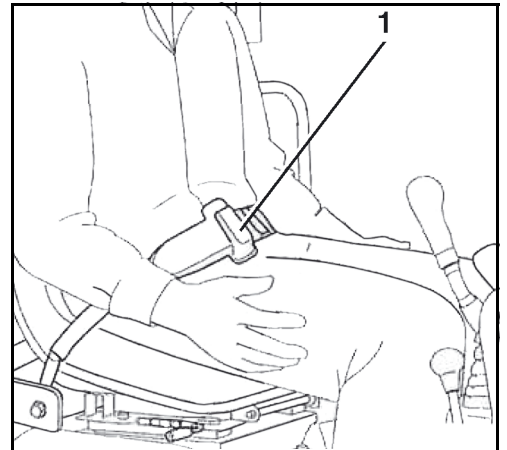


Bezpečnostní pás

Pevně přitážený bezpečnostní pás (1) chrání obsluhu při srážkách nebo při převrácení stroje před tím, aby nedošlo k jeho pádu ze sedadla nebo sevření, nebo aby neutrpěl zhmožděninou.



Při provozu stroje se zaaretovaným třmenem pro ochranu proti převrácení ve zdvižené poloze pevně připevnit bezpečnostní pás (strana 76). Při provozu stroje se spuštěným třmenem pro ochranu proti převrácení (např. při křížování průjezdů) bezpečnostní pás nepřipínat.



Nebezpečí plynoucí z hydraulického zařízení

Při vniknutí hydraulického oleje do očí je nutno oči ihned vypláchnout velkým množstvím vody; poté ihned vyhledat lékaře.

Pokožka nebo oděv se nesmí dostat do styku s hydraulickým olejem. Místa pokožky, která přišla do styku s hydraulickým olejem, pokud možno ihned, důkladně a opakovaně omyjte vodou a mýdlem. Postup proveďte důkladně a opakujte ho, jinak hrozí nebezpečí poškození kůže.

Oděv zašpiněný nebo promočený hydraulickým olejem je nutno ihned svléknout.

Osoby, které se nadýchaly olejových par (mlhy), je nutné ihned odvézt k lékaři.

Pokud se na hydraulickém zařízení vyskytnou netěsnosti, nesmí se stroj uvést do provozu, popř. je třeba provoz ihned přerušit.

Netěsná místa nevyhledávejte holou rukou, vždy použijte kus dřeva nebo lepenky. Při hledání netěsností je nutné nosit ochranný oděv (ochranné brýle a rukavice).

Vyteklý hydraulický olej je třeba ihned vázat sorbentem. Kontaminované sorbenty je třeba skladovat pouze ve vhodných nádobách a je nutno je likvidovat v souladu s platnými předpisy.



Nebezpečí sevření!

Nebezpečí pádu z výložníku, ramena, srovnávací radlice nebo jiný nástaveb prasknutím hydraulické trubky.

- Nezdržujte se v nebezpečném prostoru čelních nástaveb.

Protipožární ochrana



Konstrukční prvky a přídavná zařízení stroje se již při normálních provozních podmínkách zahřívají na vysoké teploty, především pak motor a výfuk. Poškozené nebo neudržované elektroinstalace mohou být příčinou přeskočení jiskry nebo elektrického oblouku. Následující protipožární směrnice Vám pomohou, udržovat Vaše vybavení provozuschopné a v dobrém stavu a zároveň minimalizovat riziko požáru.

- Odstraňte nahromaděné nečistoty v blízkosti horkých konstrukčních prvků, např. motoru, tlumiče výfuku, vedení výfuku atd. Především při pracích s velkým zatížením stroje musí být čištění prováděno častěji.
- Nahromaděné listí, sláma, jehličí, větvičky, kůra a jiné hořlavé materiály musí být ze stroje odstraněny. Především v blízkosti motoru a výfuku, ale také nástavby a podvozku jakož i výložníku.
- Zkontrolujte stav a opotřebení všech palivových vedení a hydraulických hadic. Pro zamezení úniku tekutin okamžitě vyměňte opotřebené komponenty.
- Elektrická vedení a přípojky musí být pravidelně kontrolovány ohledně poškození. Poškozené konstrukční prvky a vedení musí být před uvedením stroje do provozu vyměněny nebo opraveny. Všechny elektrické přípojky musí být čisté a pevné.
- U výfukového potrubí a tlumiče výfuku je nezbytné každý den zkontrolovat případně vzniklé netěsnosti, poškození a uvolněné nebo chybějící šroubové spoje. Netěsnící nebo poškozené konstrukční prvky výfuku musí být před uvedením stroje do provozu vyměněny nebo opraveny.
- Vždy uchovávejte víceúčelové hasicí přístroje na stroji nebo v jeho blízkosti. Seznamte se s obsluhou provozem hasicího přístroje. V případě požáru elektrického nebo hydraulického zařízení je třeba použít hasicí přístroj CO₂.
- Pokud se stroj odstavuje na podklad, na kterém se nachází hořlavé látky (např. zbytky slámy, suchá tráva, atd.), může dojít k vypuknutí požáru. Odstavte stroj na podklad bez hořlavých látek.



Hasicí přístroj není součástí základního vybavení stroje.

ODTAHOVÁNÍ, NAKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA

Bezpečnostní předpisy pro odtahování

- K odtahování stroje je nutno použít tažné vozidlo v minimálně stejné hmotnostní třídě, jako je stroj.
- Pro odtahování je třeba použít vlečnou tyč. Při použití tažného lana je třeba použít brzdné vozidlo. Vlečná tyč, popř. tažné lano musí být vhodné pro tažné zatížení při odtahování stroje. K odtahování se smí použít pouze nepoškozené pomůcky.
- Při odtahování je zakázán vstup do nebezpečné oblasti, např. mezi vozidla. Při použití tažného lana je třeba kolem taženého stroje dodržet odstup jeden a půl násobek délky lana.
- Pro odtahování je třeba použít vlečné oko umístěné na podvozku vozidla.
- Při použití stroje jako tažného vozidla platí výše uvedené bezpečnostní předpisy.
- Při vyprošťování je třeba respektovat přípustné hodnoty vodorovného a svislého zatížení, viz "Technická data" (strana 44).

Bezpečnostní předpisy pro nakládání jeřábem

- Jeřáb a zvedací zařízení musí být vhodné a schválené pro uchopení zvedaného břemene.
- Před použitím jeřábu a zvedacího zařízení dbejte na to, aby byly provedeny pravidelné předepsané bezpečnostně technické kontroly, a aby jeřáb a zvedací zařízení byly v bezvadném stavu.
- Ke zvednutí stroje se smí použít pouze k tomu určené zvedací body. Zvedání za třmen pro ochranu proti převrácení je zakázáno a může způsobit značné škody.
- Nikdy nezavěšujte jeřábový hák na spodní stranu radlice! Jeřábový hák může při zvedání sklouznout do strany a stroj může spadnout.
- Je třeba bezpodmínečně dodržovat předpisy bezpečnosti práce pro zvedání břemen.
- Při zvedání stroje musí být stroj zajištěn přidržovacími provazy.
- Za dodržování těchto bezpečnostních předpisů je zodpovědná obsluha jeřábu.

Bezpečnostní předpisy při přepravě



Nebezpečí úrazu v případě ne řádně zajištěných břemen!
Je třeba dodržovat následující bezpečnostní předpisy.



Nebezpečí úrazu při nepřipustném použití stroje!
Najíždění stroje na přepravní vozidlo bez nakládacích ramp a pomocí výložníku je zakázáno!

- Zkontrolujte, zda je přepravní vůz dimenzován pro zatížení hmotností stroje. Stroj přepravovat pouze na přepravním vozidle s dostatečnou nosností.
- Na transportním vozidle zatáhnout parkovací brzdu a kola příslušně zajistit vpředu a vzadu pomocí podkládacích klínů proti odvalení.
- Používané nakládací rampy ověřit ohledně dostatečné nosnosti pro zachycení provozní hmotnosti stroje.
- Používat pouze nakládací rampy s dostatečnou nosností. Tyto musí být širší než řetězy stroje a musí mít zvýšené okraje.
- Nakládací rampy je třeba na přepravním vozidle uložit a příslušně uspořádat tak, aby středová osa přepravního vozidla souhlasila se středovou osou nakládaného stroje.
- Nakládací rampy zajistit proti sklouznutí.
- Pro zabránění převržení přepravního vozidla při najíždění je třeba zad' přepravního vozidla vypořadit dostatečně dimenzovanými podpěrami.
- Před najížděním stroje na přepravní vozidlo ložnou plochu a řetězy stroje vyčistit, aby se zaručil co možná nejvyšší třecí účinek mezi řetězy a ložnou plochou.
- Pro najíždění stroje nahoru popř. sjíždění stroje dolů přidělit závozníka. Závozník je zodpovědný za bezpečné naložení.
- Se strojem hýbat pouze na pokyn závozníka. Obsluha a závozník musí být v neustálém spojení pohledem. Pokud obsluha závozníka nemůže vidět, stroj okamžitě zastavit.
- Stroj na přepravní ploše zajistit proti sklouznutí, např. pomocí protiskluzových materiálů, dřevěných trámů, klínů nebo dřevěných konstrukcí. Tato pomocná zařízení musí být zajištěna proti uvolnění a ztrátě, např. u dřevěné přepravní plochy pomocí přibití hřebíky.
- Aby byla zaručena stabilita stroje během přepravy, je třeba stroj zajistit na přepravní ploše pomocí vhodných uvazovacích metod a zjištěné napínací síly.
- Používat pouze připuštěné a označené vázací prostředky jako upínací pásy nebo vázací řetězy, které jsou vhodné pro hmotnost stroje.
- Řidič přepravního vozidla je zodpovědný za bezpečné upevnění stroje na přepravním vozidle.
- Při přepravě stroje je třeba stále dodržovat vzdálenost 1,0 m od nadzemních elektrických vedení. Je třeba dodržovat přípustné rozměry přepravního vozidla včetně naloženého stroje dle platných předpisů o provozu na veřejných komunikacích.

Odtahování

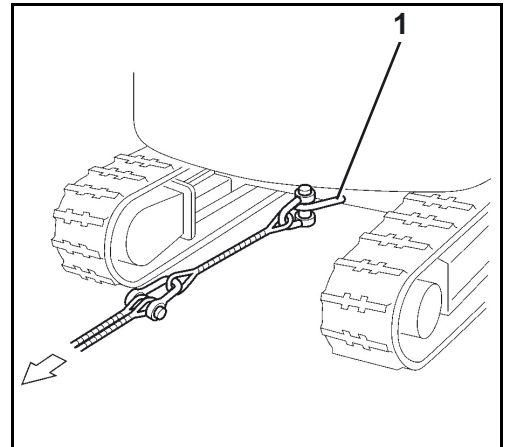


Respektujte pokyny v kapitole *Bezpečnostní předpisy* (strana 13) a v odstavci *Bezpečnostní předpisy pro odtahování* (strana 35).



Odtahování se smí provádět pouze na malou vzdálenost a rychlostí chůze (0,5 m/s ~ 1,0 m/s).

- Vlečnou tyč, popř. vlečné lano upevněte na oko pro odtahování (1) stroje a na tažné vozidlo.
- Pokud oko pro odtahování není přístupné, může se pro upevnění také uvázat vlečné lano kolem středu radlice.
- Pokud uvazovací bod na stroji není přístupný, může se pro upevnění také uvázat vlečné lano kolem středu radlice.
- Při odtahování se obsluha nachází na místě pro strojníka.
- S tažným vozidlem se rozjíždějte pomalu, aby se zabránilo trhavému zatížení.

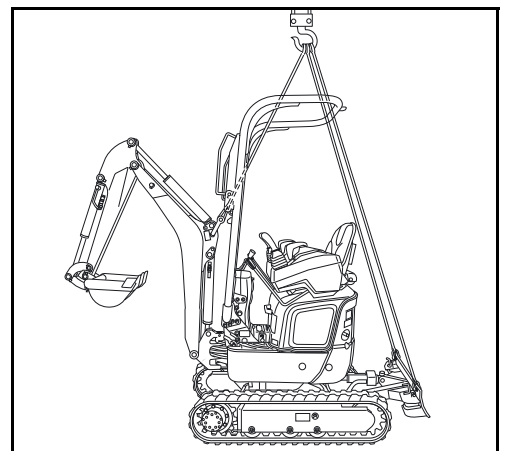


Nakládání stroje jeřábem



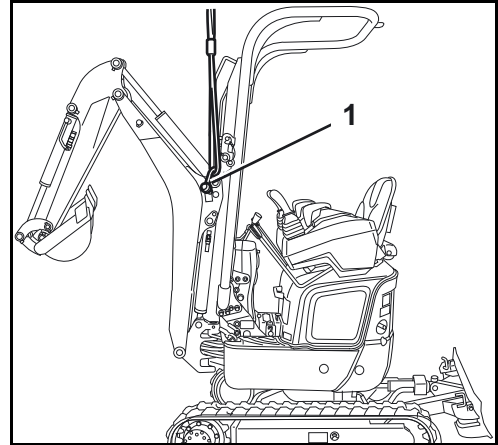
Respektujte pokyny v kapitole *Bezpečnostní předpisy* (strana 13) a v odstavci *Bezpečnostní předpisy pro nakládání stroje jeřábem* (strana 35).

- Stroj postavte na rovný podklad do polohy pro zvedání (viz obrázek).
- Radlici zvedněte až na doraz válce radlice. Viz také odstavec „Práce s rypadlem (obsluha ovládacích prvků)“ (strana 92).
- Výložník nastavte rovně k podélné ose nástavby.
- Válec lžice a válec násady vysuňte až na doraz.
- Válec výložníku zasuňte až na doraz.
- Nástavbu natočte tak, aby byla radlice na zadní straně.
- Dveře a kryty zavřete a zajistěte.

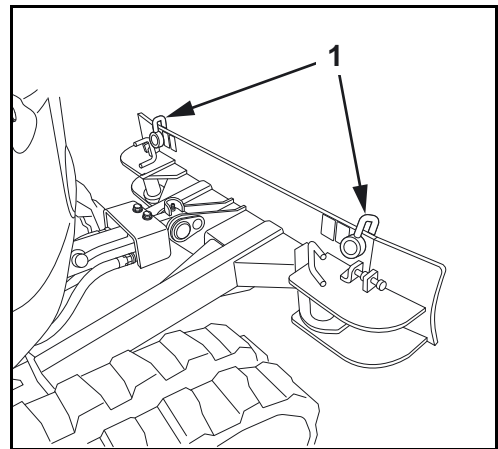


Ke zvednutí stroje se smí použít pouze k tomu určené uvazovací body. Přivazování za jiná oka nebo místa je zakázáno a může způsobit značné škody.

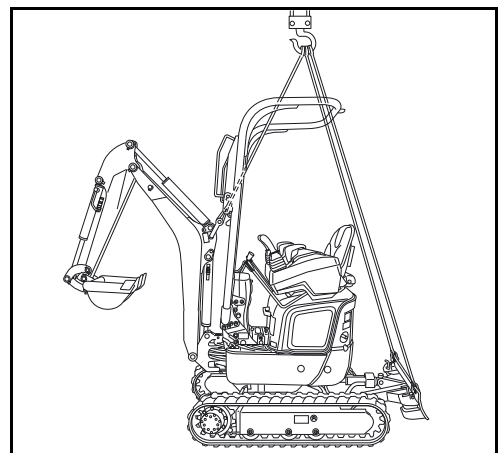
- Zvedací zařízení se závěsným lanem přivažte k oku pro zvedání (1) na levé straně výložníku.



- Zvedací zařízení upevněte závěsy na zvedací oka (1) na obou stranách radlice.



- Pokud doléhá zvedací zařízení na stroj, vsuňte mezi zvedací zařízení a stroj hadry, aby byl stroj chráněn.
- Zvedací náčiní jeřábem mírně napněte (viz obrázek).
- Stroj udržujte stále ve vodorovné poloze. Dbejte přitom na to, aby středová osa háku jeřábu byla pokud možno co nejpřesněji ve středu otáčení stroje a úhel zvedání odpovídal stanoveným hodnotám. Stroj zdvihněte.



Nebezpečí úrazu!

Při zvedání stroje za neschválené zvedací body může dojít ke zřícení stroje.

- Pro zvedání stroje používat pouze k tomu určené zvedací body.
- Zvedání za ochranný oblouk je zakázané!

Přeprava na vozidle s nízkou ložnou plochou



Respektujte pokyny v kapitole *Bezpečnostní předpisy* (strana 13) a v odstavci *Bezpečnostní předpisy při přepravě* (strana 36).



Nebezpečí sevření!

Při provozu stroje na nakládací rampě a na ložné ploše, např. při najíždění nebo při otáčení strojovny rýpadla, se nesmí žádné osoby zdržovat na ložné ploše nebo v bezprostřední blízkosti.

- Závozníci musí stát v bezpečné vzdálenosti od stroje.



Nebezpečí nehody v důsledku zřícení stroje!

Při změně směru jízdy nebo při manévrování může stroj z nakládací rampy nebo z ložné plochy sklouznout a zřítit se.

- Při najíždění neřídít, ani se neotáčet.
- Pokud stroj nemůže na ložnou plochu najet přímočaře a bezpečně, tak je třeba se strojem couvnout, znovu vyrovnat a najet přímo.
- Pracovat pouze se závozníkem.



Pozor při otáčení strojovny rýpadla!

Přední nástavby mohou narazit na přepravní vozidlo. Může dojít k poškození přepravního vozidla a stroje.

- Pracovat pouze se závozníkem.

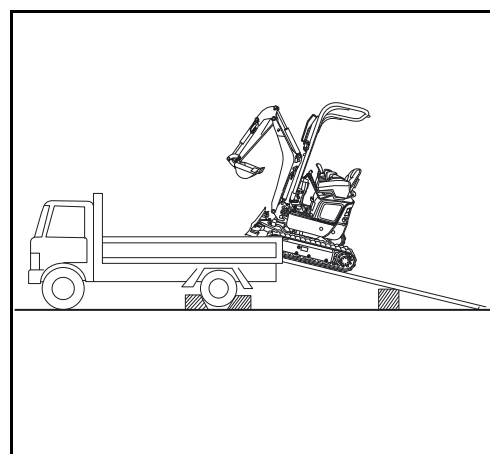


Nebezpečí nehody v důsledku selhání zajištění při přepravě!

Vázací body stroje jsou vyvinuty a konstruovány pro bezpečné připevnění stroje. Pokud se použijí jiné připevňovací body než ty zde popsané vázací body, tak může zajištění při přepravě selhat a stroj může při přepravě sklouznout nebo se zřítit z přepravního vozidla.

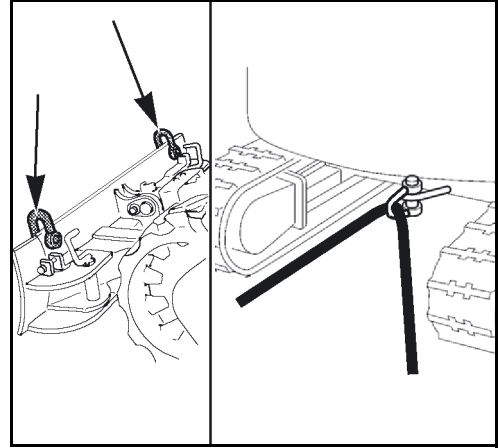
- Pro zajištění při přepravě používat pouze definované vázací body.

- Přichystat přípuštěné a označené vázací prostředky jako upínací pásy nebo vázací řetězy, které odpovídají hmotnosti stroje (strana 44).
- Nakládací rampy položte na přepravní vozidlo pod úhlem 10° až 15°. Přitom respektovat rozchod kol stroje.
- Nakládací rampy upevněte na přepravní vozidlo tak, aby tyto při najíždění nemohly sklouznout.
- Stroj vyrovnat na střed vůči nakládacím rampám a najíždět rovně na ložnou plochu tak, až bude dosažena parkovací plocha.
- Radlici spustit dolů na ložnou plochu.
- Nástavbu otočte o 180° tak, aby přední nástavby směřovaly k zádi přepravního vozidla.

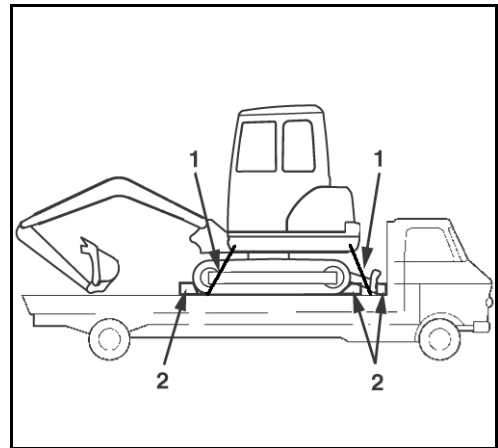


- Násadu a lžíci úplně zatáhněte. Výložník spustte tak dalece dolů, až se kyvná vidlice dotkne ložné plochy.
- Nástavbu aretujte stisknutím aretace nástavby (strana 31).

- Pro zajištění vozidla použijte upevňovací body vyobrazené na obrázku.



- Stroj před a za řetězy a radlicí zajistěte proti sklouznutí, například dřevěnými trámkami (2).
- Stroj zajistěte vhodnými a označenými upevňovacími prostředky (1).
- Po naložení a zajištění všechny klapky stroje pevně zavřete.
- Třmen pro ochranu proti převrácení sklopte dolů (strana 87).

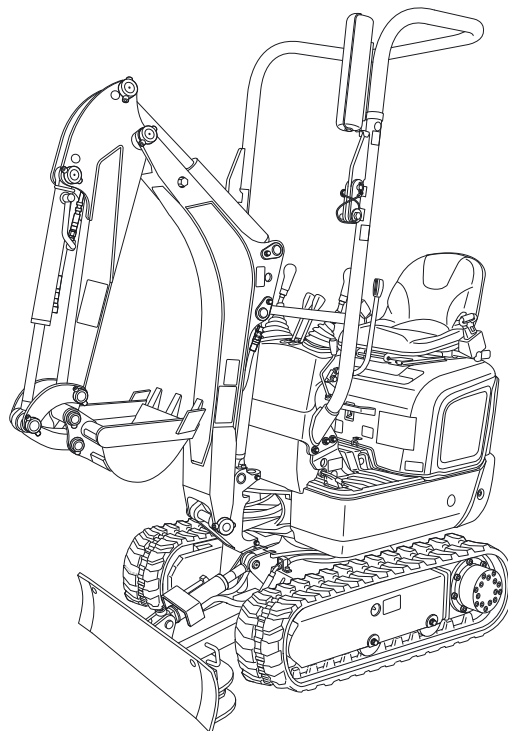


POPIS STROJE

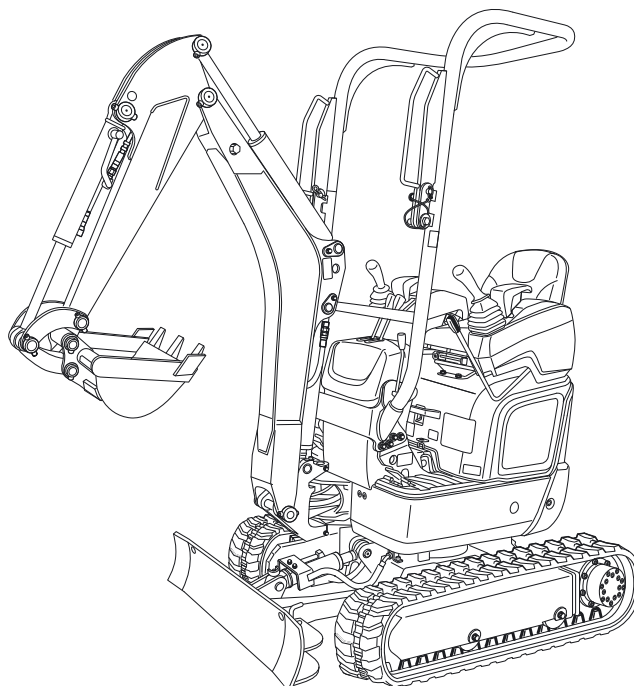
Přehled modelů

Rypadlo se dodává ve dvou různých modelech K008-5 a U10-5.

Model K008-5



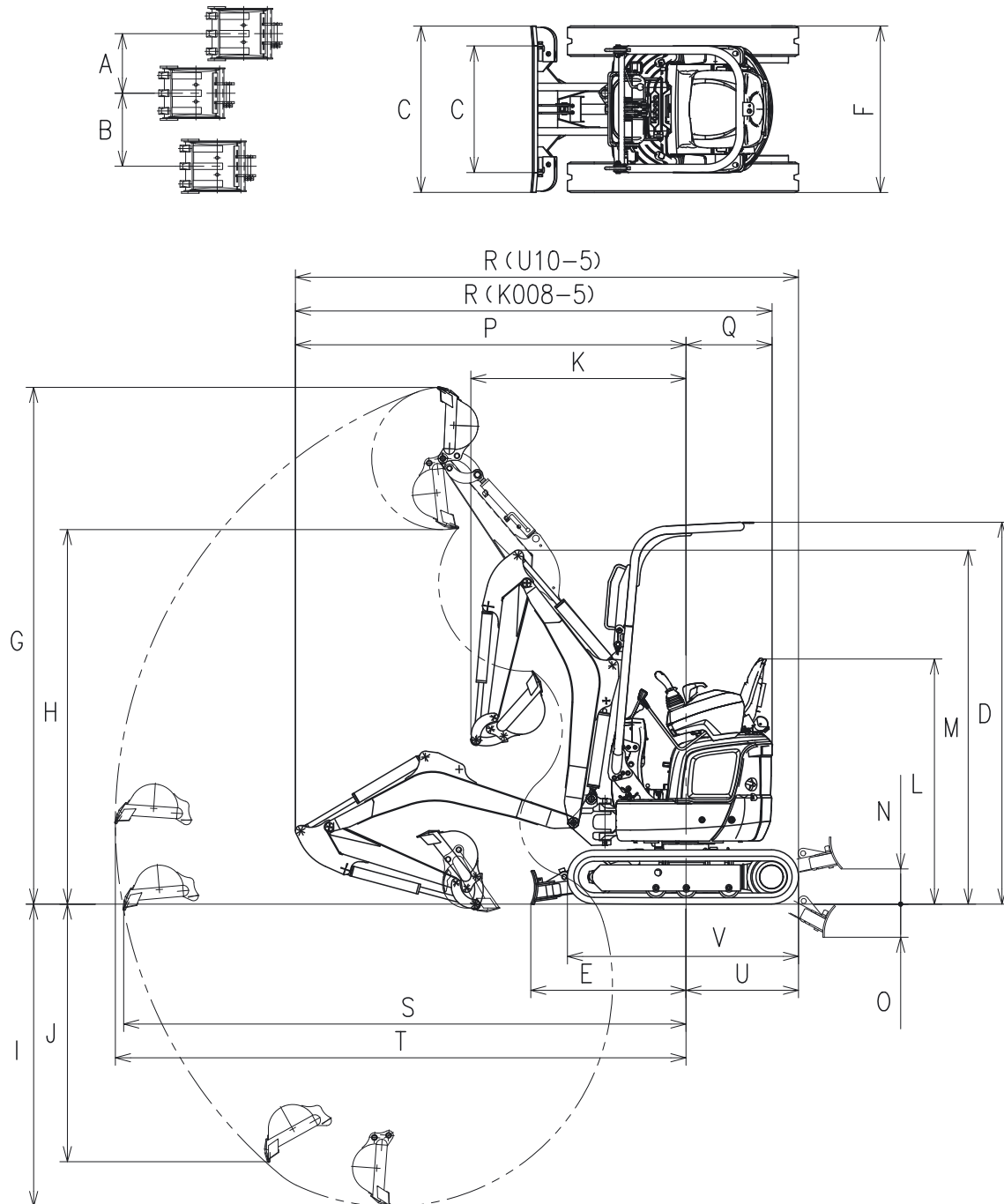
Model U10-5



Rozměry

Rozměry modelů K008-5 a U10-5 naleznete na následujících obrázcích a v tabulce.

Rozměry K008-5/U10-5

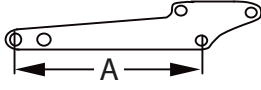
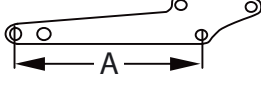


Popis stroje

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
K008-5	245	300	700/ 860	2260	840	700/ 860	2870	2030	1720	1380	1120
U10-5	355	435	750/ 990	2260	920	750/ 990	3050	2210	1800	1550	1260

	L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
K008-5	1420	1950	200	180	2000	750	2750	3020	3070	615	1230
U10-5	1450	2100	215	190	2310	510	2980	3330	3380	670	1340

Provedení násady

Jméno		Typ	
K008-5	Násada 890 mm		A = 890 mm
U10-5	Násada 890 mm		A = 890 mm

Všechny rozměry v mm s originální lžící KUBOTA a gumovými pásy.
Technické změny vyhrazeny.

Technická data

		Rypadlo KUBOTA	
Označení modelu		K008-5	U10-5
Typ		Gumový pás	Gumový pás
Hmotnost stroje*		kg	975
Pohotovostní hmotnost**		kg	1050
Lžice	Objem (CECE)	m ³	0,022
	Šířka	mm	350
Motor	Typ	Vodou chlazený tříválcový Dieselův motor	
	Označení modelu	D722-E4-BH-4EU	D722-E4-BH-5EU
	Zdvihový objem	cm ³	719
	Výkon motoru (ISO 14396)	kW	7,6
	Jmenovité otáčky	1/min	2050
	Emise CO ₂ *** (Řada motorů HKBXL.778KCB)	g/kWh	1019,8
Výkon	Rychlost otáčení Nástavba	1/min	8,3
	Rychlost jízdy	Rychlý po- jezd km/h	–
		Normální po- jezd km/h	2,0
	Tlak na podklad (bez řidiče)	kPa (kgf/cm ²)	28,1 (0,29)
	Stoupavost	% (stupně)	27 (15)
	Max. příčné naklonění	% (stupně)	18 (10)
Radlice	Šířka x výška	mm	700 x 200 860 x 200
			750 x 200 990 x 200
Úhel natočení výložníku	Vlevo	rad (stupně)	0,96 (55)
	Vpravo	rad (stupně)	0,96 (55)
Přípojka přídatného okruhu 1	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	21
	Max. tlak	MPa (bar)	16,2 (165)
Objem palivové nádrže		l	12
Tažné zatížení na vlečných okách		N	35300
Zatížení na vlečných okách		N	4100
Hladina hluku	LpA	dB (A)	76
	LwA (2000/14/ES)	dB (A)	90

Vibration****	System ruka-paže (ISO 5349-2:2001)	Hrabání	m/s ² RMS	< 2,5	< 2,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 2,5	< 2,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 2,5	< 5,94
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 2,5	< 2,5
	Celé tělo (ISO 2631-1:1997)	Hrabání	m/s ² RMS	< 0,5	< 0,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 0,5	< 0,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 1,16	< 2,32
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 0,5	< 0,5

* S originální lžící KUBOTA 17,5 kg, v provozní pohotovosti.

** Hmotnost stroje včetně řidiče 75 kg.

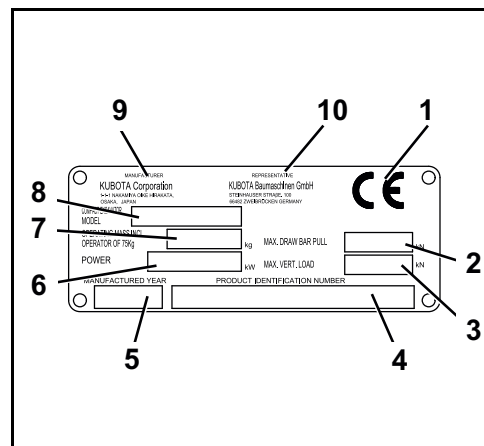
*** Měření CO₂ vyplývá ze zkoušky reprezentativního motoru pro řadu motorů, po dobu stanoveného cyklu zkoušky za laboratorních podmínek. Údaje neimplikují, ani negarantují výkon určitého motoru.

**** Tyto hodnoty byly naměřeny za určitých podmínek při maximálních otáčkách motoru a mohou se lišit podle provozní situace.

Označení stroje

Typový štítek stroje je umístěn na nástavbě vpředu. Uvedené údaje musí provozovatel zapsat do rámečku na zadní straně obálky.

1. Označení CE
2. Max. tažné zatížení na vlečných okách
3. Max. zatížení na vlečném oku
4. Identifikační číslo produktu
5. Rok výroby
6. Výkon motoru
7. Pohotovostní hmotnost
8. Označení modelu
9. Výrobce
10. Zástupce



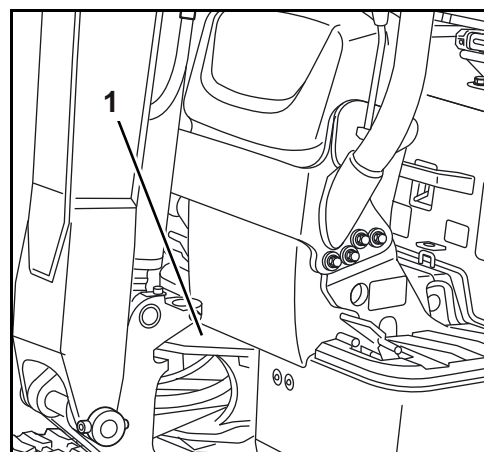
Identifikační číslo produktu

Identifikační číslo produktu (1) - stroje je vyraženo do nástavby v oblasti kozlíku.

Sériové číslo zjistíte podle výrobního identifikačního čísla.

Posledních 5 míst výrobního identifikačního čísla je sériové číslo.

K	B	C	-	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X	X	X
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

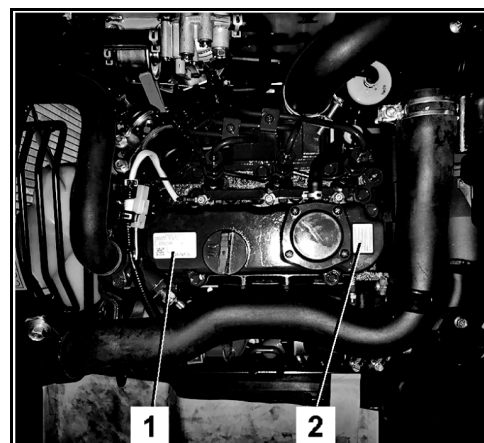


Označení motoru

Na základě čísla motoru a čísel pro řadu motorů a typ motoru se dá identifikovat motor.

Čísla jsou nalepena na krytu hlavy válců motoru:

1. Číslo motoru
2. Řada motorů a typ motoru



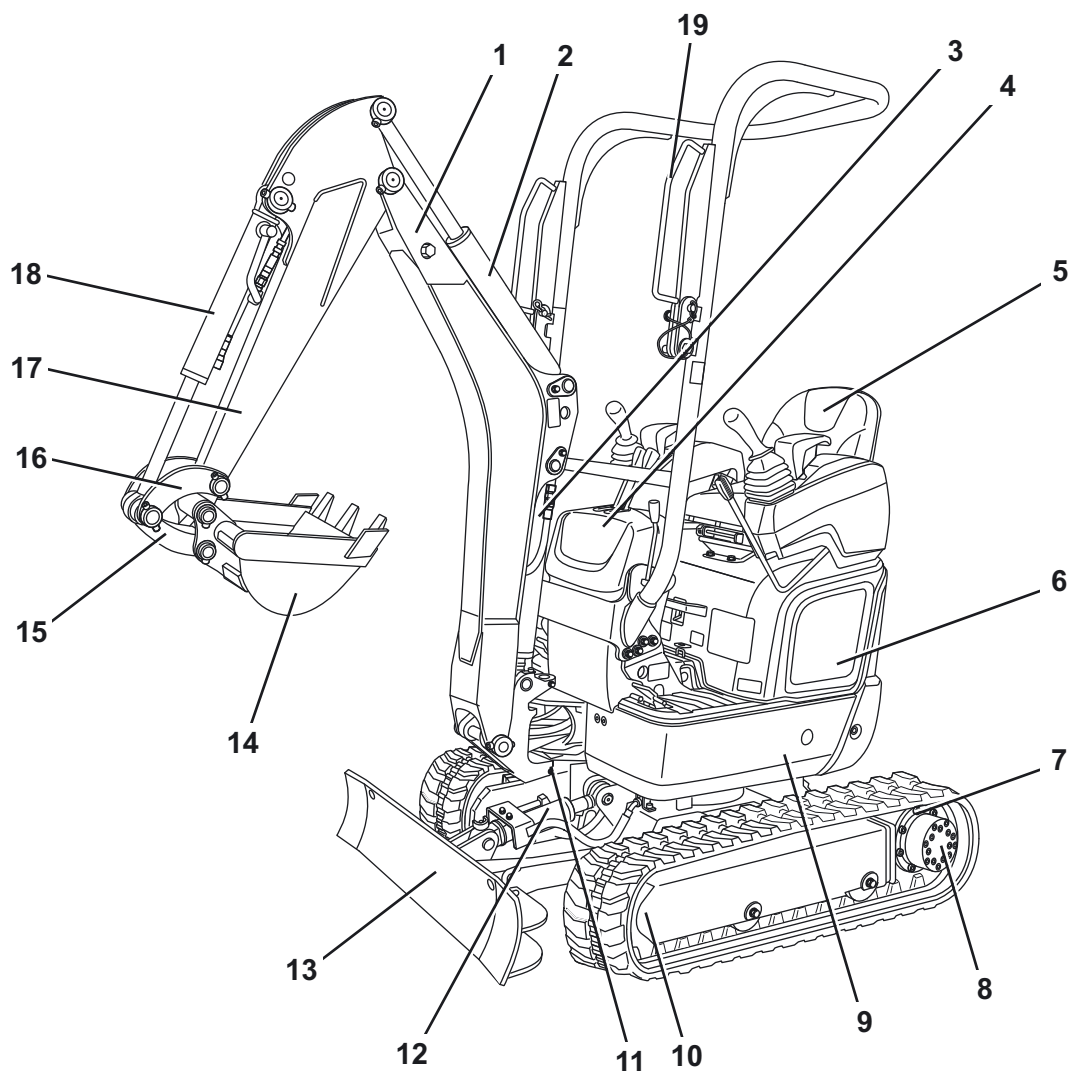
Základní vybavení

Základní vybavení různých modelů obsahuje následující díly:

- Náhradní díly
- Ochranné pouzdro pro návod k obsluze
- Návod k obsluze
- Lis na tuk
- Klíč na olejový filtr
- Dva klíčky zapalování
- Šrouby pro nastavení přídavného pedálu
- Náhradní pojistky (5, 10, 15 A)

KONSTRUKCE A FUNKCE

Přehled konstrukčních prvků

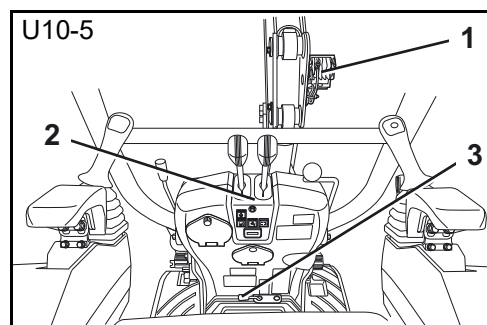
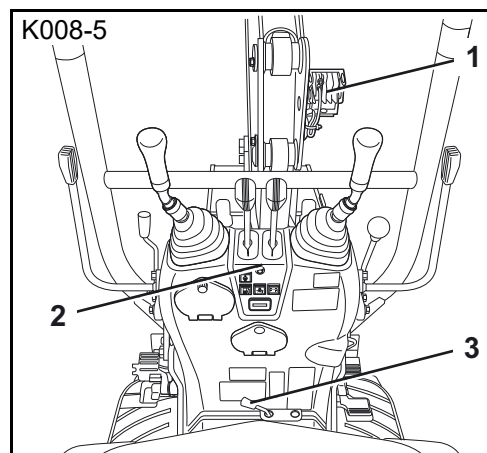


- | | |
|-------------------------|----------------------------|
| 1. Výložník | 11. Kozlík |
| 2. Válec násady | 12. Válec radlice |
| 3. Válec výložníku | 13. Radlice |
| 4. Ovládací panel | 14. Lžice |
| 5. Sedadlo strojníka | 15. Kyvná páka lžice 1 |
| 6. Kryt prostoru motoru | 16. Kyvná páka lžice 2 a 3 |
| 7. Pásové kolo | 17. Násada |
| 8. Hnací motor | 18. Válec lžice |
| 9. Nástavba | 19. Madlo |
| 10. Vodicí kolo | |

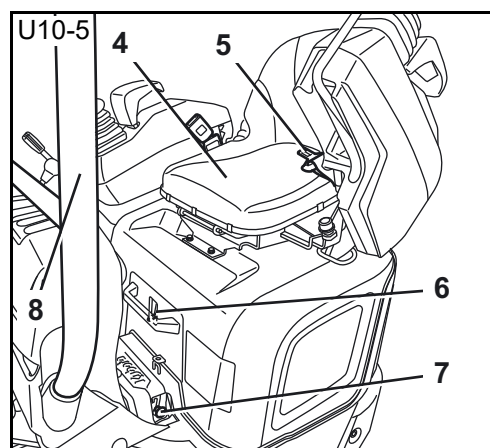
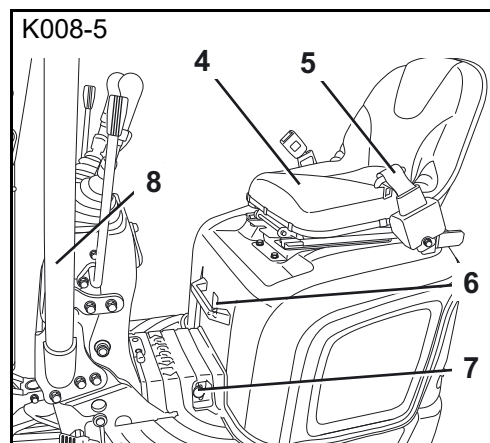
Místo strojníka

Místo strojníka je uprostřed na stroji. Obsahuje následující ovládací prvky:

1. Pracovní světlomet
2. Ovládací panel
3. Volicí páka radlice/nastavení rozchodu



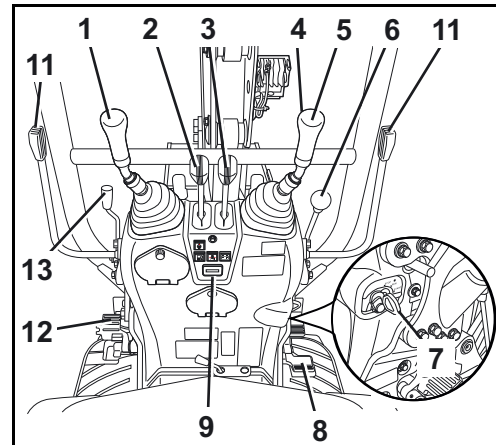
4. Sedadlo strojníka
5. Bezpečnostní pás
6. Páka krytu motorového prostoru
7. Blokování nástavby
8. Třmen pro ochranu proti převrácení



Ovládací panel K008-5

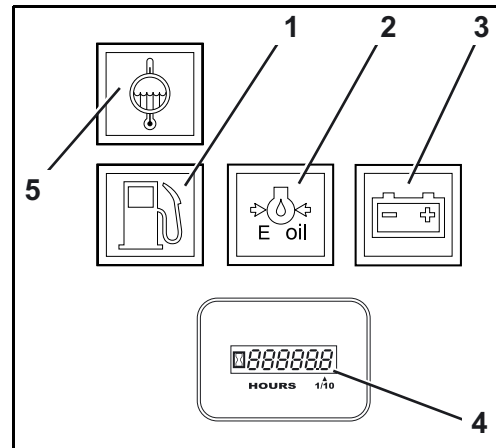
Ovládací panel (viz obrázek) obsahuje následující konstrukční prvky:

1. Levá ovládací páka
2. Levá páka pro jízdu
3. Pravá páka pro jízdu
4. Pravá ovládací páka
5. Tlačítko houkačky
6. Páka radlice
7. Spínač spouštěče
8. Pedál natáčení výložníku
9. Zobrazení a kontrolky
11. Blokování ovládacích pák
12. Pedál přidavného okruhu
13. Páka otáček motoru



Ovládací panel zahrnuje následující zobrazení a kontrolky:

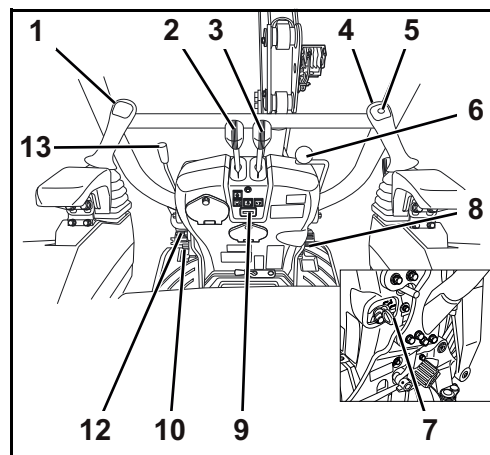
1. Výstražné světlo zbytku paliva
2. Kontrolka tlaku oleje v motoru
3. Kontrolka nabíjení
4. Počítadlo provozních hodin
5. Kontrolka teploty chladicí kapaliny



Ovládací panel U10-5

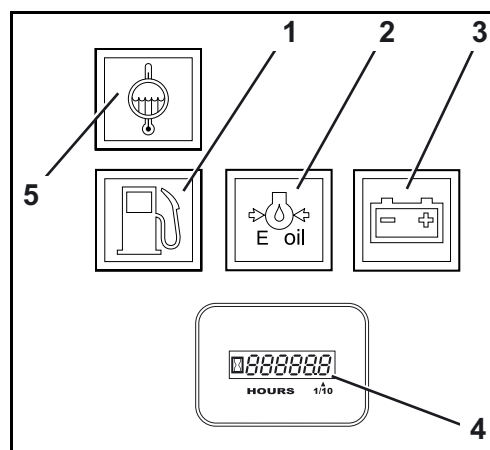
Ovládací panel (viz obrázek) obsahuje následující konstrukční prvky:

1. Levá ovládací páka
2. Levá páka pro jízdu
3. Pravá páka pro jízdu
4. Pravá ovládací páka
5. Tlačítko houkačky
6. Páka radlice
7. Spínač spouštěče
8. Pedál natáčení výložníku
9. Zobrazení a kontrolky
10. Pedál rychlého jízdního stupně
11. Blokování ovládacích pák (není zobrazeno)
12. Pedál přidavného okruhu
13. Páka otáček motoru



Ovládací panel zahrnuje následující zobrazení a kontrolky:

1. Výstražné světlo zbytku paliva
2. Kontrolka tlaku oleje v motoru
3. Kontrolka nabíjení
4. Počítadlo provozních hodin
5. Kontrolka teploty chladicí kapaliny



Popis konstrukčních prvků ovládacího panelu

1. **Levá ovládací páka**
Funkce levé ovládací páky jsou popsány v odstavci "Ovládací prvky" (strana 55, strana 56).
2. **Levá páka pro jízdu**
Funkce levého jízdního pedálu jsou popsány v odstavci "Ovládací prvky" (strana 55, strana 56).
3. **Pravá páka pro jízdu**
Funkce pravého jízdního pedálu jsou popsány v odstavci "Ovládací prvky" (strana 55, strana 56).
4. **Pravá ovládací páka**
Funkce pravého jízdního pedálu jsou popsány v odstavci "Ovládací prvky" (strana 55, strana 56).
5. **Tlačítko houkačky**
Tímto tlačítkem se ovládá houkačka.
6. **Páka radlice**
Kolébkovým spínačem přídavného okruhu 2 se řídí proud oleje k přídavnému okruhu 2. Přídavný okruh 2 lze řídit proporcionálně (plynule).
7. **Spínač spouštěče**
Spínač spouštěče slouží jako hlavní spínač celého stroje a jako spínač pro předžhavení a spuštění motoru.
8. **Pedál natáčení výložníku**
Pomocí pedálu lze výložník natáčet doprava a doleva.
9. **Zobrazení a kontrolky**
Funkce zobrazení a kontrolky jsou popsány v odstavci „Zobrazení a kontrolky“ (strana 55).
10. **Pedál rychlého jízdního stupně**
Stisknutím pedálu bude aktivován rychlý jízdní stupeň.
11. **Blokování ovládacích pák (není zobrazeno)**
Ovládání blokování ovládacích pák je popsáno v odstavci "Ovládací prvky" (strana 55, strana 56).
12. **Pedál přídavného okruhu**
Pedálem přídavného okruhu lze ovládat přídavné zařízení.
13. **Páka otáček motoru**
Pákou otáček motoru lze plynule regulovat otáčky motoru mezi volnoběžnými a maximálními otáčkami motoru. Pro zvýšení otáček motoru zatáhněte páku otáček motoru dozadu. Pro snížení otáček motoru zatlačte páku otáček motoru dozadu.

Zobrazení a kontrolky - popis

1. Výstražné světlo zbytku paliva

Výstražné světlo zbytku paliva svítí, když se v nádrži nachází již jen 2 l paliva.

Stroj je možné od rozsvícení tohoto výstražného světla provozovat ještě po dobu přibližně jedné hodiny. Při pokračujícím užívání se stroj ovšem může náhle zastavit a způsobit nebezpečí. Obratem natankovat.

2. Kontrolka tlaku oleje v motoru

Toto zobrazení svítí, když se spínač spouštěče přepne do polohy RUN. Kromě toho svítí v případě výrazného poklesu tlaku oleje a při vypnutí motoru.

3. Kontrolka nabíjení

Toto zobrazení svítí, když se spínač spouštěče přepne do polohy RUN. Kontrolka nabití zhasne ihned po naskočení motoru.

4. Počítadlo provozních hodin

Počítadlo provozních hodin udává provozní hodiny stroje v intervalech 0,1 hodiny (přibližně 6 minut).



Počítadlo provozních hodin běží dál také při zastaveném motoru, pokud se spínač spouštěče nachází v poloze RUN.

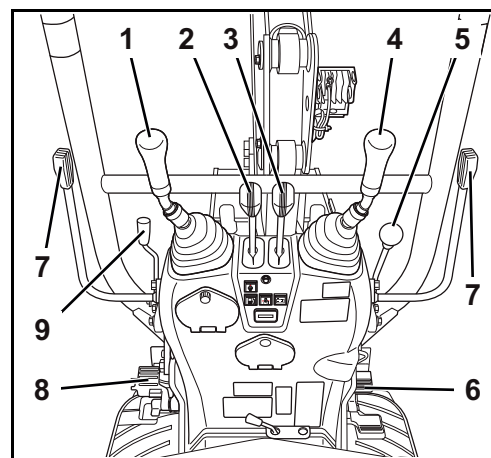
5. Kontrolka teploty chladicí kapaliny

Výstražné světlo svítí, pokud teplota chladicího média leží mimo normální rozsah.

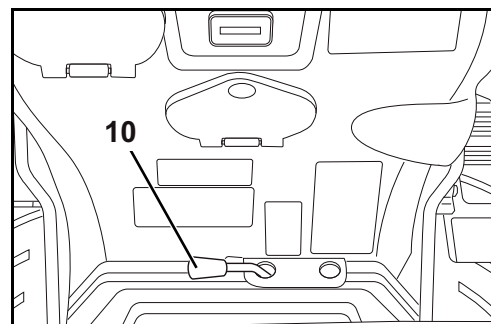
Ovládací zařízení K008-5

Ovládací zařízení zahrnují následující konstrukční prvky:

1. Levá ovládací páka
2. Levá páka pro jízdu
3. Pravá páka pro jízdu
4. Pravá ovládací páka
5. Páka radlice
6. Pedál natáčení výložníku
7. Blokování ovládacích pák
8. Pedál přidavného okruhu
9. Páka otáček motoru



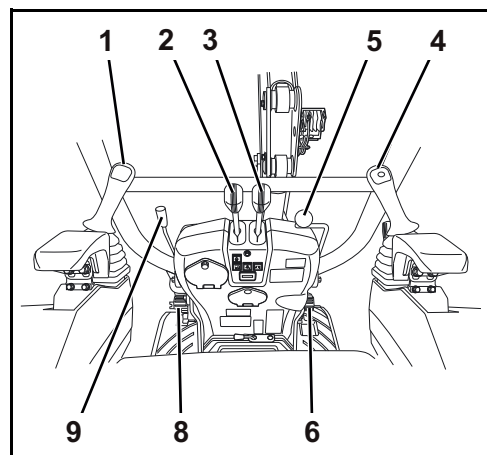
10. Volicí páka radlice/nastavení rozchodu



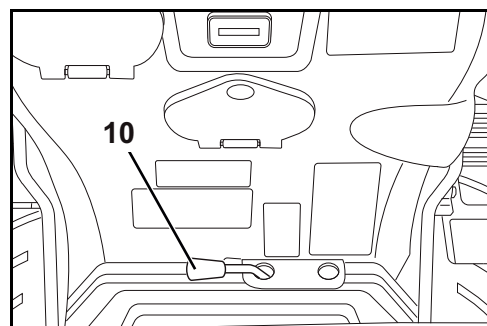
Ovládací zařízení U10-5

Ovládací zařízení zahrnují následující konstrukční prvky:

1. Levá ovládací páka
2. Levá páka pro jízdu
3. Pravá páka pro jízdu
4. Pravá ovládací páka
5. Páka radlice
6. Pedál natáčení výložníku
7. Blokování ovládacích pák (není zobrazeno)
8. Pedál přídatného okruhu
9. Páka otáček motoru



10. Volicí páka radlice/nastavení rozchodu



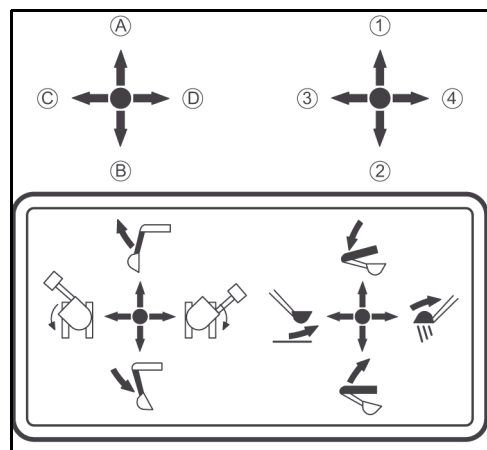
Popis ovládacích zařízení

1. Levá ovládací páka

Levou ovládací pákou lze pohybovat nástavbou a násadou. Pro podrobnosti viz tabulka níže.

Obrázek ve spojení s následující tabulkou ukazuje funkce pro levou a pravou ovládací páku.

Ovládací páka		Pohyb
Pravá ovládací páka	1	Spuštění výložníku
	2	Zvednutí výložníku
	3	Přitažení lžice
	4	Vytočení lžice
Levá ovládací páka	A	Vytočení násady
	B	Přitažení násady
	C	Otáčení nástavby doleva
	D	Otáčení nástavby doprava



2. Levá páka pro jízdu

Pomocí pojezdových pák lze s rypadlem jet dopředu, dozadu a zatáčet. Levá páka pro jízdu řídí levý pás.

3. Pravá páka pro jízdu

Pomocí pojezdových pák lze s rypadlem jet dopředu, dozadu a zatáčet. Pravá páka pro jízdu řídí pravý pás.

4. Pravá ovládací páka

Pravou ovládací pákou lze pohybovat výložníkem a lžící. Na výše uvedeném obrázku je zobrazena pravá ovládací páka.

5. Páka radlice

Pákou radlice lze zvedat a spouštět radlici. Zatlačením dopředu se radlice spouští a zatažením dozadu zvedá.

6. Pedál natáčení výložníku

Pomocí pedálu lze výložník natáčet doprava a doleva.

7. Blokování ovládacích pák

Blokování ovládacích pák chrání před aktivací ovládacích pák v důsledku nedopatření.

8. Pedál přidavného okruhu

Pedálem přidavného okruhu lze ovládat přidavné zařízení.

9. Páka otáček motoru

Pákou otáček motoru lze plynule regulovat otáčky motoru mezi volnoběžnými a maximálními otáčkami motoru. Pro zvýšení otáček motoru zatáhněte páku otáček motoru dozadu. Pro snížení otáček motoru zatlačte páku otáček motoru dozadu.

10. Volicí páka radlice/nastavení rozchodu

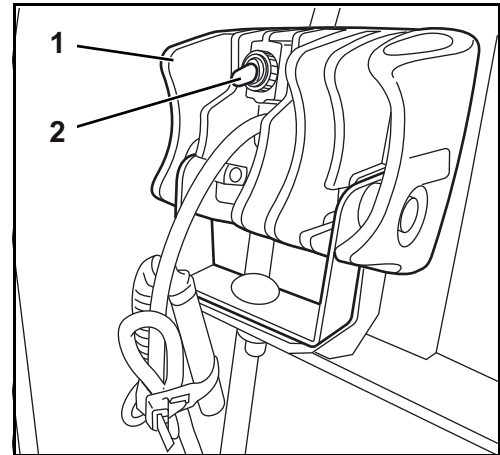
S volicí pákou v poloze nastavení rozchodu lze páku radlice použít pro nastavení rozchodu. Pro zmenšení rozchodu zatlačit dopředu, pro zvětšení zatáhnout dozadu.

Další konstrukční prvky na stroji

Dále budou popsány další konstrukční prvky na místě strojníka.

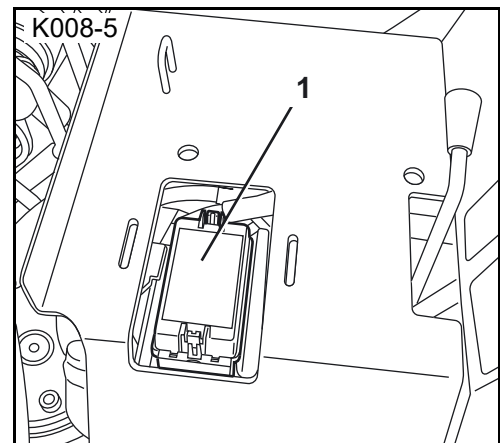
Pracovní světlomet

S pracovním světlometem (1) vpravo na výložníku je možné osvětlit pracovní prostor. Pomocí spínače (2) se může pracovní světlomet zapnout a vypnout.

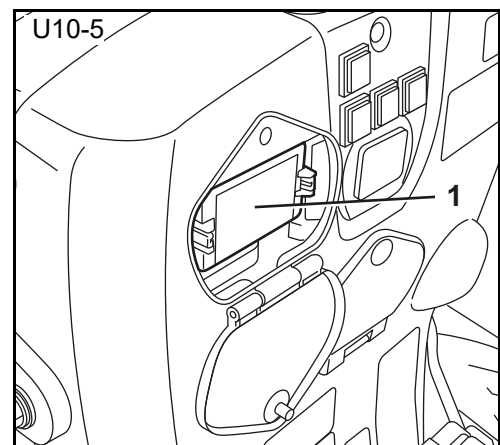


Pojistková skříňka

Pojistková skříňka (1) se nachází pod stupačkou (K008-5).

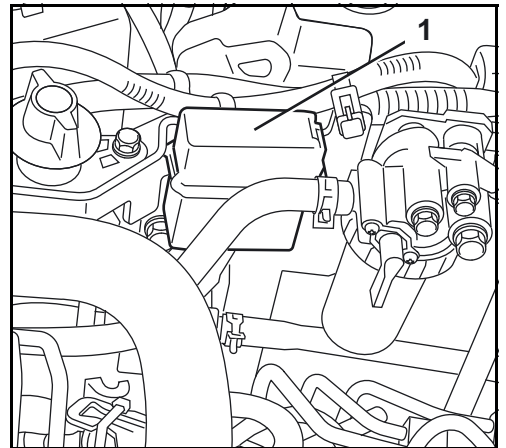


Pojistková skříňka (1) se nachází v přední rozvodové skříně (U10-5).



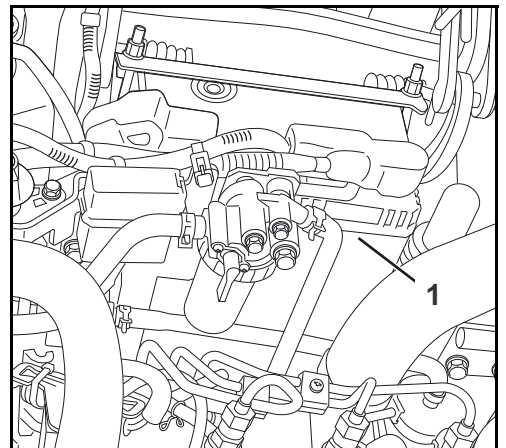
Hlavní pojistka

Hlavní pojistka (1) se nachází v blízkosti filtru paliva s odlučovačem vody.



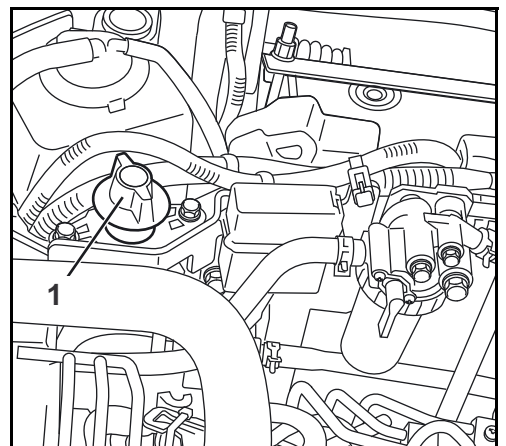
Baterie

Baterie vozidla (1) se nachází vzadu uprostřed vozidla pod krytem prostoru motoru.



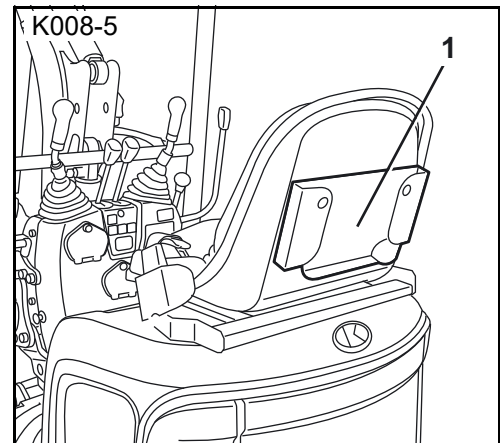
Rozpojovací spínač baterie

Rozpojovacím spínačem baterie (1) lze odpojit hlavní proudový okruh. Rozpojovací spínač baterie se nachází na pravé straně vozidla pod krytem prostoru motoru.

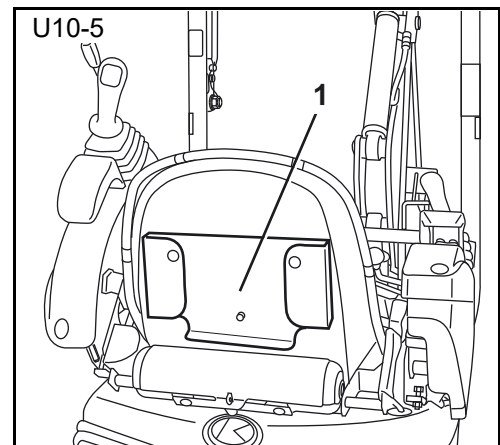


Odkládací plocha

Odkládací plocha (1) se nachází na opěradle sedadla řidiče.

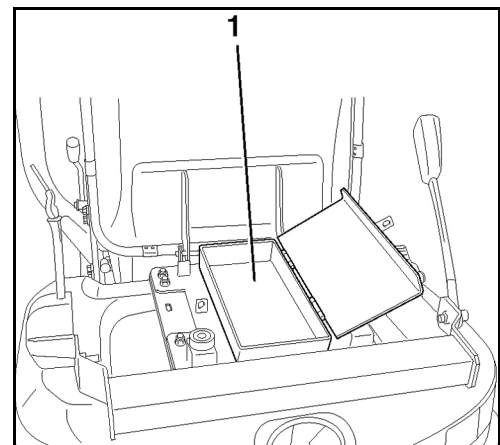


Odkládací plocha (1) se nachází na opěradle sedadla řidiče.



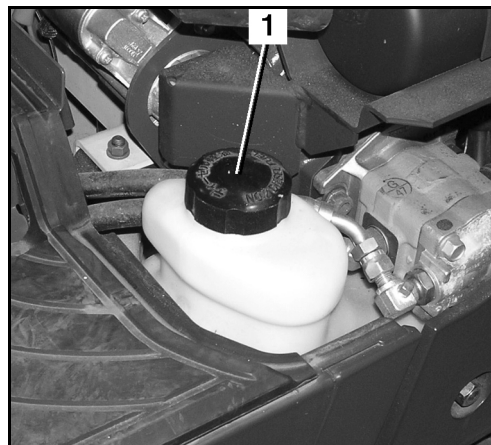
Příhrádka na nářadí

Příhrádka na nářadí (1) se nachází pod sedadlem řidiče.



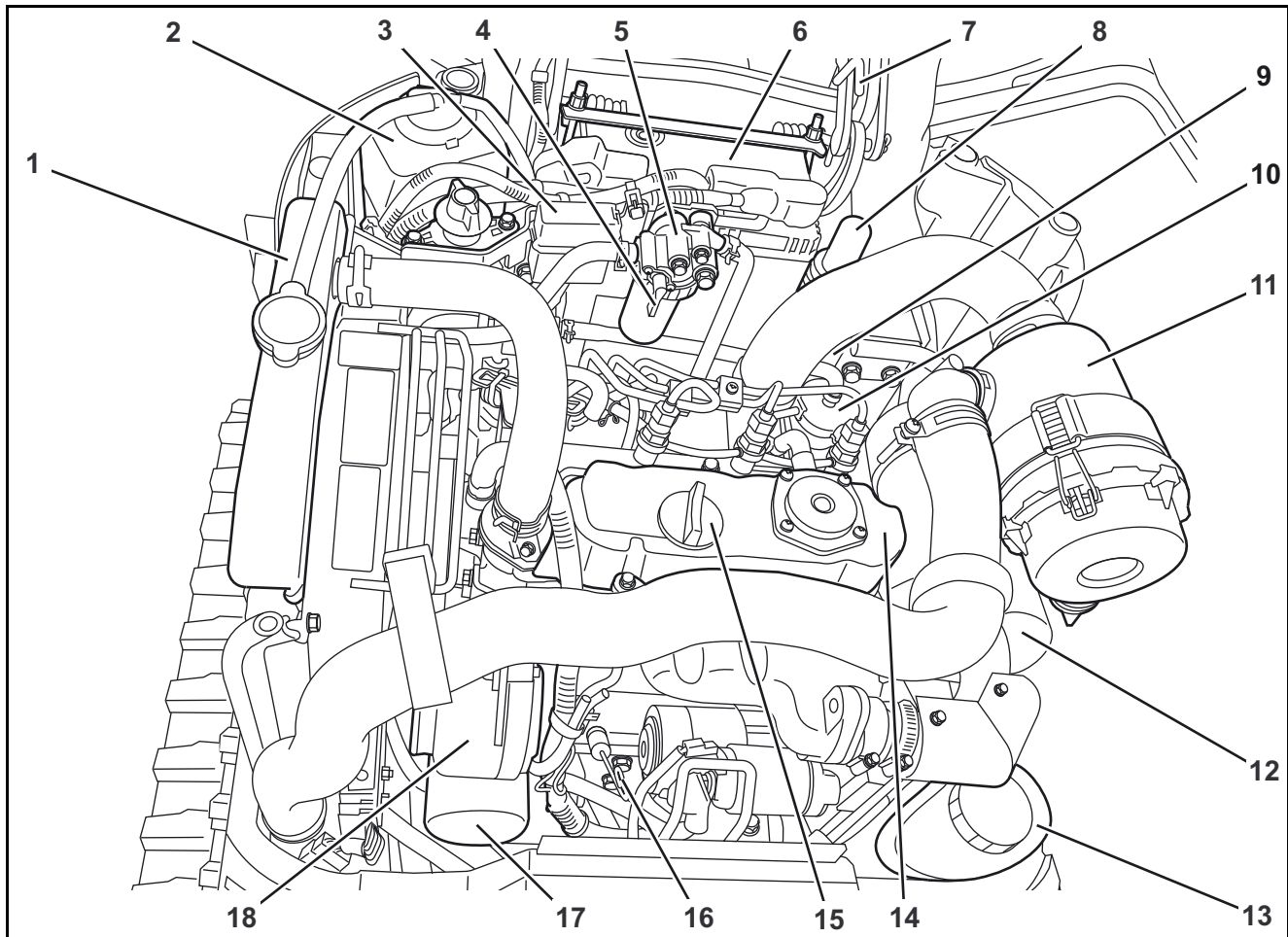
Plnicí hrdlo nádrže

Plnicí hrdlo nádrže (1) se nachází vlevo před motorem pod krytem prostoru motoru.



Prostor motoru

Prostor motoru (viz následující obrázek) se nachází na zádi nástavby pod sedadlem řidiče. Je uzavřen uzamykatelným krytem prostoru motoru.

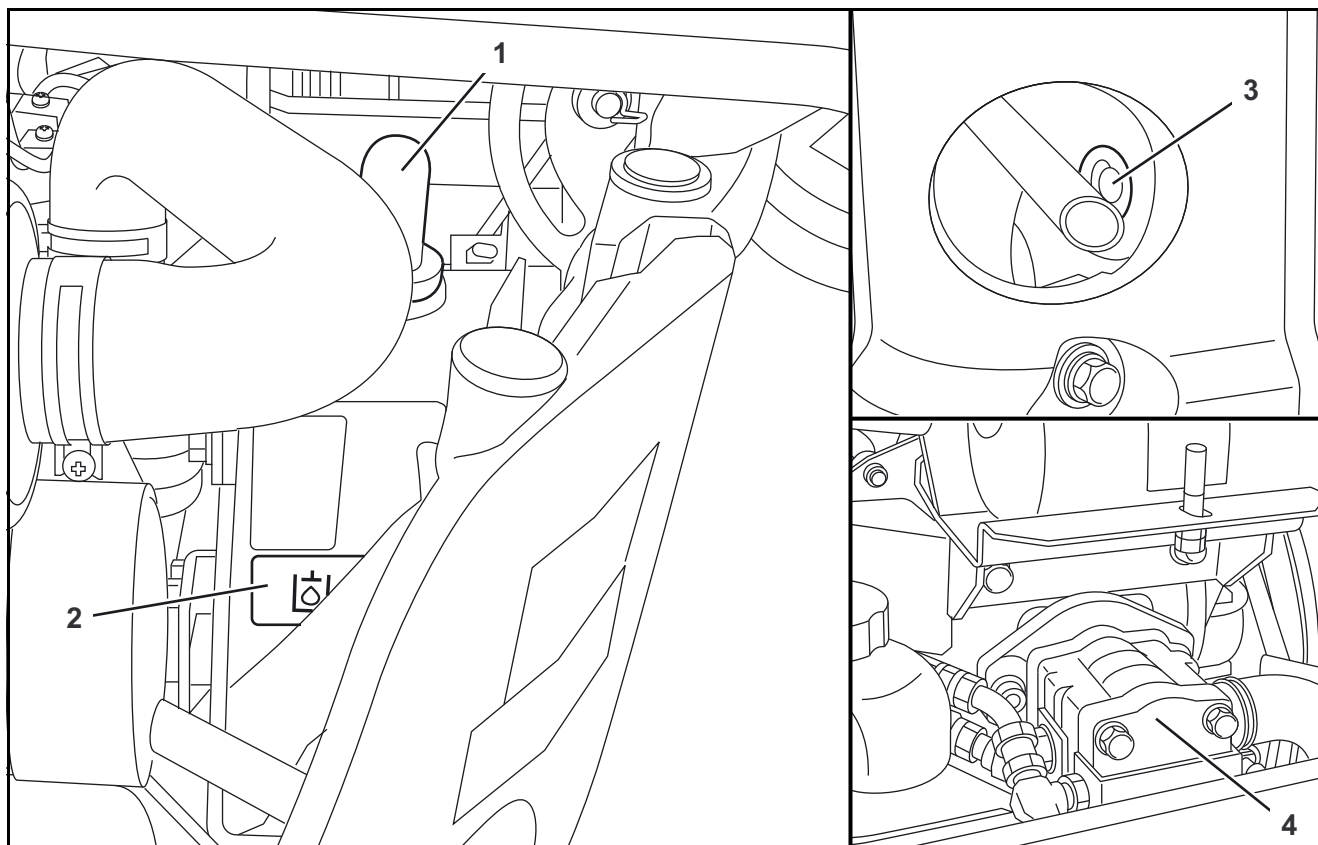


- | | |
|--|-----------------------------|
| 1. Chladič | 10. Předřazený filtr paliva |
| 2. Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny | 11. Vzduchový filtr |
| 3. Pojistková skříňka | 12. Tlumič hluku výfuku |
| 4. Přepínací kohout | 13. Zásobní nádrž paliva |
| 5. Filtr paliva s odlučovačem vody | 14. Motor |
| 6. Baterie | 15. Víko filtru oleje |
| 7. Aretace krytu prostoru motoru | 16. Měrka oleje |
| 8. Víčko nádrže hydraulického oleje | 17. Olejový filtr |
| 9. Nádrž hydraulického oleje | 18. Alternátor |

Hydraulika K008-5

Páky pro jízdu a ovládací páky, pedál natáčení výložníku a pedál přidavného okruhu aktivují ventily příslušných válců, motoru pojezdu příp. přidavného zařízení.

V nádrži hydraulického oleje se nachází filtr sání a filtr vratného toku.



1. Víko
2. Nádrž hydraulického oleje

3. Průhled pro kontrolu hladiny hydraulického oleje
4. Čerpadlo hydraulického oleje

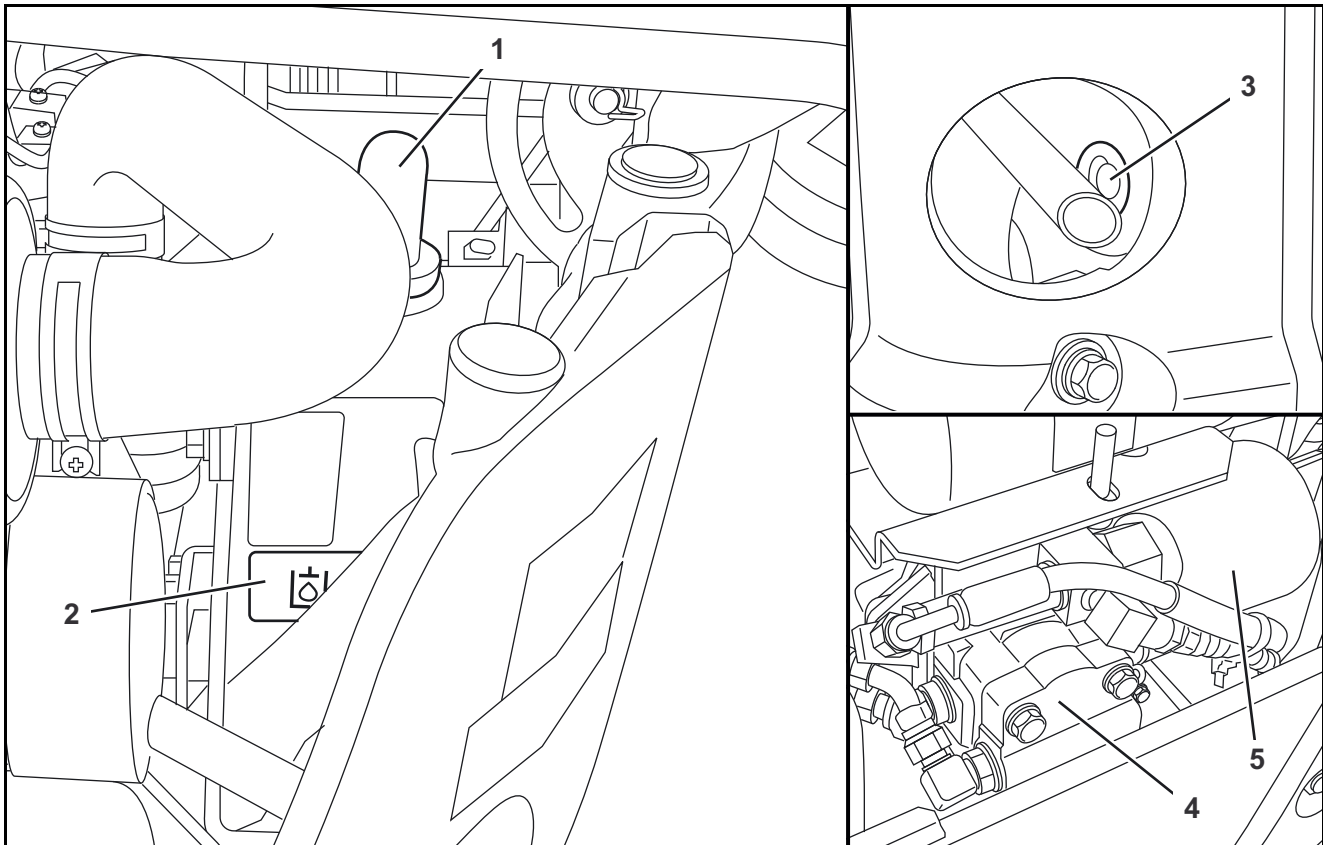
Hydraulika U10-5

Pravá a levá ovládací páka aktivují hydraulické servookruhy k ovládání dotyčných ventilů válců příp. motoru otoče.

Tlakový zásobník umožňuje při výpadku motoru spuštění výložníku a násady.

Pedály pro jízdu, pedál natáčení výložníku a pedál přidavného okruhu aktivují ventily příslušných válců, motoru pojezdu příp. přidavného zařízení.

V nádrži hydraulického oleje se nachází filtr sání a filtr vratného toku.



- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Víko | 4. Čerpadlo hydraulického oleje |
| 2. Nádrž hydraulického oleje | 5. Tlakový zásobník |
| 3. Průhled pro kontrolu hladiny hydraulického oleje | |

PROVOZ

Bezpečnostní předpisy pro provoz

- Je třeba dodržovat bezpečnostní předpisy (strana 13).
- Stroj se smí provozovat pouze při dodržování pokynů uvedených v odstavci „Použití v souladu s určením“ (strana 16).
- Stroj smí být provozován pouze v přípustných rozsazích zdvihového zatížení (strana 157).
- Ovládání stroje je dovoleno pouze zasvěcenému a vyškolenému personálu (strana 10).
- Je zakázáno ovládat stroj pod vlivem drog, léků nebo alkoholu. Při přílišné únavě strojníka je třeba zastavit provoz. Obsluha musí být fyzicky schopna stroj bezpečně ovládat.
- Neprovozujte stroj, pokud existuje možnost zásahu bleskem. I když je stroj vybaven ochrannou střechou pro řidiče nebo ochrannou nástavbou ROPS, není obsluha chráněna před zásahy bleskem.
- Stroj se smí ovládat pouze tehdy, pokud jsou plně funkční všechna bezpečnostní zařízení.
- Stroj se smí provozovat výlučně vsedě z místa pro řidiče. Provoz stroje z jiného místa, například ze stoje vedle stroje, je zakázán.
- Stroj se smí provozovat pouze tehdy, je-li kryt motoru zamčený a zajištěný visacím zámkem.
- Před nastartováním, popř. prací se strojem je nutno se ujistit, že nebude tímto jednáním nikdo ohrožen.
- Stroj se smí provozovat pouze tehdy, nejsou-li v nebezpečném prostoru žádné osoby.
- Před uvedením do provozu je nutno zkontrolovat, zda stroj nevykazuje znatelná poškození a je plně funkční, je třeba provést činnosti nezbytné před uvedením do provozu. Při zjištění poškození se stroj může uvést do provozu až po odstranění závad.
- Je nutno nosit přiléhavý oděv, odpovídající příslušným platným předpisům.
- Během provozu se na stroji nesmí zdržovat nebo na něj nastupovat žádné osoby – kromě obsluhy.
- Pro nastupování a vystupování je třeba nastavit nástavbu tak, aby mohl strojník použít pásu nebo stupačky (je-li k dispozici).
- Při nastupování do stroje a vystupování ze stroje se nedržte ovládacích pák.
- Zásadně je nutno při opouštění stroje zastavit motor. Ve výjimečných případech, např. při vyhledávání závady, je možno opustit stroj i při spuštěném motoru. Strojník se musí bezpodmínečně přesvědčit, že přitom ovládací páky zůstanou zablokovány. Strojník smí pohybovat ovládacími prvky pouze tehdy, pokud sedí na sedadle.
- Během provozu musí strojník sedět na sedadle s těsně připnutým bezpečnostním pásem a nesmí ruce, nohy nebo hlavu vyklánět přes nástavbu.
- Pokud obsluha opustí stroj (např. při přestávce nebo na konci práce), je nutno motor vypnout, rovníč radlici, výložník, rameno a nástavby složit na zem a stroj zajistit proti opětovnému zapnutí vyjmutím a odnesením klíčku ze zapalování. Je třeba zajistit ovládací páky. Před opuštěním stroje se tento musí odstavit tak, aby nemohl odjet, kryt motoru se musí zavřít a zajistit visacím zámkem.
- Při přerušení práce se musí lžice vždy položit na zem.

- Je zakázáno nechat běžet motor v uzavřených prostorách, s výjimkou případů, kdy je v prostorách umístěno odsávací zařízení výfukových zplodin nebo jsou prostory dobře větrané. Výfukové zplodiny obsahují oxid uhelnatý – oxid uhelnatý je bezbarvý, bez zápachu a smrtelně jedovatý.
- Nikdy nelezte pod stroj před vypnutím motoru, vytažením klíčku zapalování a zajištěním stroje proti rozjetí.
- Nikdy nelezte pod stroj, pokud je tento nadzdvížen pouze lžící nebo radlicí. Vždy použijte vhodné podkládací prostředky.
- Ke zvýšení stability stroje doporučujeme spustit radlici na zem. Použití buldozerové radlice se smí uskutečnit pouze tehdy, když válec buldozerové radlice je vybaven pojistným ventilem proti prasknutí potrubí.



Nebezpečí plynoucí z nesprávné obsluhy!

Neodborná obsluha může způsobit poškození stroje a závažné nehody s vysokým nebezpečím poranění nebo smrti.

- Před uvedením do provozu si přečtěte návod k obsluze.

Bezpečnost dětí



Děti jsou zpravidla přitahovány stroji a jejich prací. Pokud se v blízkosti stroje nacházejí děti a nejsou v přiměřené vzdálenosti a v zorném poli strojníka, může dojít k vážným nehodám, jejichž následkem může být až usmrcení dítěte.

Vždy je nutné dodržovat následující pravidla:

- Nikdy nepředpokládejte, že děti zůstanou tam, kde jste je naposledy viděli.
- Děti musí být v dostatečné vzdálenosti od pracovní oblasti a vždy pod dohledem jiné zodpovědné dospělé osoby.
- Když děti přijdou do pracovní oblasti, buďte ostražití a vypněte stroj.
- Nenechávejte děti nikdy jezdit na stroji, není zde žádné bezpečné místo pro spolujezdce. Děti mohou ze stroje spadnout a ten je může přejet, nebo mohou negativně ovlivnit kontrolu nad strojem.
- Děti nesmí nikdy stroj obsluhovat, ani pod dohledem dospělé osoby.
- Nikdy nenechávejte děti hrát si na stroji nebo jiných přídatných zařízeních.
- Při pojíždění buďte velmi opatrní. Podívejte se dozadu a dolů za stroj a ujistěte se, že v oblasti pojíždění nejsou žádné děti.
- Před opuštěním stroje (např. za účelem přestávky nebo na konci práce), odstavte stroj pokud možno na pevném plochém a rovném podkladu, nastavbu spustit na zem, veškeré ovládací páky uvést do neutrální polohy, vypnout motor a stroj vzetím klíče s sebou zajistit proti opětovnému zapnutí.

Navádění obsluhy

- Pokud nemá strojník dostatečný výhled na pracovní oblast nebo jízdní prostor, musí mu pomáhat závozník.
- Závozník musí tuto činnost zvládat.
- Závozník a obsluha se musí před začátkem práce dohodnout na potřebných signálech.
- Místo, kde stojí závozník, musí být pro strojníka snadno rozpoznatelné a musí se nacházet v jeho zorném poli.
- Pokud se přeruší oční kontakt se závozníkem, musí strojník stroj ihned zastavit.
→ V zásadě platí, že se smí pohybovat pouze jeden, stroj nebo závozník!

Chování při práci v blízkosti elektrických nadzemních vedení



Nebezpečí ohrožení života elektrickým napětím!

Při práci v blízkosti nechráněného elektrického vedení bez dostatečné bezpečné vzdálenosti může dojít k zásahu stroje elektrickým proudem.

- *Udržujte bezpečnou vzdálenost od nechráněného elektrického vedení.*

Při práci se strojem v blízkosti elektrických nadzemních vedení a trolejových vedení (např. tramvají) je nutno mezi strojem a jeho prvky nástavby a vedením udržovat minimální odstup dle následující tabulky. Provozovatel stroje nebo osoba zodpovědná za provádění práce musí zajistit, aby byly dodržovány místní, regionální a národní předpisy.

Jmenovité napětí		Bezpečnostní odstup
	do 1 kV	1,0 m
nad 1 kV	do 110 kV	3,0 m
nad 110 kV	do 220 kV	4,0 m
nad 220 kV	do 380 kV nebo při neznámém jmenovitém napětí	5,0 m

Pokud není možno bezpečnou vzdálenost dodržet, je třeba nadzemní vedení po dohodě s vlastníky, popř. provozovateli odpojit a zajistit, aby nedošlo k předčasnému zapnutí.

Při přiblížení se k nadzemním vedením je třeba vzít v úvahu veškeré možné pracovní pohyby stroje.

Vzdálenost se může snížit i nerovnostmi podkladu nebo šikmou polohou stroje.

Nadzemní vedení může rozhoupat vítr a tím zmenšit vzdálenost mezi ním a rypadlem.

Při zásahu elektrickým proudem je třeba vhodným způsobem nebezpečnou oblast se strojem opustit. Pokud to není možné, neopouštějte místo strojníka, varujte přicházející osoby před nebezpečím a požádejte o vypnutí elektrického proudu.

Chování při pracích v blízkosti podzemního vedení

Před začátkem výkopových prací musí provozovatel, popř. za práce zodpovědná osoba zkontrolovat, zda se v určené pracovní oblasti nacházejí podzemní vedení. Provozovatel stroje nebo osoba zodpovědná za provádění práce musí zajistit, aby byly dodržovány místní, regionální a národní předpisy.

Pokud se v daném prostoru podzemní vedení nacházejí, je nutno spolu s vlastníky nebo provozovateli vedení zjistit jejich polohu a průběh a stanovit potřebná bezpečnostní opatření.

Při neočekávaném naražení nebo poškození musí strojník ihned přerušit práci a informovat zodpovědnou osobu.

První uvedení do provozu

Před prvním uvedením do provozu je nutno vizuálně zkontrolovat stroj, zda nevykazuje viditelná vnější poškození způsobená přepravou a je třeba zkontrolovat úplnost dodané výbavy.

- Zkontrolujte stavy kapalin podle odstavce "Údržba" (strana 125).
- Provedte všechny ovládací funkce, viz odstavec „Provoz stroje“ (strana 77) a následující odstavce.

V případě zjištění poruch prosím ihned informujte Vašeho specializovaného prodejce KUBOTA.

Zajištění stroje

Během prvních 50 motohodin je třeba bezpodmínečně dodržovat následující body:

- Stroj zahřívejte při středních otáčkách motoru a nízkém zatížení, nenechávejte ho zahřát na volnoběh.
- Stroj nezatěžujte více, než je nutné.

Činnosti před každodenním uvedením do provozu



Pro provádění prací musí stát stroj na rovném podkladu, klíček zapalování musí být vytažený. Ovládací páky a nastavba musí být zablokované (strana 30, strana 31).

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113). Po dokončení prací víko motoru zavřete a zajistěte visacím zámkem.

Vizuální kontrola

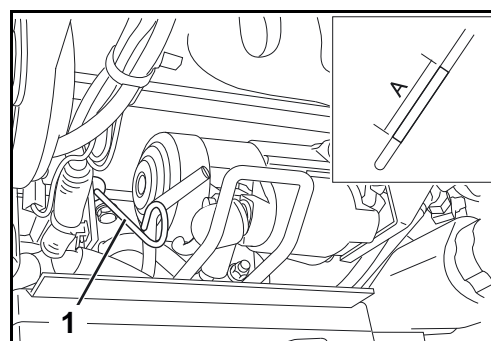
- Zkontrolujte, zda stroj nevykazuje viditelná poškození, volné šroubové spoje a netěsnosti.
- Zkontrolujte, zda nejsou nahromaděné nečistoty v blízkosti horkých konstrukčních prvků, např. motoru, tlumiče výfuku a výfukového potrubí, příp. je odstraňte.
- Zkontrolujte, zda nejsou někde usazené hořlavé materiály, např. listy, sláma, jehličí, větve, kůra, příp. je odstraňte.
- Zkontrolujte nalepovací štítky na stroji s upozorněním na bezpečnost. Tyto nalepovací štítky musí být kompletní a dobře čitelné (strana 21).

Hladina motorového oleje - kontrola

- Vytáhněte olejovou měрку (1) a otřete ji čistým hadrem.
- Olejovou měрку znovu zcela zasuňte a vytáhněte. Hladina oleje musí být v části "A". Při příliš nízké hladině oleje motorový olej doplňte (strana 138).



Provoz s příliš nízkou nebo vysokou hladinou oleje může způsobit poškození motoru.



Hladina chladicí kapaliny - kontrola

- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádrži (1). Hladina kapaliny se musí nacházet mezi značkami FULL a LOW.



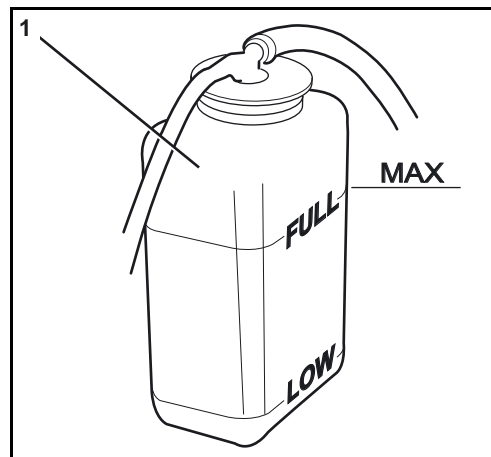
Neotevírejte víčko chladiče.



Pokud je hladina chladicí kapaliny pod značkou LOW, doplňte chladicí kapalinu (strana 135).



Pokud je hladina chladicí kapaliny po doplnění za krátkou dobu znovu pod značkou LOW, je chladicí soustava netěsná. Stroj se smí uvést do provozu až po odstranění netěsnosti.



Kontrola chladiče



Nebezpečí zhmoždění a pořezání rotujícími díly!

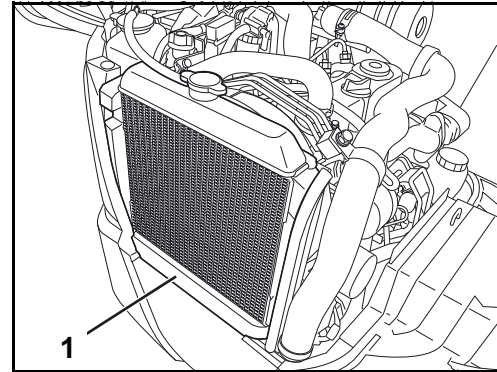
Rotující ventilátor může pořezat končetiny a rotující řemenový pohon může končetiny vtáhnout a zhmoždit.

- Před prací v motorovém prostoru vypněte motor.
- Ujistěte se, že motor a všechny jeho součásti se úplně zastavily.
- Nesahejte do rotujících konstrukčních prvků.

- Zkontrolujte těsnost a znečištění (např. listů) chladiče (1).

Pokud jsou na chladičích nečistoty:

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- Vodním proudem nebo stlačeným vzduchem očistěte chladiče (1) směrem od motoru. Nepoužívejte vysokotlaký čistič!
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.

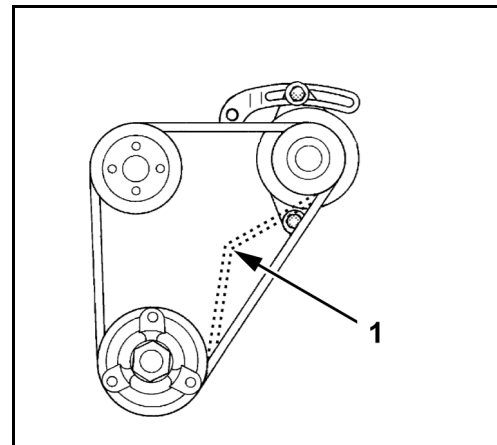


Klínový řemen – kontrola



Motor musí být vypnutý a klíč vytažený! Nesahejte na rotující nebo pohyblivé díly.

- Zkontrolujte klínový řemen (1) ohledně trhlin a napnutí. Klínový řemen by měl při promáčknutí povolit cca o 10 mm. Napněte klínový řemen (strana 136).



Výfuková soustava, těsnost – kontrola



Nebezpečí otravy při vdechnutí výfukových zplodin!

Při provozu motoru v nevětraných a uzavřených prostorech dochází k hromadění jedovatých výfukových zplodin. Výfukové zplodiny obsahují oxid uhelnatý – oxid uhelnatý je bezbarvý, bez zápachu a smrtelně jedovatý.

- Zkoušku v místnosti provádějte pouze v případě, že je připojená odsávací jednotka pro odsávání zplodin nebo pokud je místnost dobře větraná.

- Zkontrolujte těsnost a upevnění výfuku (trhliny).



Pokud se kontrola provádí při zahřátém motoru, může dojít k popálení od výfuku.

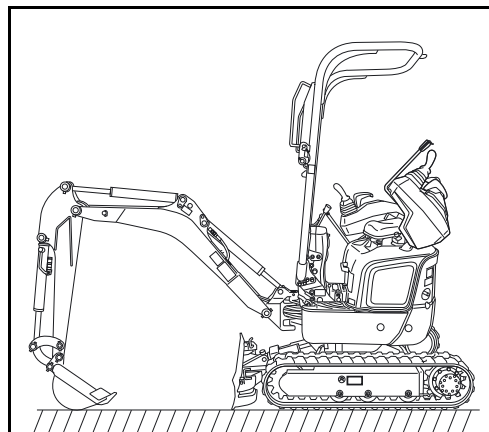
- Pokud je výfuk netěsný nebo uvolněný, smí se stroj uvést do provozu až po opravě.

Kontrola hladiny hydraulického oleje



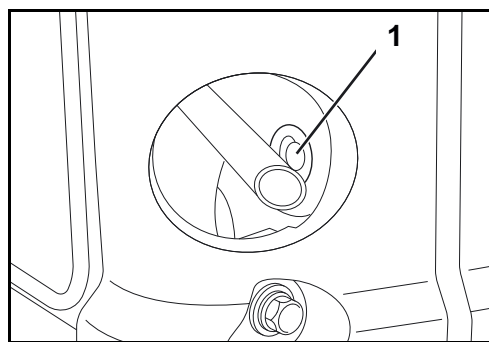
Pro správné posouzení hladiny oleje musí být splněny následující podmínky.

- Teplota hydraulického oleje je mezi 10 °C a 30 °C.
- Hydraulický válec výložníku, násada lžice a lžice jsou napůl vysunuté.
- Mechanismus natáčení výložníku je ve střední poloze.
- Radlice je spuštěná na zem.



- Hladinu oleje zkontrolujte v průhledu (1).

Hladina oleje v průzoru by měla být do 1/2 až 3/4. Před případným doplněním ještě jednou přesně zkontrolujte polohu hydraulických válců (strana 143).

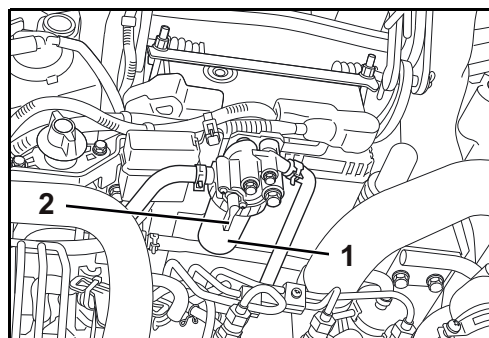


Odlučovač vody - kontrola

Zkontrolujte odlučovač vody (1) ohledně přítomnosti vody a znečištění, případně ho vyčistěte (strana 141).



Přepínací ventil (2) by měl být svisle v poloze „O“.

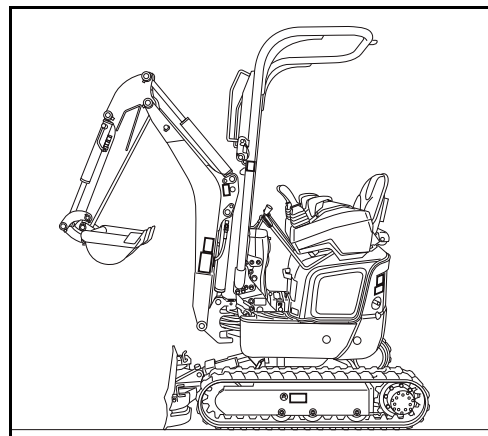


Mazání

- Spustíte motor (strana 78).
- Násadu a lžíci nastavte tak, jak je vyobrazeno na obrázku.
- Aktivace blokování ovládacích pák.
- Vypněte motor (strana 80)
- Vytáhněte klíček zapalování.

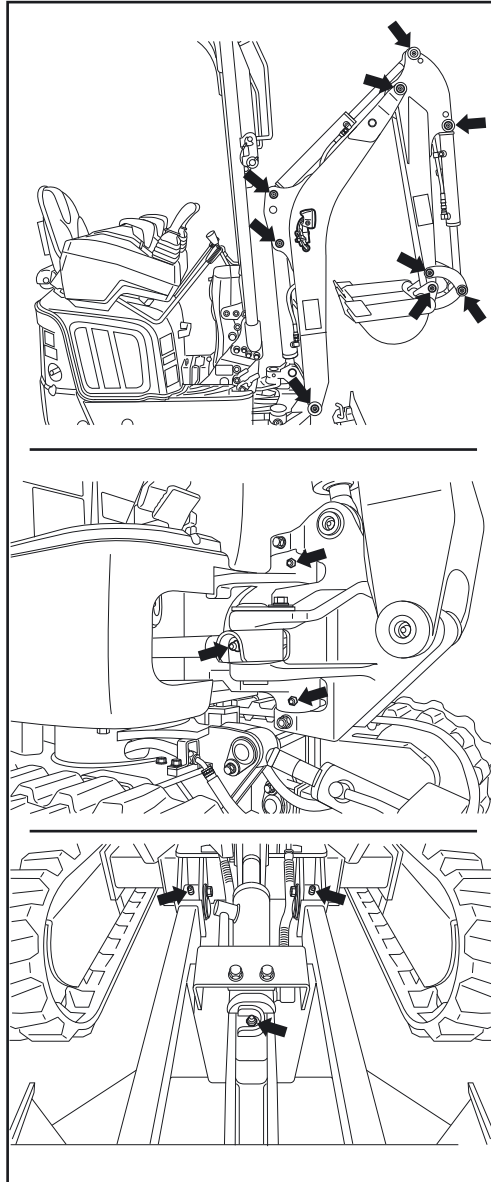
Viz "Práce s rypadlem (manipulace ovládacích prvků)" (strana 92).

- Všechna mazaná místa (obrázek dole) promažte mazacím tukem, viz odstavec „Provozní látky“ (strana 132), dokud nevystupuje čerstvý tuk.





Vytlačený tuk ihned otřete, znečištěný hadr až do likvidace skladujte v k tomu určených nádobách.

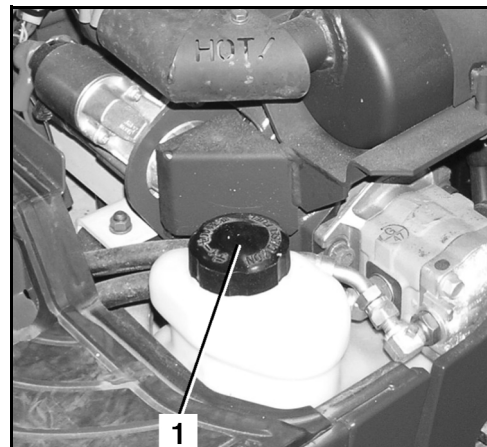


Stav paliva – kontrola

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- Otevřete víko nádrže (1).
- Kontrola stavu paliva.
- Při příliš nízkém stavu paliva natankujte palivo do stroje (strana 110).
- Víko nádrže zavřít.



Zajistěte, aby nedošlo palivo. Jinak se dostane do palivové soustavy vzduch. Palivová soustava se pak musí odvzdušnit.



- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.

Nastavení pracoviště

- Při nastupování a vystupování se vždy ujistěte, že jsou ovládací páky, páky pro jízdu a nastavba zablokovány (strana 30, strana 31).

Nastupování



Nebezpečí uklouznutí při nastupování a vystupování!

Při nastupování a vystupování bez pevné podpory může dojít k uklouznutí a pádu na znečištěných pochozích plochách.

- *Nenaskakujte na stroj, popř. z něj nevyskakujte.*
- *Vždy se jednou rukou pevně držte madla popř. držadla na ochranu před přejetím.*
- *Dbejte na bezpečné nastupování.*

- Z prostoru pro nohy a z pochozí části řetězu odstraňte bahno a nečistoty.
- Ujistěte se, že je víko motoru zajištěné visacím zámkem.

K008-5

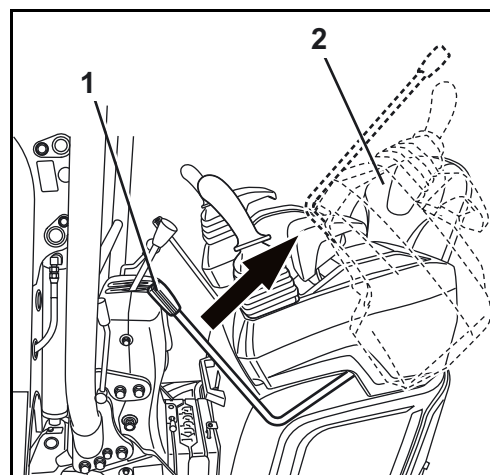
- Zcela zvedněte zámek ovládací páky (strana 30).
- Přidržujte se madla a nastupte do stroje.
- Posadte se na sedadlo strojníka.

U10-5

- Levý nebo pravý ovládací panel (2) zdvihněte zatažením blokování ovládacích pák (1) nahoru až do koncové polohy.
- Přidržujte se madla a nastupte do stroje.
- Posadte se na sedadlo strojníka.
- Při spuštění zámku ovládací páky dbejte na to, abyste si neskřípli ruce.



Ovládací panel by měl do spuštění motoru zůstat ve zvednuté poloze, neboť jen tak je možno motor nastartovat.



Nastavení sedadla strojníka



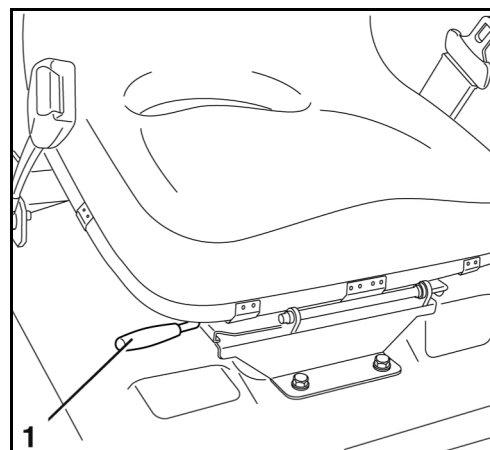
Sedadlo strojníka je třeba nastavit tak, aby bylo možno pohodlně a bez únavy pracovat. Všechny ovládací prvky musí být možno bezpečně ovládat.

Podélné nastavení sedáku (vzdálenost sedadla)

- Páku pro podélné nastavení (1) zatáhněte nahoru a posunutím sedáku dopředu nebo dozadu nastavte vhodnou polohu, páku uvolněte.



Ujistěte se, že sedák zapadl do zajištěné polohy.



Bezpečnostní pás



Pokud kryt prostoru motoru není zajištěný, může se sedadlo strojníka překloupat dozadu. Před připnutím bezpečnostního pásu se ujistěte, že je kryt prostoru motoru zamčený a zajištěný visacím zámkem.



Nebezpečí úrazu!

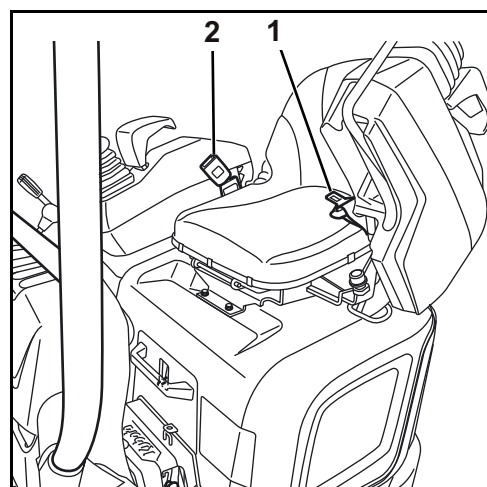
Když není zapnutý bezpečnostní pás, je provoz stroje zakázán!

Zámek pásu je vybaven senzorem. Tento senzor rozpozná, zda je bezpečnostní pás připnutý a zda je zavírací jazýček zastrčený a zajištěný v zámku pásu.

Když se nastartuje motor a bezpečnostní pás není zasunutý do zámku pásu, zazní každé 2 sekundy výstražný tón.

- Provozujte stroj jen s připnutým bezpečnostním pásem.

- Bezpečnostní pás (1) vytáhněte z navijáku a připněte si ho těsně přiléhající do zámku pásu (2).
- Zajistěte, aby bezpečnostní pás těsně přiléhal a aby byl zasunutý do zámku pásu.
- Pro uvolnění stiskněte červené tlačítko na zámku pásu a bezpečnostní pás vedte pomalu do navijáku.



Obsluhovat stroj bez připnutého bezpečnostního pásu je zakázáno.



Bezpečnostní pás při navijení nepřekroutit. Pokud se bezpečnostní pás navine překroucený, tak nemůže zablokování pásu případně bezvadně pracovat.

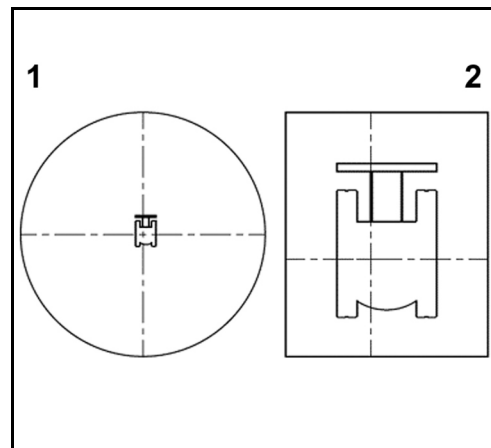
Stroj je vybavený oranžovým bezpečnostním pásem, který je dobře viditelný, když si ho obsluha přiloží k tělu.

Zorné pole

Pokud obsluha sedí na místě strojníka, tak je její zorné pole částečně omezené strojem, některé oblasti jsou zakryté. Je důležité znát a chápat rozhledové poměry stroje. V přímém okruhu působnosti stroje to pomůže k tomu, aby byla včas rozpoznána nebezpečí nehod, a aby se jím tím vyvarovalo.

Zobrazení ukazuje zorné pole a oblasti, na které není vidět. Zorné pole se mění podle postavy obsluhy a podle polohy sedadla.

1. Zorné pole v poloměru 12 m
2. Zorné pole v blízkosti



- Posadte se na sedadlo strojníka a nastavte sedadlo strojníka (strana 75).
- Abyste se seznámili se zorným polem (1 a 2), zkontrolujte polohu sedadla ohledně volného výhledu.



Zakryté oblasti v předchozím zobrazení byly zjištěny metodou pro testování zorného pole podle kritérií požadavků normy ISO 5006:2017.

Pokud konstrukční změny na stroji vedou k omezení definovaných poměrů viditelnosti, tak musí provozovatel stroje provést nové posouzení rizik pro změnu poměrů viditelnosti. Odstavec "Zorné pole" tohoto návodu k obsluze může provozovatel použít pro nové posouzení rizik jako referenci.

Spouštění a vypnutí motoru



Ujistěte se, že se v nebezpečném prostoru stroje nezdržují žádné osoby. Je-li nevyhnutelné, aby se v blízkosti stroje zdržovaly osoby, je třeba je varovat krátkým zatroubením.



Ujistěte se, že jsou všechny ovládací prvky v neutrální poloze. Zajistěte, aby byly všechny ovládací páky zablokované.



Spouštění a vypnutí stroje je dovoleno pouze tehdy, když obsluha sedí na sedadle strojníka.

Spouštění motoru



Stroj je vybaven zajištěním proti krádeži (strana 114).



Stroj je vybaven neutrálním startovacím systémem. Motor lze nastartovat, pokud je levý, nebo pravý zámek ovládací páky zvednutý.



Při prvním nastartování stroje v daném pracovním dni proveďte činnosti před každodenním uvedením do provozu (strana 68).



Je bezpodmínečně nutné respektovat bezpečnostní předpisy pro provoz (strana 65)!



Ujistěte se, že se v nebezpečném prostoru stroje nezdržují žádné osoby. Je-li nevyhnutelné, aby se v blízkosti stroje zdržovaly osoby, je třeba je varovat krátkým zatroubením.



Ujistěte se, že je víko motoru zamčené a zajištěné visacím zámkem.



Ujistěte se, že jsou všechny ovládací prvky v neutrální poloze.



Nastartování stroje je dovoleno pouze tehdy, když obsluha sedí na sedadle strojníka.



Před nastartováním motoru musí být sedadlo řidiče nastaveno pro příslušnou obsluhu (strana 75).



Pokud motor při startování ihned nenaskočí, startování přerušete. Po krátké pauze to zkuste znovu. Pokud motor po několika pokusech nastartování nenaskočí, je třeba informovat odborný personál. Pokud je baterie vybitá, je třeba stroj nastartovat pomocí cizího zdroje (strana 108).



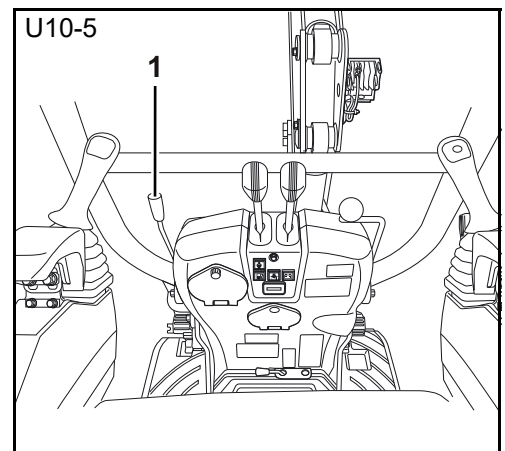
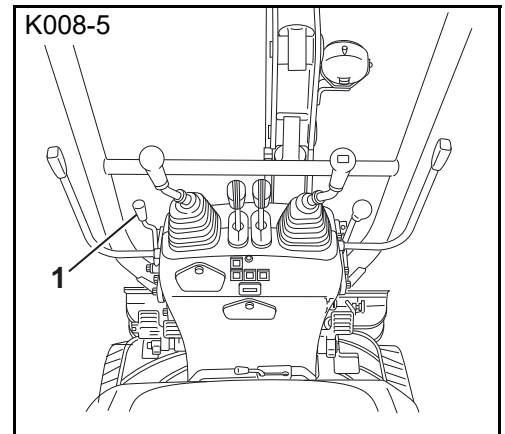
Nepoužívejte spreje na startování motoru nebo podobně působící substance.

Při studeném motoru:

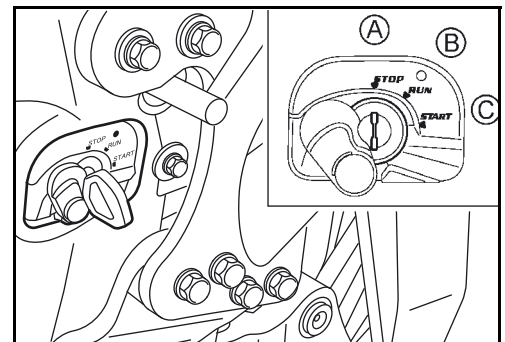
- Nastavte páku otáček motoru (1) na střední až maximální otáčky motoru.

Při motoru zahřátém na provozní teplotu:

- Nastavte páku otáček motoru (1) na volnoběžné otáčky.



Stroj je vybaven zajištěním proti krádeži. Pokud se stroj startuje s chybným klíčem, zazní výstražný tón a motor se nenastartuje.



- Klíček zapalování zasuňte do spínače spouštěče (5) a otočte jím do polohy RUN.



Pokud se spínač spouštěče nachází v poloze RUN, tak budou výstražná kontrolka zbytku paliva (1) a zobrazení teploty chladicí kapaliny (4) podrobeny zkoušce funkce. Obě zobrazení se na tři sekundy rozsvítí.

Pokud svítí výstražná kontrolka zbytku paliva (1), tak zbývají už jen 2,0 l paliva. Natankujte palivo do stroje (strana 110).

Rozsvítí se kontrolka tlaku oleje v motoru (2) a po nastartování motoru zhasne.

Rozsvítí se kontrolka dobíjení (3) a po nastartování motoru zhasne.

Rozsvítí se varovná kontrolka teploty chladicí kapaliny (4) a po nastartování motoru zhasne.

Při studeném motoru:

- Spínač spouštěče přepněte na 10 až 15 sekund do polohy RUN, v závislosti na teplotě okolí.
- Spínačem spouštěče otočte do polohy START, a jakmile motor naskočí, tak jej uvolněte.

Spínač se automaticky vrátí do polohy RUN.



Tvorba dýmu je po nastartování normální, i když přetrvává několik sekund.

Páku otáček motoru nastavte na volnoběžné otáčky a motor nechte cca 5 minut zahřívát.



Dokud není dosaženo provozní teploty, udržujte motor v nízkých otáčkách.

Při motoru zahřátém na provozní teplotu:

- Spínač spouštěče nastavte na cca 5 sekund do polohy PREHEAT.
- Spínačem spouštěče otočte do polohy START, a jakmile motor naskočí, tak jej uvolněte.

Spínač se automaticky vrátí do polohy RUN.

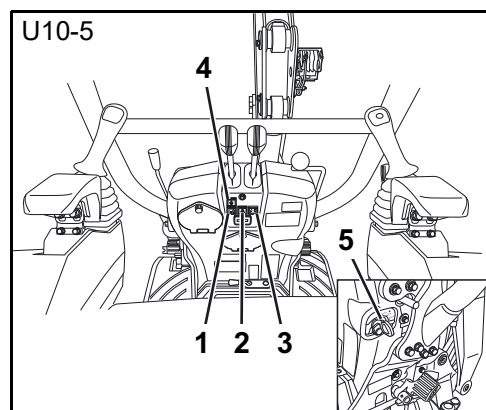
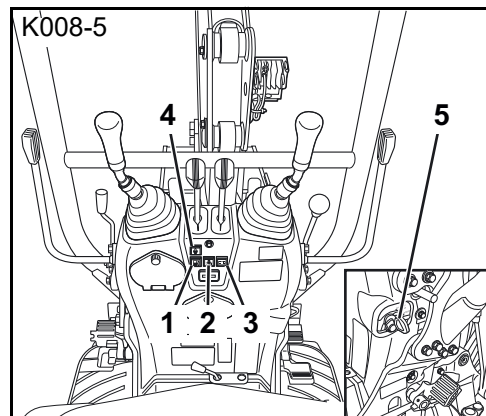
- Páku otáček motoru nastavte na požadované otáčky.
- Během provozu kontrolujte zobrazení a kontrolky (strana 81).

Vypnutí motoru



Pokud se má motor vypnout, aby se vypnul stroj, je třeba provést činnosti k odstavení z provozu (strana 106).

- Páku otáček motoru nastavte na volnoběžné otáčky.



Provoz

- Spínač spouštěče otočte do polohy STOP a vytáhněte klíček zapalování.

Kontrola zobrazení po spuštění a během provozu

Po nastartování a během provozu musí strojník sledovat kontrolky a zobrazení.



Pokud během provozu svítí kontrolka tlaku motorového oleje, ihned vypněte motor a informujte odborný personál. Viz Vyhledávání závad (strana 123).



Pokud během provozu svítí kontrolka nabíjení, ihned vypněte motor a informujte odborný personál. Viz Vyhledávání závad (strana 123).



Pokud svítí výstražná kontrolka zbytku paliva, tak zbývají už jen 2 l paliva. Viz Vyhledávání závad (strana 123).



Pokud během provozu svítí výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny, odstavte stroj na bezpečném místě a motor nechte běžet v chodu naprázdno. Motor nechte běžet v chodu naprázdno 5 minut, a poté zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny (strana 69). Viz Vyhledávání závad (strana 123).

Motor ihned vypněte, pokud kromě toho

- náhle silně poklesnou nebo se zvýší otáčky motoru,
- jsou slyšet nezvyklé hluky,
- technická zařízení rypadla nereagují na ovládací páky podle očekávání nebo
- jsou výfukové plyny zbarvené černě nebo bíle. Při studeném motoru je krátkodobé bílé začouzení normální.

Jízda se strojem



Nebezpečí sevření!

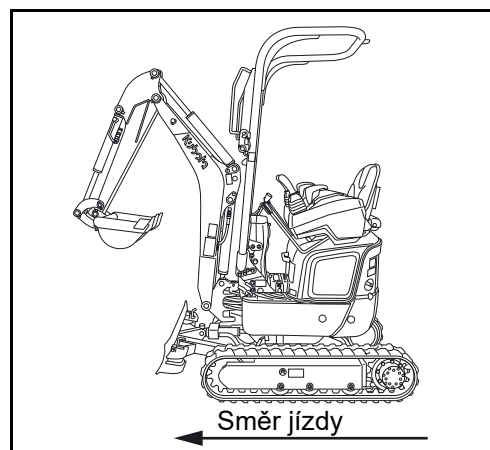
Při zdržování se v nebezpečné oblasti a náhlém rozjetí stroje existuje nebezpečí přejetí strojem.

- Stroj startujte pouze ze sedadla strojníka.
- Stroj nespouštějte přemostěním pólů spouštěče.
- Nezdržujte se v oblasti manévrování.
- Ujistěte se, že se v nebezpečném prostoru stroje nezdržují žádné osoby.
- Zajistěte bezpečnou vzdálenost od překážek a dostatečnou volnost pohybu.

- Platí všeobecné bezpečnostní předpisy (strana 13) a bezpečnostní předpisy pro provoz (strana 65).
- Provedte činnosti před každodenním uvedením do provozu (strana 68).
- Spusťte motor (strana 78).
- Hlídejte zobrazení a kontrolky (strana 81).



Ujistěte se, že výložník a radlice jsou v poloze ve směru jízdy, jak je vyobrazeno na obrázku.



Při jízdě se strojem je třeba bezpodmínečně dodržovat následující bezpečnostní pokyny.

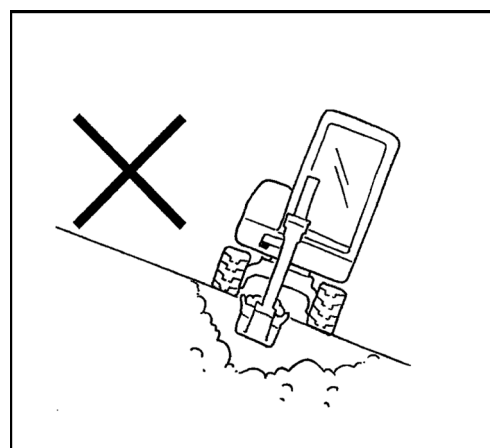
- Zajistěte nastavbu (strana 31).
- Odjistěte ovládací páku (strana 30).

Při práci ve svahu je třeba dávat pozor na naklonění stroje (viz obrázek).

Stoupavost → 27 %, popř. 15°

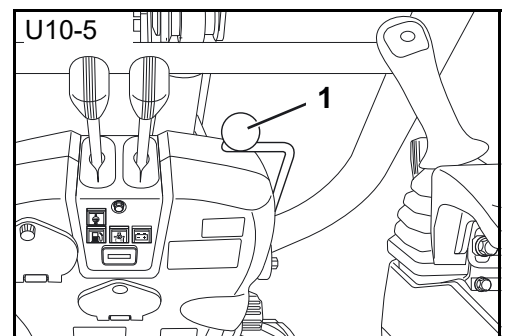
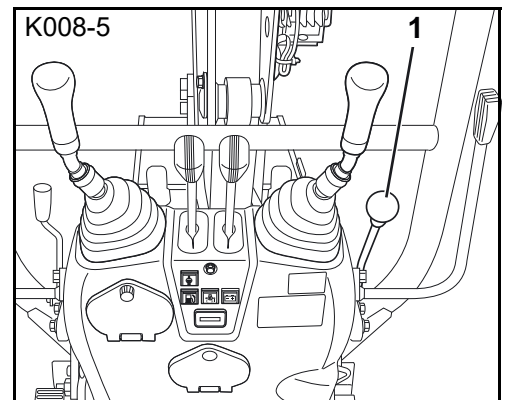
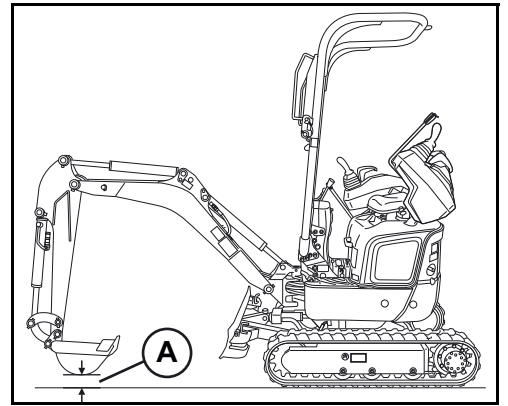
Max. boční naklonění → 18 %, popř. 10°

- Lžíce musí být při jízdě držena co nejnižší.
- Zkontrolujte nosnost podkladu, díry nebo jiné překážky.



Provoz

- Ke svahům nebo hranám výkopů najíždějte opatrně, mohli byste se zřítit.
- Při sjíždění ze svahu jezděte pomalu, aby se nekontrolovaně nezvýšila rychlost jízdy rypadla.
- Při jízdě by měla být lžice cca 200 až 400 mm (A) nad zemí (viz obrázek).
- Radlici zvedněte až do nejvyšší polohy, přitom táhněte za páku radlice (1).
- Otáčky motoru nastavte na potřebnou hodnotu.



Nastavení rozchodu při K008-5



Nebezpečí sevření!

Nebezpečí skřípnutí mezi řetězy a horním vozíkem stroje při nastavování šířky rozchodu.

- Rovnací radlici, výložník, rameno a nastavby složte na zem.
- Stroj je třeba odstavit a zajistit proti zapnutí vytažením klíčku zapalování.
- Nepracujte pod strojem.



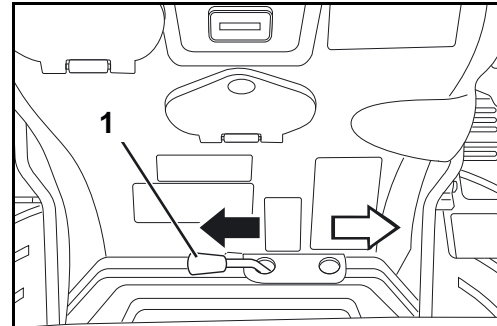
Hydraulické funkce pro nastavení rozchodu kol, ovládání srovnávací radlice, sklápění výložníku a obsluhu přidavného okruhu, nejsou aretační ovládací páky blokovány a mohou být aktivovány.

U strojů s přestavěním rozchodu nastavte před začátkem prací požadovaný rozchod. K tomu postupujte následujícím způsobem:

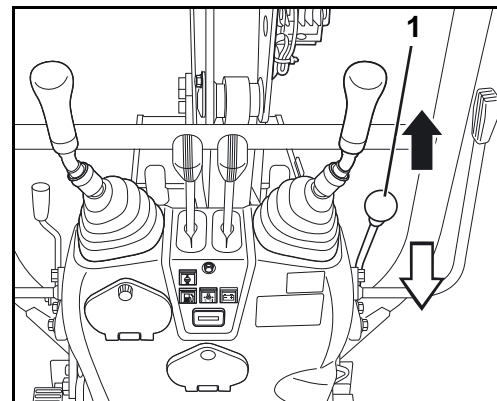
- Volicí páku radlice/přestavení rozchodu (1) posuňte zcela doprava (obrázek/⇒).



Pro nastavení příslušného rozchodu musí být oba válce rozchodu buď zcela vysunuty (standardní rozchod), nebo zcela zasunuty (úzký rozchod).



- Pákou radlice (1) nastavte požadovaný rozchod.
- Pro zmenšení rozchodu z 860 mm na 700 mm, posuňte páku radlice dopředu (obrázek/↑).
- Pro zvětšení rozchodu z 700 mm na 860 mm, posuňte páku radlice dozadu (obrázek/↓).
- Volicí páku radlice/přestavení rozchodu ihned po nastavení rozchodu posuňte úplně doleva (obrázek nahoře/ poloha ←).



Nebezpečí neočekávaného pohybu rovnací radlice!

Při nesprávné poloze volicí páky může dojít k neočekávanému přestavení rovnací radlice.

- Ujistěte se, že volicí páka rovnací radlice/přestavení rozchodu (1) je zcela vlevo.



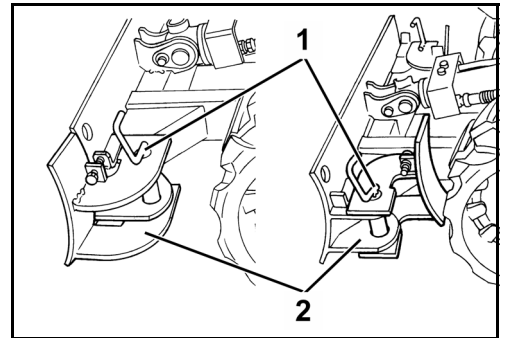
Stroj neprovozovat z úzkým rozchodem (700 mm), hrozí nebezpečí převrácení. Kromě situace při přeježdění plochých úzkých míst, stále používat standardní rozchod (860 mm).

Nastavení šířky radlice na úzký rozchod:

- Vytáhněte zajišťovací čep (1).
- Rozšíření radlice (2) sklopte za radlici.
- Zajišťovací čep (1) opět zasuňte.



Činnost proveďte na obou stranách radlice.



Nastavení rozchodu při U10-5



Nebezpečí sevření!

Nebezpečí skřípnutí mezi řetězy a horním vozíkem stroje při nastavování šířky rozchodu.

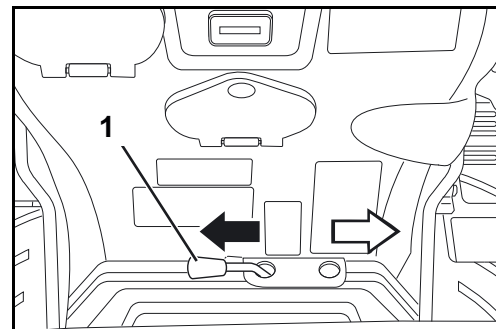
- Rovnací radlici, výložník, rameno a nastavby složte na zem.
- Stroj je třeba odstavit a zajistit proti zapnutí vytažením klíčku zapalování.
- Nepracujte pod strojem.
- Nezdržujte se v oblasti otáčení výložníku.
- Nezdržujte se v oblasti manévrování.

U strojů s přestavením rozchodu nastavte před začátkem prací požadovaný rozchod. K tomu postupujte následujícím způsobem:

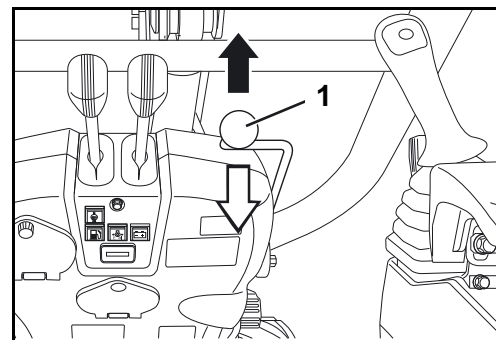
- Volicí páku radlice/přestavení rozchodu (1) posuňte zcela doprava (obrázek/⇒).



Pro nastavení příslušného rozchodu musí být oba válce rozchodu buď zcela vysunuty (standardní rozchod), nebo zcela zasunuty (úzký rozchod).



- Pákou radlice (1) nastavte požadovaný rozchod.
- Pro zmenšení rozchodu z 990 mm na 750 mm, posuňte páku radlice dopředu (obrázek/↑).
- Pro zvětšení rozchodu z 750 mm na 990 mm, posuňte páku radlice dozadu (obrázek/↓).
- Volicí páku radlice/přestavení rozchodu ihned po nastavení rozchodu posuňte úplně doleva (obrázek nahoře/ poloha ←).



Nebezpečí neočekávaného pohybu rovnací radlice!

Při nesprávné poloze volicí páky může dojít k neočekávanému přestavení rovnací radlice.

- Ujistěte se, že volicí páka rovnací radlice/přestavení rozchodu (1) je zcela vlevo.



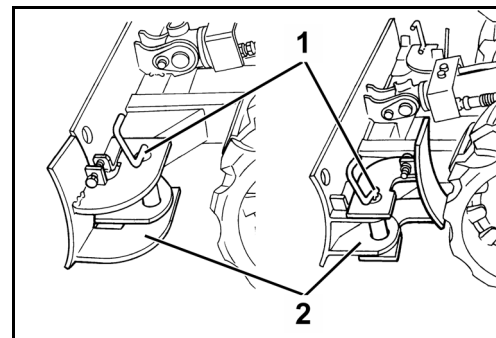
Rypadlo se nesmí provozovat s úzkým rozchodem (750 mm), protože se tím zvyšuje nebezpečí převrácení. Kromě situace při přeježdění plochých úzkých míst, stále používat standardní rozchod (990 mm).

Nastavení šířky radlice na úzký rozchod:

- Vytáhněte zajišťovací čep (1).
- Rozšíření radlice (2) sklopte za radlici.
- Zajišťovací čep (1) opět zasuňte.

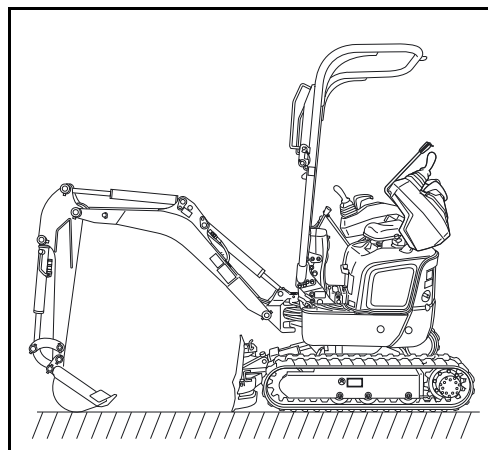


Činnost proveďte na obou stranách radlice.

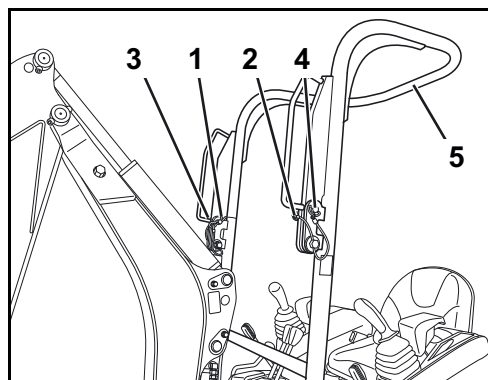


Třmen pro ochranu proti převrácení zdvihnout, spustit dolů, zaaretovat

- Čelní nástavby přestavte do znázorněné polohy.
- Vypněte motor (strana 80).



- Vytáhněte pojistné čepy (1) a (2).
- Vytáhněte aretační čepy (3) a (4).
- Uchopte horní díl třmenu pro ochranu proti převrácení (5), který je uložen pomocí vytahovacích kloubů, pevně oběma rukama.
- Horní díl třmenu pro ochranu proti převrácení spouštějte pomalu dolů.



Dbejte na to, aby nedošlo k sevření rukou ze strany dolů se pohybujícího třmenu pro ochranu proti převrácení.



Stroj se nesmí provozovat, pokud je třmen pro ochranu proti převrácení spuštěný dolů. S výjimkou křížení průjezdů se stroj smí výhradně provozovat se zdviženým třmenem pro ochranu proti převrácení.

- Pro zdvižení třmenu pro ochranu proti převrácení postupujte v opačném pořadí.



Zajistěte, aby zdvižený třmen pro ochranu proti převrácení byl držen v poloze aretačními čepy (předchozí obrázek/3 a 4) a pojistnými čepy (předchozí obrázek/1 a 2).

Jízda

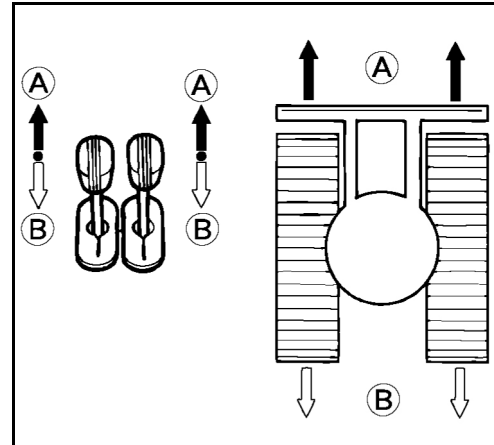
- Obě pojezdové páky rovnoměrně zatlačte dopředu, stroj jede rovně dopředu. Pokud se páky pojezdu uvolní, stroj okamžitě zastaví.
Pokud se obě pojezdové páky přitáhnou rovnoměrně dozadu, jede stroj rovně dozadu.

(A) Dopředu

(B) Dozadu



Pokud se radlice nenachází vpředu, jak je vyobrazeno na obrázku, ale na zadní straně, je funkce ovládacích pák pojezdu přesně obrácená. Páku pojezdu dopředu → Stroj pojede dozadu.

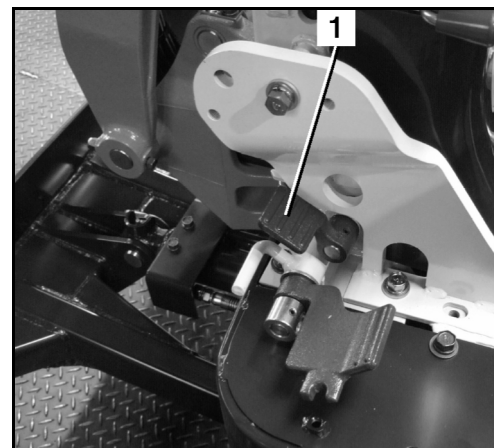


Pedál rychlého jízdního stupně U10-5

- Pro rychlejší jízdu stiskněte pedál rychlého jízdního stupně (1). Pokud se přeruší stisknutí pedálu rychlého jízdního stupně, vrátí se stroj automaticky zpět k normální jízdní rychlosti.



Při jízdě na bahnitých nebo nerovných podkladech je jízda na rychlý stupeň zakázána, stejně tak, pokud je současně ovládán jiný ovládací prvek (např. otáčení nástavby).



Zatáčení



Zatáčení je popsáno pro směr jízdy vpřed s radlicí vpředu. Pokud je radlice vzadu, jsou pohyby při zatáčení opačné.

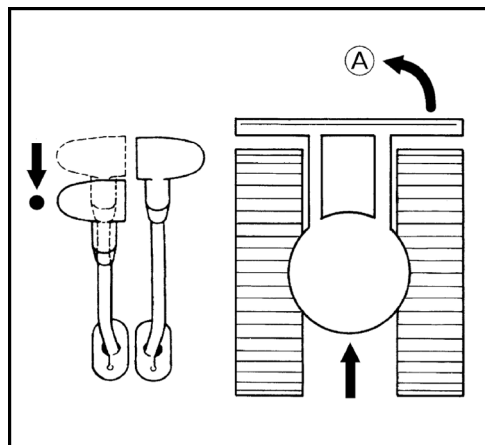


Při zatáčení dbejte na to, aby se v oblasti otáčení stroje nenacházely žádné osoby.

Během jízdy

- Levou pojezdovou páku zatáhněte do neutrální polohy, pravou nechte stlačenou dopředu.

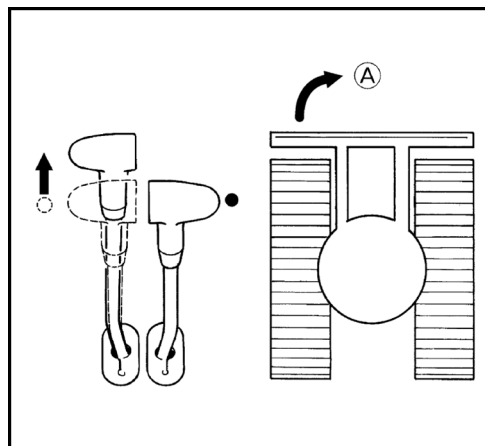
(A) Stroj zatáčí doleva.



Z klidu

- Pravou pojezdovou páku nechte v neutrální poloze, levou páku zatlačte dopředu. Poloměr otáčení je v tomto případě určován pravým pásem.

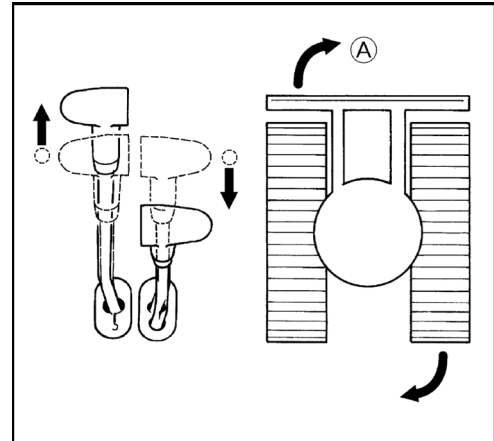
(A) Stroj zatáčí doprava.



Otáčení na místě

- Obě pojezdové páky vychylte v opačném směru. Pásky se točí v opačném směru. Osou otáčení je střed vozidla.

(A) Otáčení na místě doprava.

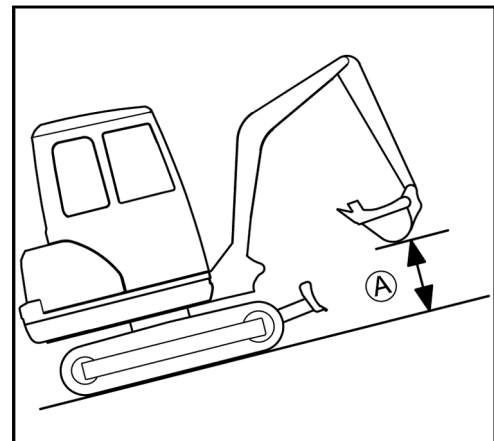


Jízda ve stoupání a svazích

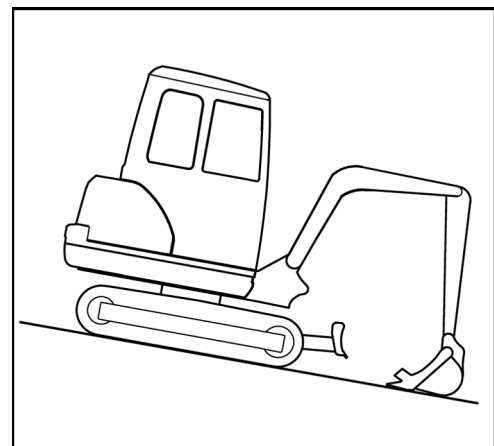


Ve stoupáních a svazích je nutno jezdit se zvláštní opatrností.

- Při přejíždění stoupání zvedněte lžici cca 200 až 400 mm (A) nad zem (viz obrázek).



- Při sjíždění ze svahů, pokud to podklad dovolí, nechte lžici klouzat po zemi.



Odstavení ve stoupáních

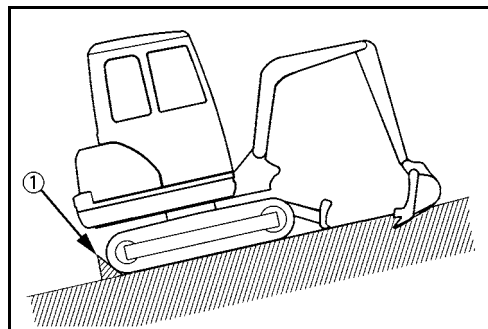


Ohrožení života v důsledku rozjetí stroje!

Jestliže se stroj odstavuje ve svahu, musí se tento zajistit proti rozjetí. Jinak existuje nebezpečí přejetí rozjíždějícím se strojem.

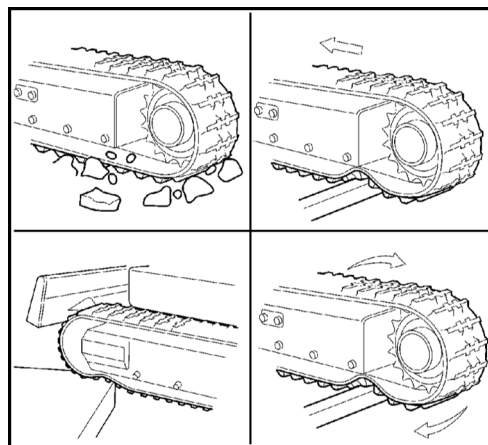
Pro bezpečné odstavení stroje ve stoupáních:

- Radlici spusťte na zem.
- Lžíci pokud možno zaryjte do země, jinak spusťte na zem.
- Ovládací prvky uveďte do neutrální polohy.
- Stroj zajistěte klíny (1) proti rozjetí.



Pokyny pro provoz s gumovými pásy

- Jízda nebo otáčení na předmětech s ostrými hranami nebo přes výstupky způsobuje přílišné zatížení gumových pásů a vede k tomu, že pásy popraskají nebo se dosedací plocha pásů a ocelová vložka naříznu.
- Dbejte na to, aby v gumových pásech nezůstávala cizí tělesa. Cizí tělesa způsobují přílišné namáhání pásu a pás může popraskat.



- Příliš velké množství nečistot a písku může pás zablokovat. V tomto případě jedte krátce vzad, aby se nečistoty a písek uvolnily.
- Do blízkosti gumových pásů se nepřibližujte s olejovými produkty.
- Pokud by se na gumové pásy vylilo palivo nebo hydraulický olej, musí se očistit.

Projíždění úzkých zatáček

- Na silnicích s povrchem s velkým třením, např. na betonových silnicích, neprojíždějte úzké zatáčky.

Ochrana pásů proti soli

- Se strojem nepracujte na mořské pláži. (Sůl způsobuje korozi ocelové vložky).

Práce s rýpadlem (manipulace ovládacích prvků)



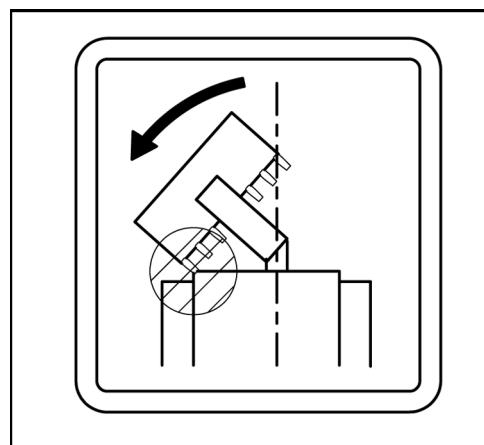
Při práci se strojem je třeba bezpodmínečně dodržovat následující bezpečnostní pokyny.

- Před zahájením prací s rýpadlem je třeba vždy nastavit maximální rozchod (standardní rozchod), aby byla zajištěna maximální bezpečná stabilita stání během práce se strojem.
- Vhodnost stroje pro přídatná zařízení je závislá na velikosti, hmotnosti a upnutí násady lžíce (rozhraní). Tyto faktory musí obsluha respektovat. Různá přídatná zařízení (např. lžíce na lehký materiál) jsou použitelná pouze omezeně.
- Při použití lžíce na lehký materiál může být, podle charakteru nasypaného materiálu, překročeno klopné zatížení stroje.
- Je zakázáno pomocí lžíce lámat beton nebo skály.
- Při kopání výkopů nenechávejte lžici padat volným pádem.
- Válců nevysunujte až nadoraz. Nechte vždy určitý bezpečný volný prostor, zejména při provozu s hydraulickým sbíjecím kladivem (část příslušenství).
- Lžici nepoužívejte jako kladivo pro zarážení kůlů do země zatloukáním.
- Nejezděte nebo nekopejte se zuby lžíce zaraženými do země.
- Při hrabání nezapírejte lžici hluboko do zeminy. Místo toho lžici při velké vzdálenosti od stroje naplocho škrábejte po zemi. Při tomto způsobu je lžice méně zatěžována.
- Ve vodě se smí stroj používat pouze ke spodní hraně nástavby.
- Po použití stroje ve vodě vždy promažte čepy na lžici a násadě tukem, dokud nevystupuje starý mazací tuk.
- Při kopání vzadu dbejte na to, aby se válec výložníku nedostal do kontaktu s radlicí.
- Stroj se nesmí používat pro jeřábnické práce.
- Přichycenou vykopanou zeminu je při každém vysypávání možno uvolnit tak, že se lžice vytočí až na konec zdvihu válce. Pokud pak stále zůstává zemina ve lžici, úplně vytočte násadu a lžici přitáhněte a vytočte.

Pokyny pro používání širší a hlubší lžíce



Při použití širší, popř. hlubší lžíce je při natáčení, popř. přitažení předních nástaveb třeba dbát na to, aby lžice nenarazila na do nástavby.

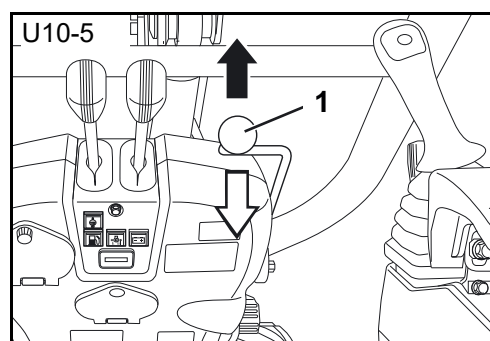
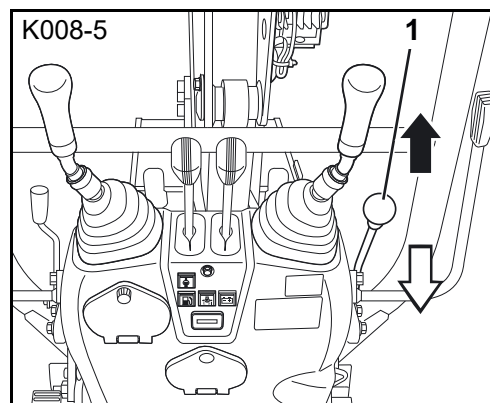


Ovládání radlice

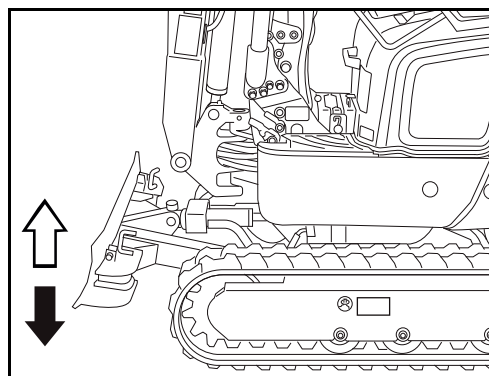


Při srovnávání se obě pojezdové páky ovládají levou rukou a páka radlice pravou rukou.

- Pro zdvihnutí radlice zatáhněte páku radlice (1) dozadu (obrázek/↖).
- Pro spuštění radlice zatlačte páku (1) dopředu (obrázek/↗).



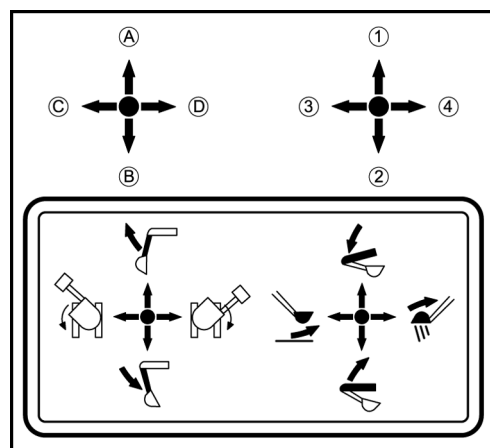
Radlice se pohybuje, jak je vyobrazeno na obrázku.



Přehled funkcí ovládacích pák

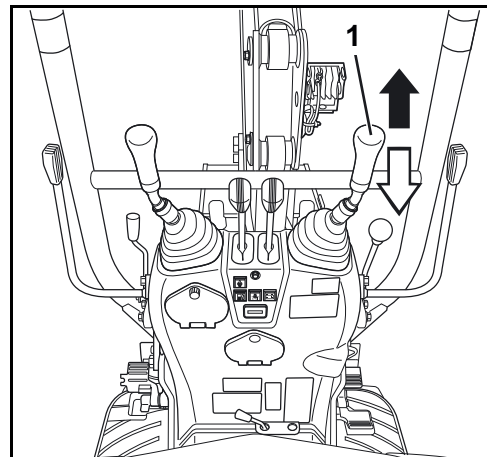
Obrázek ve spojení s následující tabulkou ukazuje funkce pro levou a pravou ovládací páku.

Ovládací páka		Pohyb
Pravá ovládací páka	1	Spuštění výložníku
	2	Zvednutí výložníku
	3	Přitažení lžice
	4	Vytočení lžice
Levá ovládací páka	A	Vytočení násady
	B	Přitažení násady
	C	Otáčení nástavby doleva
	D	Otáčení nástavby doprava



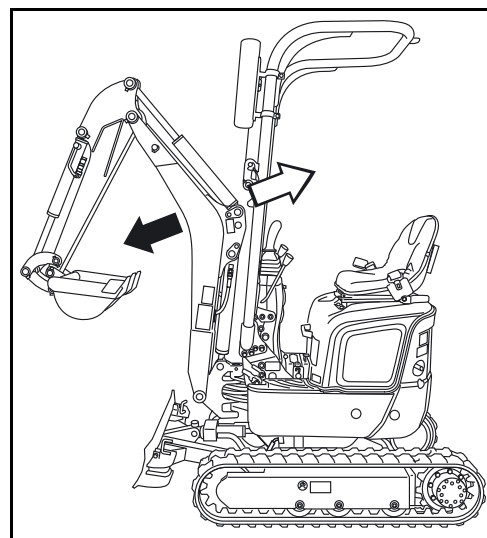
Ovládání výložníku K008-5

- Pro zvednutí výložníku zatáhněte pravou ovládací páku dozadu (obrázek/↖).
- Pro spuštění výložníku zatlačte pravou ovládací páku dopředu (obrázek/↗).



Při spuštění výložníku dávejte pozor na to, aby výložník, popř. zuby lžíce nenasazily na radlici.

Výložník se pohybuje, jak je vyobrazeno na obrázku.

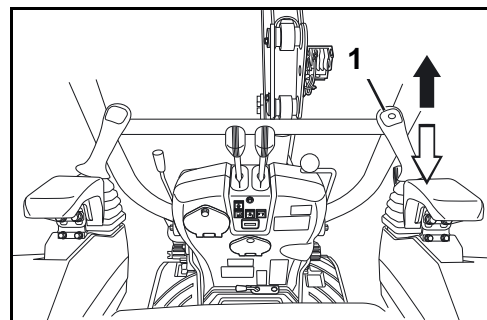


Ovládání výložníku U10-5

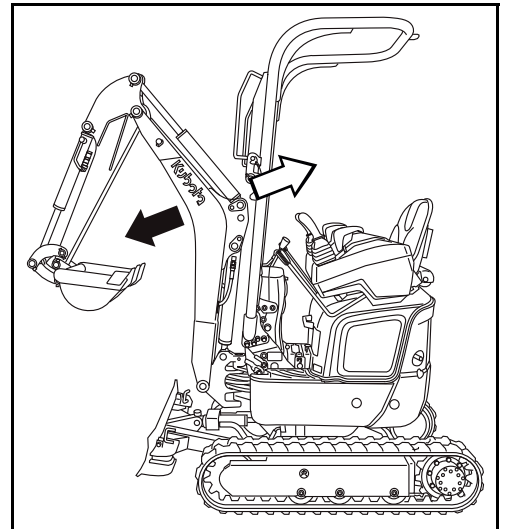
- Pro zvednutí výložníku zatáhněte pravou ovládací páku dozadu (obrázek/↖).
- Pro spuštění výložníku zatlačte pravou ovládací páku dopředu (obrázek/↗).



Při spuštění výložníku dávejte pozor na to, aby výložník, popř. zuby lžíce nenasazily na radlici.

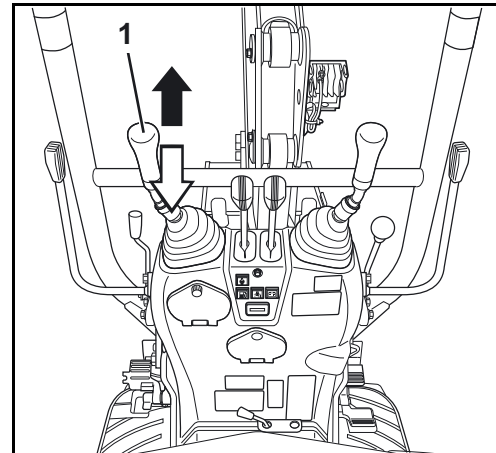


Výložník se pohybuje, jak je vyobrazeno na obrázku.

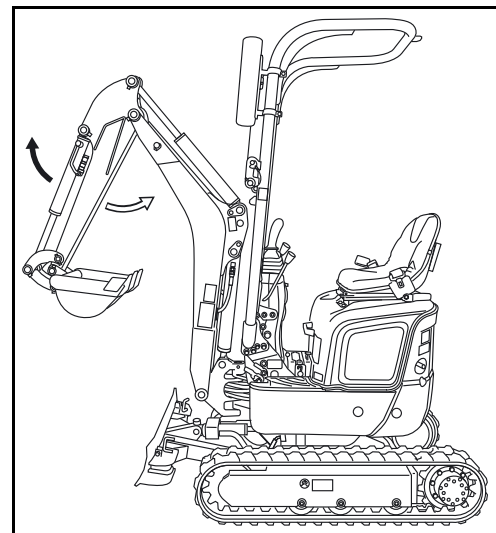


Ovládání násady K008-5

- Pro vytočení násady (1) zatlačte levou ovládací páku dopředu (obrázek/↑).
- Pro zatažení násady zatáhněte levou ovládací páku dozadu (obrázek/↓).

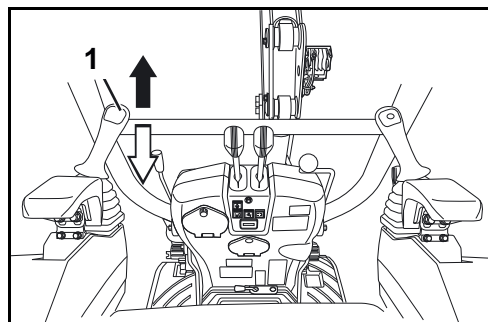


Násada se pohybuje, jak je vyobrazeno na obrázku.

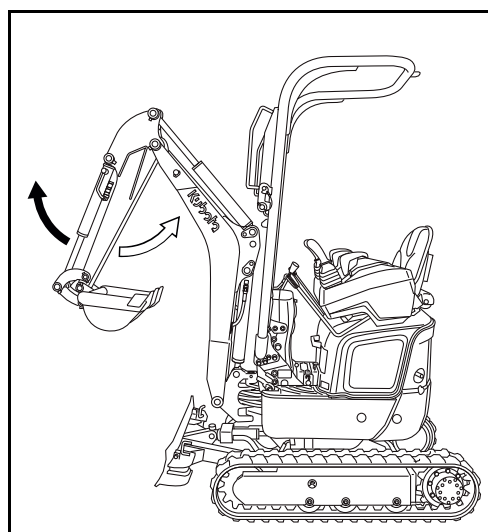


Ovládání násady U10-5

- Pro vytočení násady (1) zatlačte levou ovládací páku dopředu (obrázek/↑).
- Pro zatažení násady zatáhněte levou ovládací páku dozadu (obrázek/↵).



Násada se pohybuje, jak je vyobrazeno na obrázku.

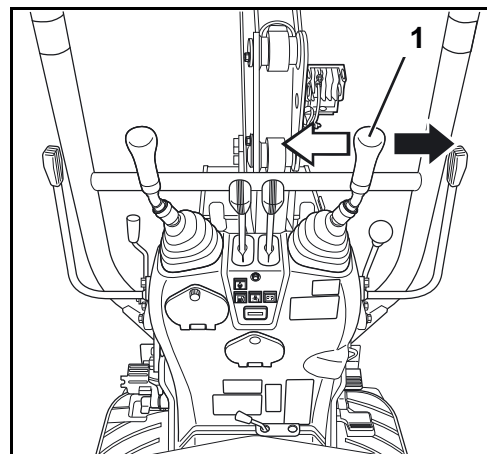


Ovládání lžíce K008-5

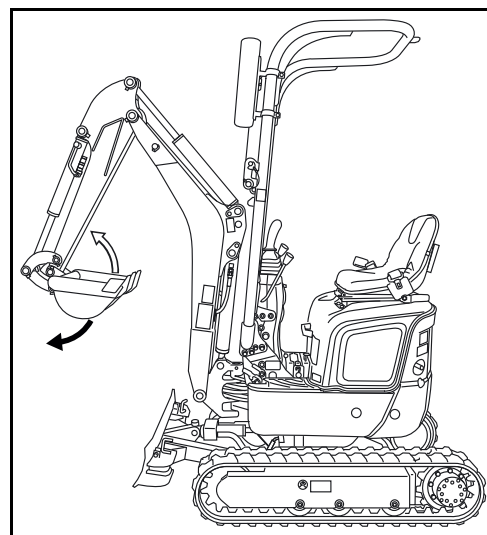
- Pro zatažení (hrabání) lžíce zatlačte pravou ovládací páku (1) doleva (obrázek/←).
- Pro vytočení (vyprázdnění) lžíce zatlačte pravou ovládací páku doprava (obrázek/→).



Při zatažení lžíce dbejte na to, aby zuby nenasazily na radlici.



Lžíce se pohybuje, jak je vyobrazeno na obrázku.

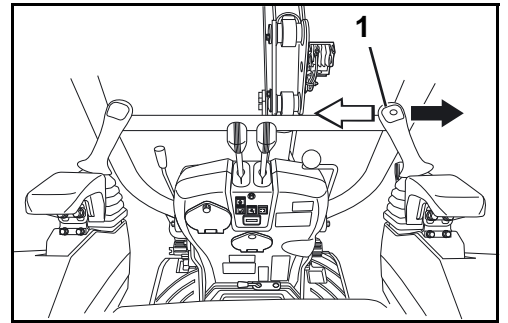


Ovládání lžíce U10-5

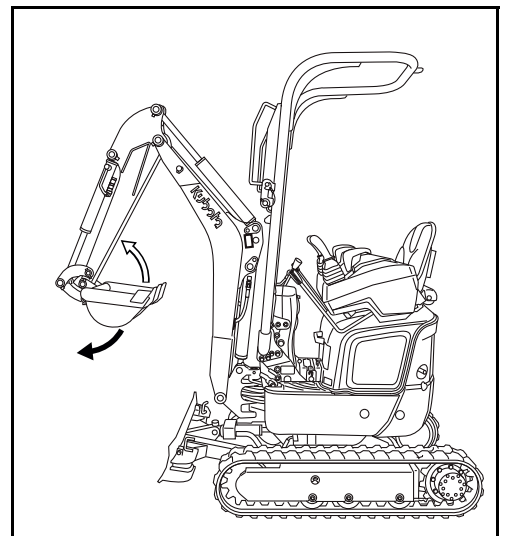
- Pro zatažení (hrabání) lžíce zatlačte pravou ovládací páku (1) doleva (obrázek/←).
- Pro vytočení (vyprázdnění) lžíce zatlačte pravou ovládací páku doprava (obrázek/→).



Při zatažení lžíce dbejte na to, aby zuby nenarazily na radlici.



Lžíce se pohybuje, jak je vyobrazeno na obrázku.



Otáčení nastavby K008-5

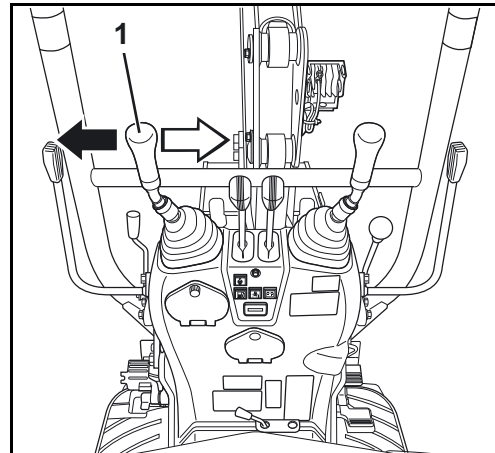


Při otáčení se nesmějí v oblasti otáčení zdržovat žádné osoby.

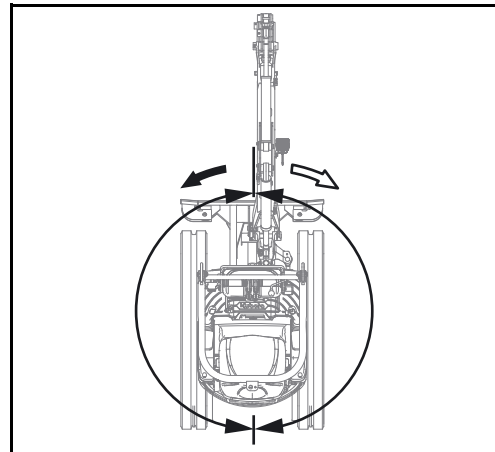


Opatrně otáčejte tak, aby přední nastavba nenarazila do okolních předmětů.

- Pro otáčení proti směru hodinových ručiček zatlačte levou ovládací páku (1) doleva (obrázek/←).
- Pro otáčení ve směru hodinových ručiček zatlačte levou ovládací páku doprava (obrázek/⇒).



Otáčení probíhá, jak je vyobrazeno na obrázku.



Otáčení nastavby U10-5



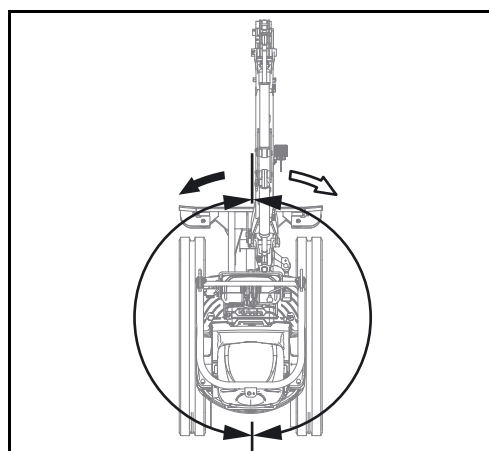
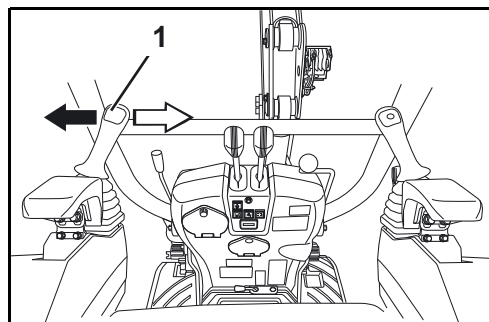
Při otáčení se nesmějí v oblasti otáčení zdržovat žádné osoby.



Opatrně otáčejte tak, aby přední nastavba nenarazila do okolních předmětů.

- Pro otáčení proti směru hodinových ručiček zatlačte levou ovládací páku (1) doleva (obrázek/←).
- Pro otáčení ve směru hodinových ručiček zatlačte levou ovládací páku doprava (obrázek/⇒).

Otáčení probíhá, jak je vyobrazeno na obrázku.



Natáčení výložníku



Při natáčení výložníku se nesmějí v oblasti natáčení zdržovat žádné osoby. Nevstupujte nohama přes přední část pedálu natáčení výložníku → Existuje nebezpečí zhmždění.



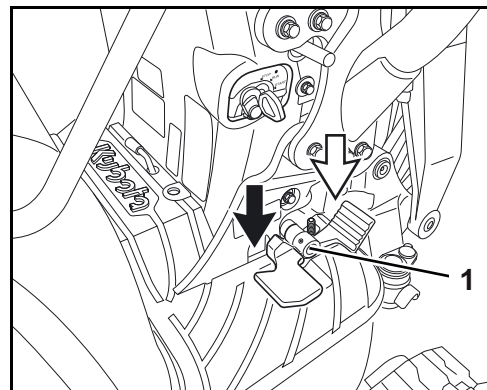
Opatrně natácejte tak, aby přední nástavba nenarazila do okolních předmětů.

- Sklopení pedálu natáčení výložníku (1).

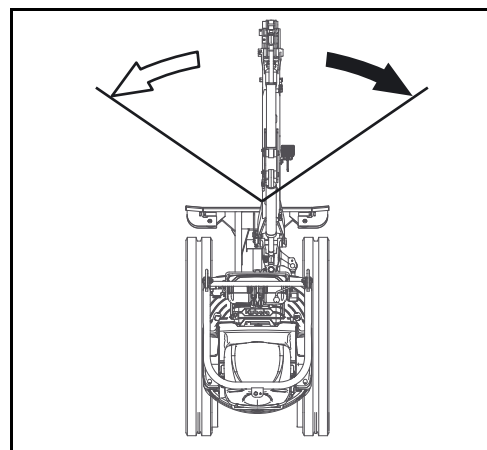


Pedál přídatného okruhu (1) může být proti neúmyslnému ovládnutí zajištěn spuštěním zadní části dolů. Pokud se pedál natáčení výložníku nepoužívá, sklopte zadní část pedálu natáčení výložníku dopředu.

- Pro otáčení výložníku doprava stiskněte zadní část pedálu natáčení výložníku dolů (obrázek/↓).
- Pro otáčení výložníku doleva stiskněte přední část pedálu natáčení výložníku dolů (obrázek/↙).



Natáčení probíhá, jak je vyobrazeno na obrázku.



Ovládání přídatného okruhu

Přídavný okruh slouží k práci s přídatnými zařízeními.



Smějí se používat pouze přídatná zařízení schválená firmou KUBOTA. Přídavná zařízení je nutno namontovat a používat podle vlastního návodu k obsluze.



Při používání hydraulického kladiva nebo jiného přídatného zařízení pro demolicí, při jehož práci může docházet k odstraňování materiálu (např. asfaltu) a jeho nekontrolovatelnému odlétávání, je bezpodmínečně nutné nosit osobní ochranné prostředky (ochranná obuv, ochranná přilba, ochranné brýle, ochrana sluchu a příp. dýchací maska).



Provozní porucha nastavby!

Stroj neprovozujte s nastavbami, jako je sklápěcí lžíce. Přímý zpětný chod může způsobit samovolné otevření sklápěcí lžíce gravitací.



Nebezpečí zranění vytékajícím hydraulickým olejem!

Hydraulický olej může unikat z napájecích přípojek, pokud není instalována žádná nastavba.

- Napájecí přípojky po odstranění nastaveb uzavřete uzavíracími zátkami.
- Bez nastaveb nebo uzavíracích zátek se nesmí přídatný okruh ovládat.
- Nezdržujte se v nebezpečném prostoru.



Údaje o výkonu přídatného okruhu naleznete v odstavci Technická data "Technická data" (strana 44).

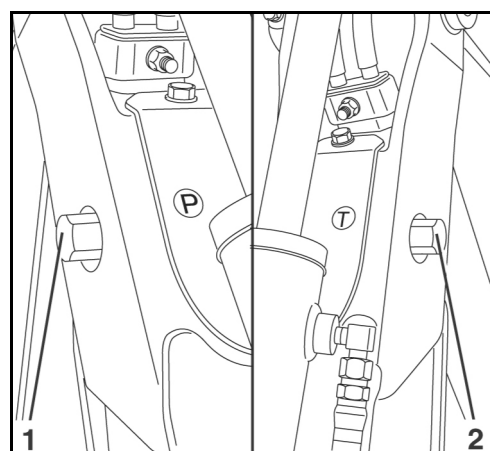
- Přídavné zařízení připojit podle příslušného návodu k obsluze k přípojce pro napájení "P" (1) a k přípojce zpětného toku "T" (2).



Pokud se přídatný okruh delší dobu nepoužíval, mohou se v přípojích potrubí napájecí přípojky „P“ (1) shromažďovat nečistoty. Před montáží přídatného zařízení vypustěte z přípojky napájení cca 0,1 l hydraulického oleje.



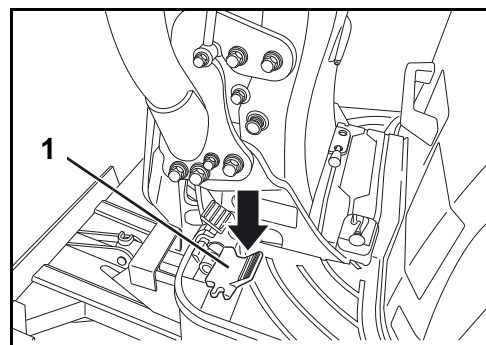
Vypuštěný hydraulický olej je nutno zachytit a zlikvidovat podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.





Pedál přídavného okruhu (obrázek dole, pozice 1) je možné zajistit proti neúmyslnému stisknutí tím, že se sklopí dopředu. Pokud se pedál přídavného okruhu nepoužívá, sklopte ho dopředu.

- Pedál přídavného okruhu (1) sklopte dozadu.
- Pro obsluhu přídavného zařízení stiskněte pedál přídavného okruhu dolů (obrázek/↓).

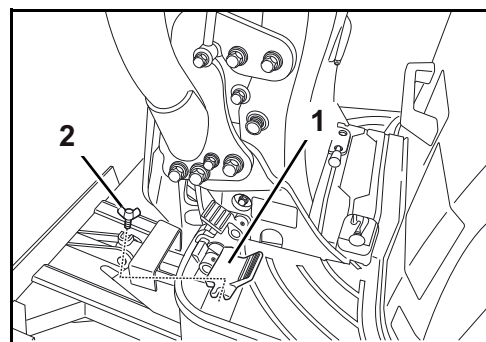


Zablokování pedálu přídavného okruhu

- Pedál přídavného okruhu (1) je možné pomocí zajišťovacího šroubu (2) zablokovat pro používání se speciálními zařízeními, jako zemními vrtáky a drtiči.
- Zajišťovací šroub se nachází jako součást standardního příslušenství v přihrádce na nářadí (strana 60).



Pokud by rohož na podlaze neměla žádný otvor pro zajišťovací šroub, tak je možné takový otvor vyvrtat vrtačkou.



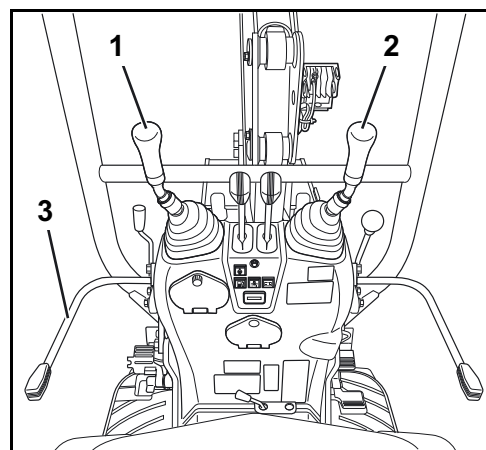
Zbavení hydraulické soustavy tlaku K008-5

- Zcela spusťte přední nastavbu a radlici.
- Spínač spouštěče přepněte do polohy STOP.
- Vyčkejte, dokud se motor nezastaví.
- Spínač spouštěče přepněte do polohy RUN.



Motor nestartujte!

- Zajistěte, aby blokování ovládacích pák (3) zaskočilo do zajištěné polohy.
- Ovládacími pákami (1 a 2) pohněte několikrát až ke koncovému dorazu ve všech směrech.



Hydraulický systém bude zbaven tlaku.

Zbavení hydraulické soustavy tlaku U10-5

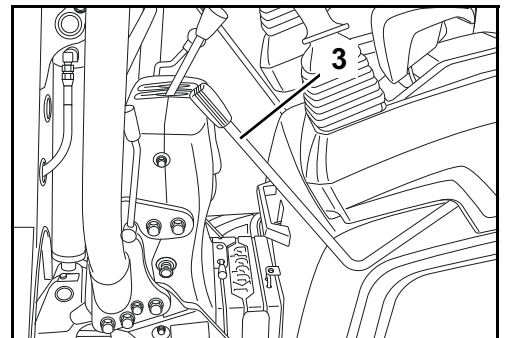
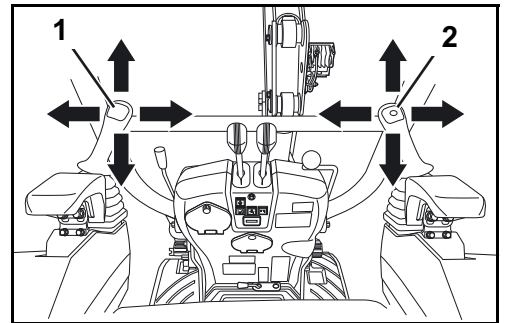
- Zcela spusťte přední nastavbu a radlici.
- Spínač spouštěče přepněte do polohy STOP.
- Vyčkejte, dokud se motor nezastaví.
- Spínač spouštěče přepněte do polohy RUN.



Motor nestartujte!

- Zajistěte, aby blokování ovládacích pák (3) zaskočilo do zajištěné polohy.
- Ovládacími pákami (1 a 2) pohněte několikrát až ke koncovému dorazu ve všech směrech.

Hydraulický systém bude zbaven tlaku.

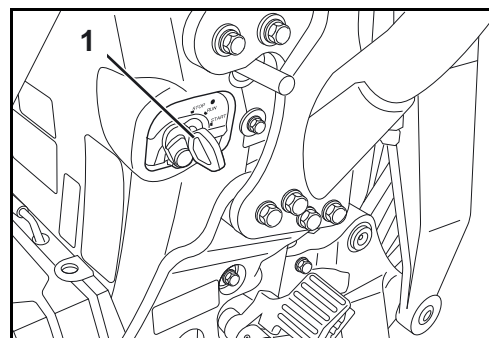
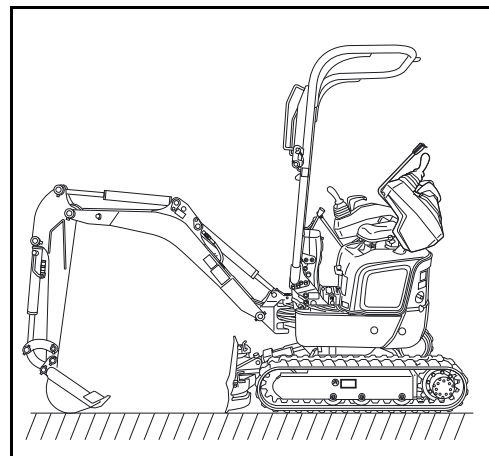


Odstavení z provozu



Stroj je nutno odstavit tak, aby bylo vyloučeno jeho rozjetí a byl zajištěn před použitím nepovolanými osobami.

- Stroj odstavte na rovné půdě. Stroj by se měl odstavovat pod střechou.
- Všechny hydraulické válce by měly být vysunuté do poloviny (viz obrázek), výložník musí být vyrovnán podélně ke stroji, radlice musí být spuštěná na zem a jako rozchod musí být nastaven standardní rozchod.
- Nastavbu a ovládací páky zablokujte (strana 30, strana 31).
- Otáčky motoru snižte na běh naprázdno a ponechte běžet po dobu cca 5 minut pro schlazení.
- Spínač spouštěče (1) otočte do polohy STOP a vytáhněte klíček zapalování. Klíček zapalování si ponechá obsluha.
- Uvolnění bezpečnostního pásu.
- Zkontrolujte, zda stroj nevykazuje vnější poškození a netěsnosti. Škody nebo netěsnosti je třeba před příštím uvedením do provozu odstranit.
- Při velmi silném znečištění v oblasti pásů a kloubů předních nástavců je třeba stroj vyčistit (strana 134).
- Příp. natankujte do stroje palivo (strana 110).

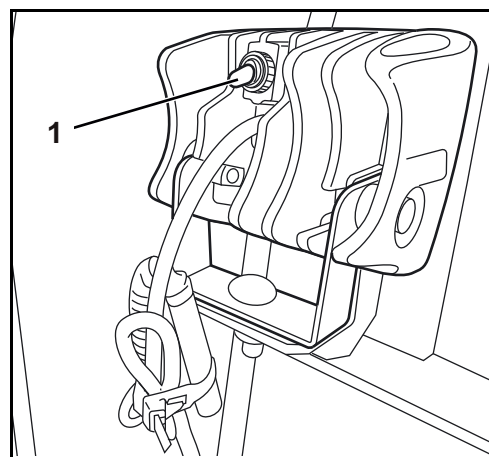


Ovládání pracovních světlometů

- Spínač spouštěče je v poloze RUN.
- Spínač pracovních světlometů (1) stiskněte do polohy ZAP (nahoru). Pracovní světlomety se zapnou.
- Spínač pracovních světlometů (1) stiskněte do polohy VYP (dolů). Pracovní světlomety se vypnou.



Při pracích na veřejných komunikacích nesmí docházet k oslňování ostatních účastníků silničního provozu.



Ovládání rozpojovacího spínače baterie

K provozu stroje musí být rozpojovací spínač baterie (1) v poloze ZAP.

A → ZAP

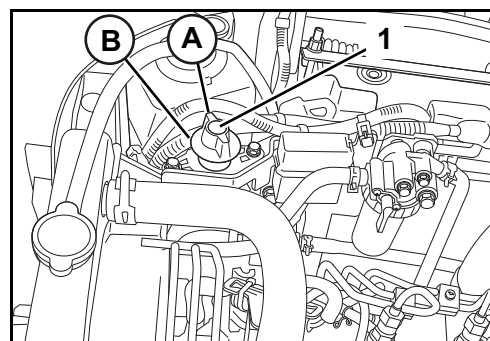
B → VYP



Pokud je rozpojovací spínač baterie v poloze VYP, jsou všechny elektrické funkce vypnuté (např. houkačka, pracovní světlomety, atd.).



Uživatelská nastavení zobrazovací a ovládací jednotky zůstanou zachována, vybití baterie je jen malé.



Zimní provoz

Pod pojmem zimní provoz se rozumí provoz stroje při venkovní teplotě pod 5 °C.

Činnosti před začátkem zimy

- V případě potřeby vyměňte motorový a hydraulický olej za oleje se specifickou viskozitou pro zimní provoz.
- Používejte pouze běžně prodávanou naftu se zimními přísadami. Přimíchávání benzínu je zakázáno.
- Zkontrolujte stav nabití baterie (strana 144). Při extrémních teplotách je příp. třeba po odstavení baterii demontovat a uskladnit ve vytápěném prostoru.
- Zkontrolujte hladinu kapaliny a obsah nemrznoucího prostředku v chladicí soustavě (strana 69). Obsah nemrznoucího prostředku by měl být mezi -25 °C a -40 °C.
- Všechny zámky, kromě spínače spouštěče, potřete grafitovaným tukem.

Provoz během zimy

- Po skončení práce je třeba stroj vyčistit (strana 134); zejména je třeba dbát na pásy, přední nástavby a pístní tyče hydraulických válců. Pokud se stroj čistí proudem vody, je třeba jej poté odstavit do suchého a dobře větraného prostoru chráněného před mrazem.
- Příp. je třeba stroj odstavit na prkna nebo rohože, aby se zabránilo přimrznutí k podlaze.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli není na pístních tyčích hydraulických válců led, mohl by poškodit těsnění. Dále je třeba zkontrolovat, zda pásy nepřimrzly k podlaze. Pokud tomu tak je, nesmí se stroj uvádět do provozu.



Pozor při nastupování a vystupování, pásy mohou být kluzké.

- Spusťte motor (strana 77).
- Spínač spouštěče přepnout na dobu cca 10 sekund (místo 5 sekund) do polohy PREHEAT.
- Motor nechat po dobu cca 10 minut (místo 5 minut) zahřát v běhu naprázdno.

Startování stroje pomocí cizího zdroje



K pomoci při startování se smí použít pouze vozidlo nebo zařízení, které disponuje napětím 12 V. Napětí > 12 V způsobí závažná poškození elektroniky stroje.



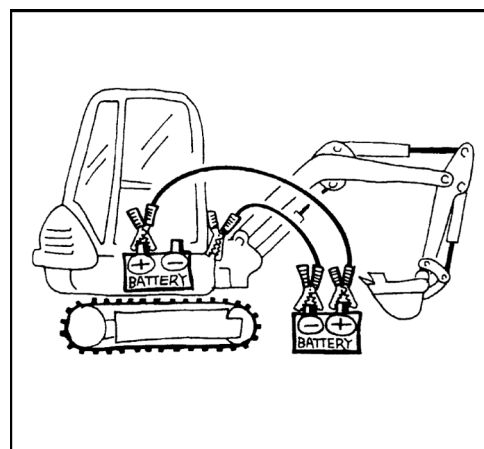
Při práci s bateriemi je nutné používat vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle.

- Zpřístupněte baterii a sejměte kryt kladného pólu.
- Vozidlo nebo přístroj, který má pomoci při startování, umístěte vedle stroje.



Startovací kabely musí mít dostatečný průřez.

- Kladný pól baterie stroje spojte s kladným pólem baterie pomocného vozidla (viz obrázek).
- Záporný pól pomocného vozidla spojte s rámem stroje. Nepoužívejte záporný pól startovací baterie. Místo připojení na rámu musí být bez barvy a čisté.
- Nastartujte pomocné vozidlo a nechte běžet na zvýšené volnoběžné otáčky.
- Nastartujte motor (strana 78) a nechte jej běžet. Zkontrolujte, jestli po nastartování zhasla kontrolka dobíjení.
- Startovací kabel nejdříve odpojte od rámu stroje a pak od pomocného vozidla.
- Druhý startovací kabel nejdříve od kladného pólu baterie stroje a pak od kladného pólu pomocného vozidla.
- Nasaďte kryt kladného pólu na baterii stroje.
- Pokud je příští nastartování stroje možné opět pouze s použitím pomocného zdroje, je třeba zkontrolovat baterii a nabíjecí obvod alternátoru, případně informujte odborný personál.



Ovládání v nouzových situacích

V případě nouze je možné motor vypnout i ručně.

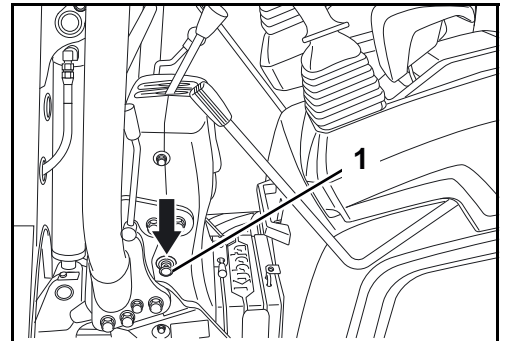
Nouzové vypnutí motoru

Pokud nelze motor vypnout klíčkem, lze jej vypnout manuálně.

- Pro vypnutí vytáhněte tlačítko (1), dokud se motor nevypne.
- Poté, co se motor vypne, tlačítko opět zatlačte.



Stroj se smí znovu uvést do provozu až po odstranění příčiny závady.



Údržba

Tankování paliva do stroje



Při tankování paliva do stroje je zakázáno kouřit, manipulovat s otevřeným ohněm a provozovat jiné zdroje vznícení. Nebezpečnou oblast je třeba označit cedulemi. V nebezpečné oblasti musí být připraven hasicí přístroj.



Vyteklé nebo přeteklé palivo je třeba ihned vázat sorbenty. Kontaminované sorbenty je nutno zlikvidovat podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.



Nafta se smí skladovat, pokud není k dispozici čerpací stanice, pouze v k tomu určených kanystrech.



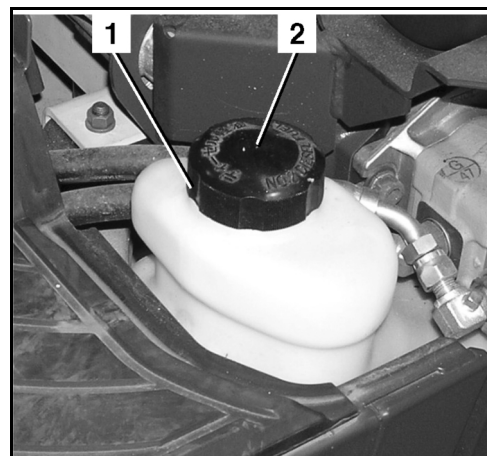
Do stroje je třeba doplňovat palivo včas, aby se nádrž paliva úplně nevyprázdnila. Vzduch v palivové soustavě může poškodit vstříkovací čerpadlo.

- Vypněte motor.
- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- Víčko nádrže (1) otevřete otáčením doleva.
- Doplňte naftu až ke spodní hraně plnicí trubky.
- Zkontrolujte filtr vzduchu (2) pod víkem.



Usazenina ve filtru vzduchu vede k podtlaku v zásobní nádrži paliva.

- Našroubujte víčko nádrže.
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.



Odvzdušnění palivové soustavy



Pokud byla palivová nádrž vyprázdněna, nebo pokud se pracovalo na palivovém zařízení, je třeba palivovou nádrž odvzdušnit.

- Ujistěte se, že je v palivové nádrži dostatek nafty. Jinak do stroje natankujte palivo.
- Pro odvzdušnění přepněte spínač spouštěče do polohy RUN.

Elektrické palivové čerpadlo palivovou soustavu odvzdušní za cca 60 s.

- Pokud bylo odvzdušnění nedostatečné, motor zase zhasne. V tomto případě postup opakujte.

Výměna pojistek



Přepálené pojistky se mohou nahrazovat pouze pojistkami stejného typu a stejné jmenovité hodnoty.

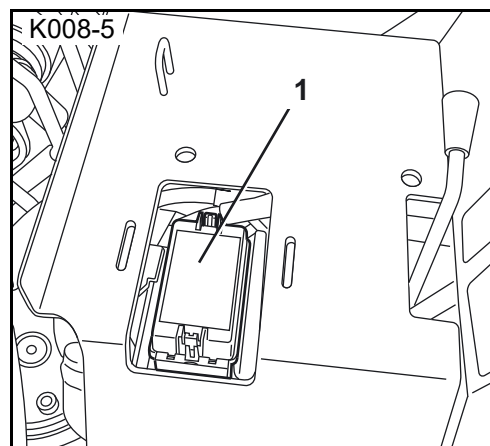


Je zakázáno přemostování pojistek, např. drátem.



Pokud není závada výměnou pojistky odstraněna nebo se při uvedení do provozu pojistka znovu přeruší, je třeba informovat odborný personál.

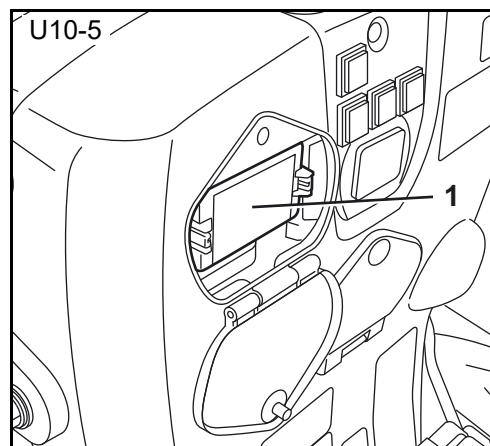
- Otevřete kryt stupačky (K008-5).



- Otevřete dveře přední rozvodové skříňě (U10-5).
- Otevřít pojistkovou skříňku (1) a přepálenou pojistku vyměnit.



Náhradní pojistky se nachází v pojistkové skříňce (1).



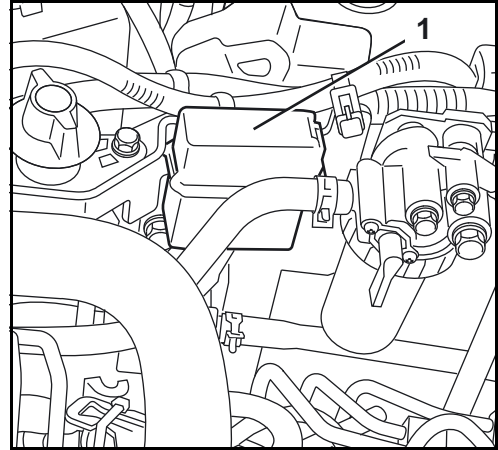
Osazení pojistek je znázorněno v následujícím odstavci.

- Přepálenou hlavní pojistku (1) vyměňte stejným způsobem. Nachází se vedle filtru paliva s odlučovačem vody.

Hlavní pojistka: 30 A

Pojistka alternátoru: 30 A

- Zavřete kryt stupačky (K008-5).
- Zavřete dveře přední rozvodové skříňě (U10-5).



Osazení pojistek v pojistkové skříňce

Regulator 10 A	5 A	Working light 5 A
Easy checker 10 A		Main (AC) 5 A
Lever lock 5 A	10 A	Fuel pump 5 A
		Beacon 15 A
Engine stop 30 A	15 A	
Horn switch 5 A		Starter 5 A
	30 A	ECU (+B) 5 A
		Horn 10 A
Fuse puller		Beacon2 15 A

Otevření/zavření krytu prostoru motoru



Nebezpečí popálení od horkých konstrukčních prvků!

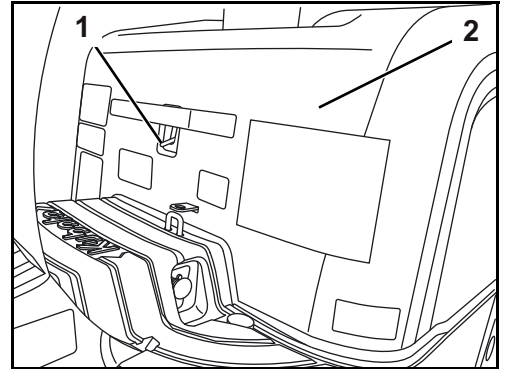
Povrchy mohou být horké a způsobit popálení.

Před otevřením víka motoru:

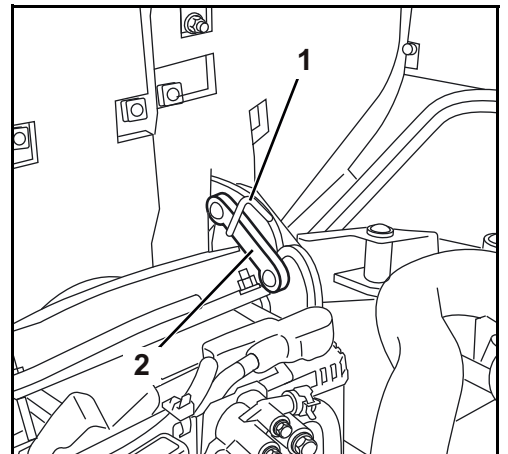
- Vypněte motor a vytáhněte klíček.
- Nedotýkejte se horkých částí např. výfuku.
- Vyčkejte, až konstrukční prvky vychladnou, abyste mohli bezpečně pracovat.

- Odemkněte visací zámek a bezpečně ho uložte.
- Stiskněte páku (1) a kryt prostoru motoru (2) sklopte zcela dozadu.

Brzda drží víko motoru v otevřené poloze.



- Pro zavření stiskněte páku (1) blokovacího zařízení (2), kryt prostoru motoru zatlačte dopředu a nechte ho zaskočit do zajištěné polohy.
- Zajistěte víko motoru visacím zámkem.



Výměna lžíce



Při výměně lžíce je bezpodmínečně nutné nosit ochranné brýle, ochrannou přilbu a ochranné rukavice.



Na čepech nebo pouzdrech se demontáží a montáží mohou vytvořit otřepy nebo třísky. Ty mohou způsobit závažná poranění.



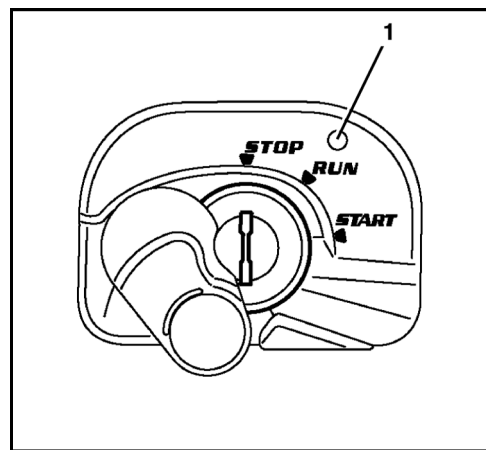
Nastavení konstrukčních prvků (kyvná páka lžíce, lžíce, násada) se nesmí v žádném případě provádět prsty. Při nekontrolovaných pohybech konstrukčních prvků by mohlo dojít k amputaci prstů.

Zajištění proti krádeži

Stroj je vybaven funkcí imobilizéru, která dovoluje nastartování motoru pouze pomocí registrovaného klíče. Pokud se registrovaný klíč ztratí, je možno jej zablokovat. Tím se zamezí nastartování motoru s tímto klíčem, aby bylo vozidlo chráněno proti krádeži. Zajištění proti krádeži ztěžuje krádež stroje. Úplně zabránit jí ale nedokáže.

Pokud je spínač spouštěče v poloze STOP, svítí kontrolka (1) a informuje o aktivaci imobilizéru.

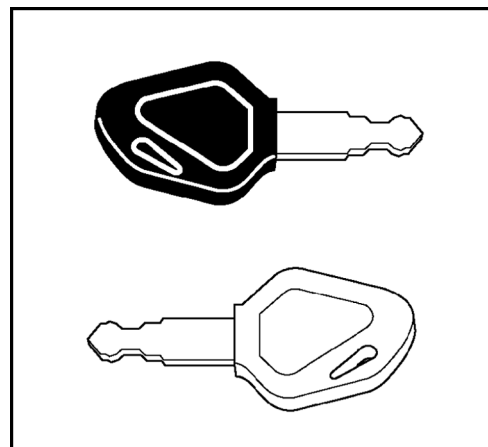
Ujistěte se, že kontrolka při opuštění stroje svítí.



Vozidlo je expedováno se dvěma různými typy klíčů:

Černý (individuální) klíč

- Tento klíč slouží ke startování motoru.
- Motor je možno nastartovat běžným způsobem zasunutím klíče a otočením do polohy START.
- Aby bylo možno motor černým klíčem nastartovat, musí být registrován s použitím červeného klíče.



Motor je možno nastartovat pouze klíčem, který byl registrován pro toto vozidlo.

V dodávce jsou obsaženy dva černé klíče, z toho jeden náhradní. Oba černé klíče jsou již zaregistrovány. Je možno registrovat až čtyři klíče.

Červený klíč (pro registrování)

- Pokud se jeden z černých klíčů ztratí, je možno zaregistrovat pomocí červeného klíče další černý klíč (strana 116).
- Červeným klíčem motor nelze nastartovat.

Pokyny k systému klíčů

- Při ztrátě registrovaného černého klíče se musí znovu zaregistrovat druhý černý klíč a nový černý klíč. Novou registraci se ztracený nebo odcizený klíč zablokuje a již jej nelze použít k nastartování motoru.
- Pokud se ztratí červený klíč, není již možno černé klíče (nově) zaregistrovat. Červený klíč bezpodmínečně uschovejte na bezpečném místě (např. v trezoru v kanceláři), ale nikdy ne ve stroji. Klíč nikdy nenechávejte ve stroji. Pokud by se přesto někdy ztratilo, obraťte se neprodleně na Vašeho prodejce KUBOTA.
- Pokud se během jedné minuty pokusíte šestkrát zapnout spínač spouštěče nesprávným nebo neregistrovaným klíčem do polohy START, rozezní se na 30 sekund akustický signál. Signál zní i nadále, když spínač spouštěče během této doby vrátíte do polohy STOP nebo vytáhnete klíček. Když do spínače spouštěče zasunete klíč registrovaný pro tento stroj, vypne se i akustický signál.
- Nepoužívejte více těchto klíčů na stejném svazku. Mohlo by to způsobit rušivé elektrické frekvence, takže by za určitých podmínek motor nenaskočil.
- Používejte pouze speciální kroužek na klíče KUBOTA. Jiné kroužky na klíče mohou způsobovat rušení signálu mezi klíčem a spínačem spouštěče, příp. nelze nastartovat motor nebo provést registraci klíče.
- Po obdržení sady klíčů je nutno je od sebe oddělit. Pokud jsou klíče na jednom svazku, nesmí se používat. Pokud je např. do spínače spouštěče zasunut černý klíč, může být elektronikou rozpoznán červený klíč na svazku. V tomto případě by mohlo dojít k chybným funkcím elektroniky.
- Pokud by se na stroji vyskytly závady, obraťte se neprodleně na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA, aby bylo možné závadu nalézt a odstranit.

Registrace černého klíče pro stroj



Registrace černého klíče se smí provést pouze za následujících podmínek:

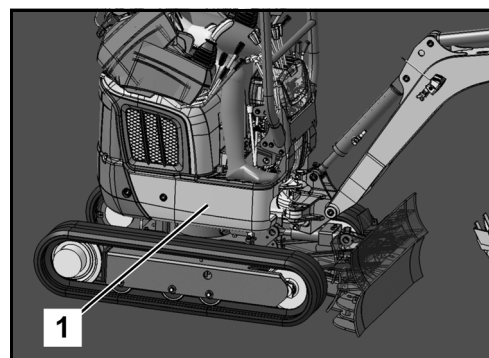
Ujistěte se, že se v nebezpečném prostoru stroje nezdržují žádné osoby. Je-li nevyhnutelné, aby se v blízkosti stroje zdržovaly osoby, je třeba je varovat krátkým zatroubením.

Ujistěte se, že jsou všechny ovládací prvky v neutrální poloze.

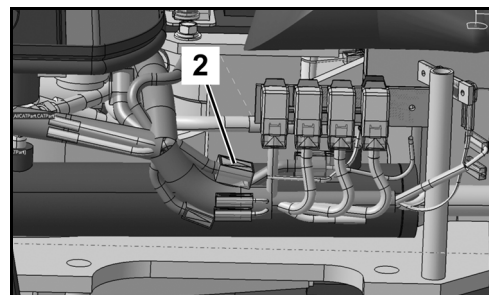
Nastartování stroje je dovoleno pouze tehdy, když obsluha sedí na sedadle strojníka.

Je zakázáno nechat běžet motor v uzavřených prostorách, s výjimkou případů, kdy je v prostorách umístěno odsávací zařízení výfukových zplodin nebo jsou prostory dobře větrané. Výfukové zplodiny obsahují oxid uhelnatý – oxid uhelnatý je bezbarvý, bez zápachu a smrtelně jedovatý.

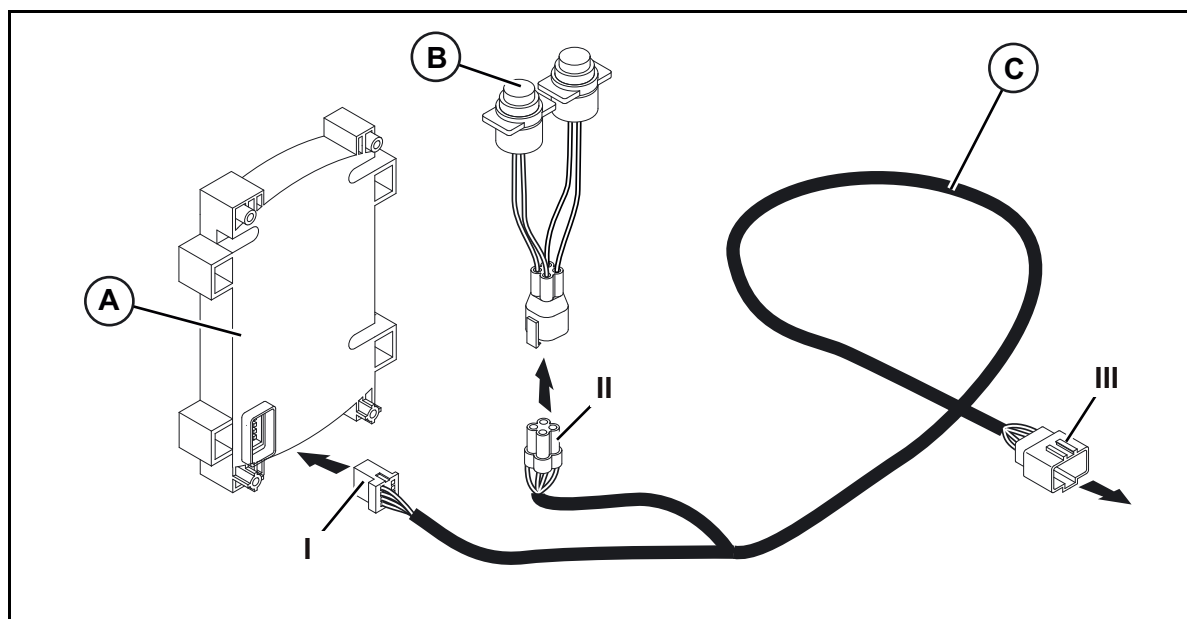
1. Otevřete pravý sklopný kryt (1).



2. Odejměte spojovací kryt (2) pro registraci klíče.
3. Spojovací kryt pro registraci klíče připojte ke svazku kabelů. (opce: Identifikační číslo produktu: RA058-9661-0).



4. Digitální měřicí zařízení (A) (opce: Identifikační číslo produktu: RB257-5311-0) a spínače (B) (opce: Identifikační číslo produktu: RB257-5322-0) připojit ke svazku kabelů (C) (opce: Identifikační číslo produktu: RA058-9661-0).



- | | | | |
|---|---------------------------|-----|--|
| A | Digitální měřicí zařízení | I | 12pólové propojení pro připojení digitálního měřicího zařízení |
| B | Spínač | II | 4pólové propojení pro připojení spínačů |
| C | Svazek kabelů | III | 8pólové propojení pro připojení pro registraci klíče |

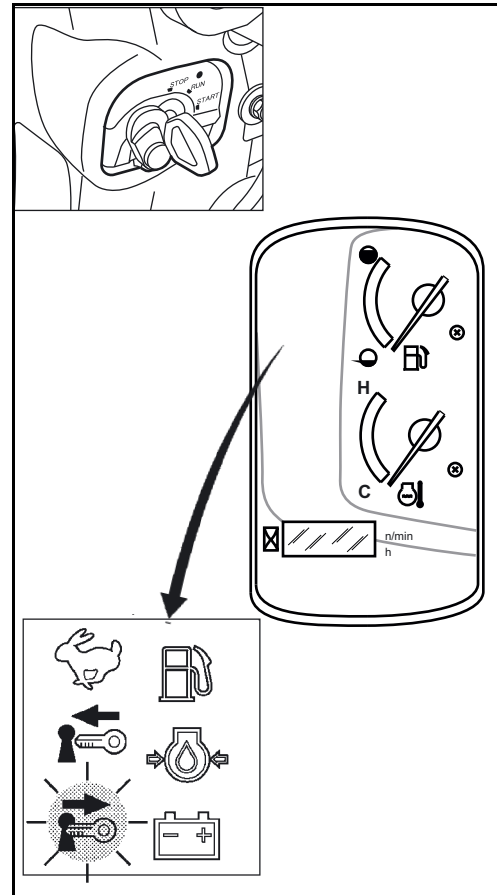
5. Zasuňte do spínače spouštěče červený klíč.



Klíčem ještě neotáčejte. Pokud je klíč v poloze RUN, otočte jím zpět do polohy STOP.

6. Stiskněte volicí spínač, který je spojen s červenomodrým svazkem kabelů.

7. Bliká kontrolka „vytáhnout klíč“.



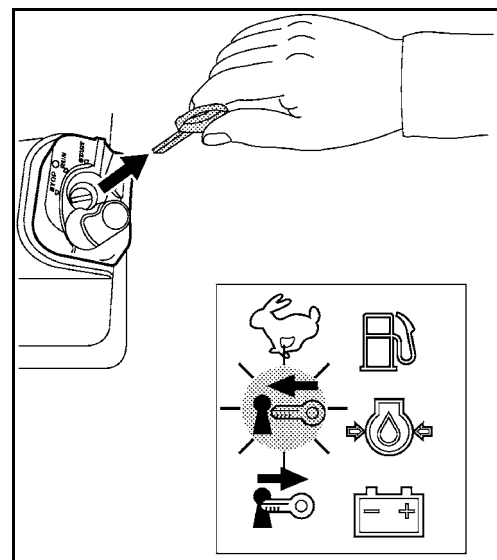
8. Vytáhněte červený klíč.

9. Bliká kontrolka „zasunout klíček“.

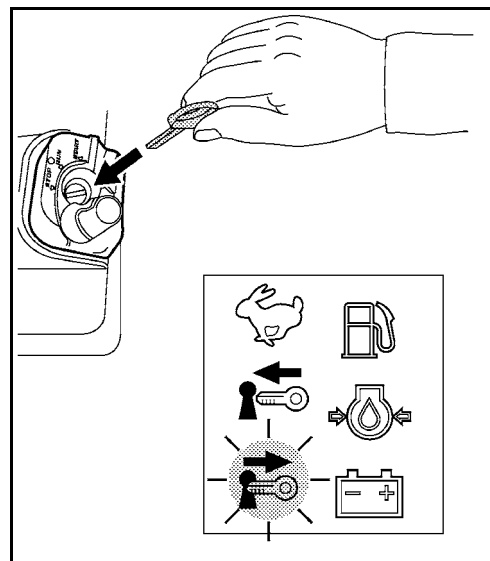
10. Zasuňte do spínače spouštěče černý klíč.



Klíčem ještě neotáčejte. Pokud je klíč v poloze RUN, otočte jím zpět do polohy STOP.



11. Po krátké chvíli bude blikat kontrolka „klíček vytáhnout“. Jedná se o upozornění na to, že černý klíč byl zaregistrován pro toto vozidlo.



12. Pro ukončení registrace otočte klíčem do polohy RUN.
13. Všechny registrované černé klíče postupně zasuňte do spínače spouštěče a vyzkoušejte, jestli je s nimi možné motor nastartovat.



Při ztrátě registrovaného černého klíče je nutno nově registrovat ostatní černé klíče. Novou registrací se ztracený nebo odcizený klíč zablokuje a již jej nelze použít k nastartování motoru.

VYHLEDÁVÁNÍ ZÁVAD

Kapitola Vyhledávání závad obsahuje závady a chyby obsluhy, které může podle plánů údržby odstranit obsluha nebo odborný personál. Jiné závady může odstranit pouze školený personál. Vyhledávání závad se provádí pomocí tabulky závad. Pro vymezení závady je nutno nejdříve ve sloupci ZÁVADA určit dané chybné chování stroje. Ve sloupci MOŽNÉ PŘÍČINY jsou uvedeny důvody závady. Sloupec ODSTRANĚNÍ uvádí nutná opatření, která jsou nezbytná pro odstranění závady. Pokud nelze závadu odstranit pomocí opatření, které je uvedené ve sloupci ODSTRANĚNÍ, obraťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.



Aby byly odstraněny chyby při funkci, používání nebo údržbě zařízení pro čištění výfukových plynů, učiňte neprodleně opatření podle tabulky poruch.

Bezpečnostní předpisy pro vyhledání závady

Platí všeobecné bezpečnostní předpisy (strana 13) a bezpečnostní předpisy pro provoz (strana 65).

Obsluha nesmí otevírat elektrická a hydraulická zařízení. Tyto práce jsou vyhrazeny školenému personálu.

Při vyhledávání závady musí být vždy zajištěna bezpečnost na stroji a kolem něj.

Pokud je nutno na stroji vyhledat závadu, při které je zdvižena lžice, nesmí se obsluha zdržovat v oblasti předních nástaveb, s výjimkou, že jsou vhodnými opatřeními zajištěny proti nechtěnému spuštění.





Vyhledávání závad: Před provozem

ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Při zapnutí spínače spouštěče do polohy RUN není možná žádná funkce.	Přepálená hlavní pojistka baterie	Vyměňte hlavní pojistku (strana 111).
Kontrolky při zapnutí spínače spouštěče do polohy RUN svítí jinak, než se očekává.	Přepálená pojistka	Vyměňte pojistky (strana 111).
Spouštěč se při zapnutí spínače do polohy START netočí.	Vybijte baterii	Nabijte baterii (strana 145). Nastartujte stroj pomocí cizího zdroje (strana 108).
	Byl zatažen knoflík nouzové vypnutí motoru	Stisknout knoflík nouzové vypnutí motoru (strana 31).
Motor při zapnutí spínače spouštěče do polohy START nenaskočí, spouštěč se točí.	Vzduch v palivové soustavě	Zkontrolujte těsnost palivové soustavy a odvzdušněte ji (strana 110).
	Voda v palivové soustavě	Zkontrolujte množství vody v odlučovači, příp. vodu vypusťte (strana 71).

Vyhledávání závad: Provoz

ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	ODSTRANĚNÍ
Výfukové plyny mají výrazně černé zabarvení	Znečištěný vzduchový filtr	Vzduchový filtr zkontrolovat a vyčistit (strana 140).
Nedostatečný výkon motoru	Znečištěný vzduchový filtr	Zkontrolujte, vyčistěte, vyměňte vzduchový filtr (strana 140).
	Znečištěný palivový filtr nebo voda v palivové soustavě	Zkontrolujte odlučovač vody ohledně obsahu vody. Případně vypustit vodu (strana 71) a palivový filtr vyměnit (strana 141).
Teplota chladicí kapaliny je příliš vysoká.	Znečištěný chladič	Vyčistěte chladič (strana 70).
	Nízký stav chladicí kapaliny	Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny, příp. ji doplňte (strana 135).
	Netěsné konstrukční prvky chladicí soustavy	Zkontrolujte těsnost chladicí soustavy. Obratě se prosím na Vašeho prodejce strojů KUBOTA.
	Příliš povolený klínový řemen	Zkontrolujte a nastavte napnutí klínového řemene (strana 136).
Kontrolka nabíjení svítí	Klínový řemen je poškozený nebo volný	Proveďte výměnu resp. jej napněte (strana 136).
	Vadná pojistka v pojistkové skříňce	Vyměňte pojistku (strana 111).
Stroj se při jízdě vychyluje ze stopy	Špatně nastavené napnutí pásů	Zkontrolujte napnutí pásů, příp. je napněte (strana 149).
Hnací síla hydraulických zařízení je příliš malá, popř. trhavá	Příliš nízká hladina hydraulického oleje	Zkontrolujte stav hydraulického oleje, příp. doplňte (strana 143).
	Znečištěný sací filtr	Vyměňte sací filtr nádrže hydraulického oleje. Obratě se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.
Houkačka a pracovní světlomety nefungují	Vadná pojistka v pojistkové skříňce	Vyměňte pojistku (strana 111).

Vyhledávání závad: Zobrazení a kontrolky

Zobrazení	Barva	Problém/závada	Předběžné opatření	Odstranění závady
	červená	Žádné palivo.	–	Natankovat
	červená	Nedostatečný tlak oleje.	Ihned vypněte motor.	Možná porucha motoru. Ihned informovat odborný personál.
	červená	Chyba v nabíjecím okruhu baterií. Chyba nabíjení.	Zkontrolujte klínový řemen. Pokud je klínový řemen v pořádku, nechte motor běžet, dokud zobrazení nezhasne.	Pokud zobrazení nezhasne, informujte odborný personál.
	červená	Teplota chladicí kapaliny je příliš vysoká.	Stroj odstavte na bezpečném místě a motor nechte běžet v chodu naprázdno. Motor vypnout teprve poté, kdy běžel 5 minut v chodu naprázdno.	Zkontrolujte těsnost chladicí soustavy. Kontrola hladiny chladicí kapaliny. Kontrola napnutí klínového řemenu. Chladič zkontrolovat ohledně znečištění.

Vyhledávání závad: Tóny varovného bzučáku

č.	Stroj	Možná příčina	Tón	Problém / Porucha	Předběžné opatření	Odstranění závady
1.	Zajištění proti krádeži	Nesprávný klíč, start není možný.	PiPiPi	Stroj nelze z důvodu nesprávného klíče nastartovat.	Použijte správný klíč.	–
2.	Zajištění proti krádeži	Červený registrační klíč, start není možný.	PiPiPi	Pokus o spuštění s červeným klíčem (klíč pro registraci).	Použijte správný klíč.	–
3.	Blokování ovládacích pák	Pro zapnutí motoru spustit blokování ovládacích pák dolů.	PiPiPi	Motor není možné při spuštění blokování ovládacích pák dolů spustit.	Zvedněte blokování ovládacích pák.	–
4.	Zajištění proti krádeži	Klíček nebyl vytažen.	PiPiPi	Klíč se musí vytáhnout.	Opět vytáhněte klíček zapalování.	–
5.	Blokování ovládacích pák	Zkrat blokování ovládacích pák.	PiPiPiPiPiPi ... (Trvalý tón)	Chyba na blokování ovládacích pák.	Motor je možné nastartovat, ale se strojem nelze pohybovat.	Ihned informujte Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.
6.	Napájení	Přepětí	PiPiPiPiPiPi ... (Trvalý tón)	–	Motor byl nastartován pomocí startovacího kabelu z baterie 24 V nebo ze stroje. Nebo generátor je defektní.	Motor v žádném případě opět nespustit se systémem 24 V.
7.	Zajištění proti krádeži	Odchylka antény	PiPiPiPiPiPi ... (Trvalý tón)	Chyba pojistka proti krádeži. Motor nespustí.	–	Ihned informujte Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.
8.	Napájení	Externí zkrat 12 V	PiPiPiPiPiPi ... (Trvalý tón)	–	–	–
9.	Bezpečnostní pás	Motor startuje, aniž by bezpečnostní pás byl zasunutý v zámku pásu.	PiPiPi ... PiPiPi (Trvalý tón v rytmu 2 sekund)	Bezpečnostní pás musí být zasunutý v zámku pásu.	Bezpečnostní pás pevně zavést do zámku pásu.	–

ÚDRŽBA

Kapitola Údržba obsahuje veškeré práce údržby a péče, které je třeba na stroji provádět.

Pečivá údržba stroje zaručuje vysokou funkční spolehlivost a prodlužuje životnost.

Při neprovádění prací údržby zaniká záruka i odpovědnost firmy KUBOTA.

Je třeba používat pouze náhradní díly podle pokynů výrobce. U neschválených náhradních dílů vzniká v důsledku jejich nedostatečné kvality nebo chybného přiřazení zvýšené riziko nehody. Kdo používá neschválené náhradní díly, přebírá neomezeně plnou zodpovědnost v případě vzniku škod.

Motor stroje je vybaven zařízením pro čištění výfukových plynů. Pro udržení emisního výkonu, provozujte, používejte a udržujte motor podle následujících ustanovení:

- Používejte doporučené palivo v tomto návodu k obsluze.
- Používejte doporučený motorový olej v tomto návodu k obsluze.
- Provádějte údržbu motoru podle intervalů údržby v tomto návodu k obsluze.
- Komponenty, které souvisí s motorem, měňte podle intervalů v tomto návodu k obsluze.

Bezpečnostní ustanovení pro údržbu

- Osoby pracující na stroji nebo se strojem musí používat vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), musí používat např. vhodný pracovní oděv, ochrannou obuv, ochrannou přilbu, ochranné brýle, ochranu sluchu a ochrannou dýchací masku, které jim musí provozovatel poskytnout. Za OOP nese hlavní zodpovědnost podnikatel a podle druhu činnosti je stanovují bezpečnostní předpisy.
- Práce, které se týkají údržby, čištění a péče, se smějí provádět pouze tehdy, když je stroj úplně vypnutý. Stroj je třeba zajistit proti zapnutí vytažením klíčku zapalování.
- Lžičce musí být během údržby vždy na zemi.
- Pokud se při údržbě a péči zjistí poškození, smí se stroj znovu uvést do provozu až po odstranění těchto závad. Opravy smí provádět pouze školený personál.
- Při provádění údržby a péče musí být vždy zajištěna stabilita stroje.
- Tento model není vybaven zásuvkou. Pro údržbu ve tmě používejte kapesní svítilnu s napájením z baterií.
- Při provádění prací na palivové soustavě je zakázáno kouřit, manipulovat s otevřeným ohněm a používat jiné zdroje vznícení. Nebezpečnou oblast je třeba označit cedulemi. V nebezpečné oblasti musí být připraven hasicí přístroj.
- Veškeré odpady je třeba likvidovat podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.
- Jako provozní hmoty pro práce při údržbě a péči je nutno použít materiály uvedené v odstavci "Provozní látky" (strana 132).
- Před začátkem prací na elektrickém zařízení je nutno tato zařízení odpojit od elektrického proudu. Práce smí provádět pouze odborný elektrotechnik.
- Při provádění prací, které je třeba provádět v takové výšce, do které člověk nedosáhne, je třeba použít žebřík nebo lešení.
- Strojník smí pohybovat ovládacími prvky pouze tehdy, pokud sedí na sedadle.

Požadavky na personál provádějící údržbu

- Obsluha smí provádět pouze čištění a péči.
- Údržbu smí provádět pouze školený personál.

Opravy stroje

Opravy na stroji smí provádět pouze vyškolený personál.

Pokud budou prováděny opravářské práce na nosných částech, jako například svářečské práce na částech rámu, je třeba tyto ověřit nějakou způsobilou osobou.

Po opravě se smí stroj uvést do provozu pouze tehdy, pokud byla konstatována perfektní funkčnost. Přitom je třeba vystavit zvláštní dobrodání pro opravované části a bezpečnostní zařízení.

Plán údržby pro obsluhující personál

Body kontroly	Činnosti	Ukazatel motohodin										Intervaly údržby	Strana	
		50	100	150	200	250	300	350	400	450	500			
Aretace krytu prostoru motoru	Kontrola												denně	–
Vizuální kontrola	Kontrola												denně	69
Hladina motorového oleje	Kontrola												denně	69
Hladina chladicí kapaliny	Kontrola												denně	69
Klínový řemen	Kontrola												denně	70
Chladič	Kontrola												denně	70
Hladina hydraulického oleje	Kontrola												denně	71
Odlučovač vody	Kontrola												denně	71
Stav paliva	Kontrola												denně	74
Čelní nastavby	Promazání												denně	148
Elektrická vedení a přípojky	Kontrola												denně	150
Palivová nádrž	Vypuštění	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	142
Baterie	Kontrola	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	144
Ozubený věnec	Promazání	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	147
Napnutí pásů	Kontrola	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	149
	Nastavení	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	149
Ložisko ozubeného věnce	Promazání				○				○				200 h	147
Vzduchový filtr 1.)	Kontrola				○				○				200 h	140
	Čištění				○				○				200 h	140
Vedení a hadice paliva	Kontrola				○				○				200 h	150

1.) Při zvýšené prašnosti je třeba vzduchový filtr čistit, popř. vyměňovat častěji.

Body kontroly	Činnosti	Ukazatel motohodin										Intervaly údržby	Strana	
		550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000			
Aretace krytu prostoru motoru	Kontrola												denně	–
Vizuální kontrola	Kontrola												denně	69
Hladina motorového oleje	Kontrola												denně	69
Hladina chladicí kapaliny	Kontrola												denně	69
Klínový řemen	Kontrola												denně	70
Chladič	Kontrola												denně	70
Hladina hydraulického oleje	Kontrola												denně	71
Odlučovač vody	Kontrola												denně	71
Stav paliva	Kontrola												denně	74
Čelní nástavby	Promazání												denně	148
Elektrická vedení a přípojky	Kontrola												denně	150
Palivová nádrž	Vypuštění	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	142
Baterie	Kontrola	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	144
Ozubený věnec	Promazání	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	147
Napnutí pásů	Kontrola	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	149
	Nastavení	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	149
Ložisko ozubeného věnce	Promazání		○					○				○	200 h	147
Vzduchový filtr 1.)	Kontrola		○					○				○	200 h	140
	Čištění		○					○				○	200 h	140
Vedení a hadice paliva	Kontrola		○					○				○	200 h	150

1.) Při zvýšené prašnosti je třeba vzduchový filtr čistit, popř. vyměňovat častěji.

Plán údržby pro odborný personál



Při každé údržbě proveďte "Činnosti před každodenním uvedením do provozu" (strana 68).

Práce údržby	Činnosti	Ukazatel motohodin *										Intervaly údržby	Strana
		50	100	150	200	250	300	350	400	450	500		
Matice a šrouby	Kontrola		○		○		○		○		○	100 h	151
Hadičky chladicí kapaliny a hadicové spony	Kontrola					○					○	250 h	137
Klínový řemen	Nastavení					○					○	250 h	136
Motorový olej a olejový filtr	Výměna										○	500 h	137
Palivový filtr 4.)	Výměna										○	500 h	141
Filtr vratného toku 3.)	Výměna	Obráťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										1000 h	--
Hydraulický olej a sací filtr 2.)	Výměna	Obráťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										1000 h	--
Vzduchový filtr 1.)	Výměna											1000 h	140
Olaj pojezdového ústrojí nebo pojezdové kladky	Výměna	Obráťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										2000 h	--
Alternátor a spouštěč	Kontrola	Obráťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										2000 h	--
Elektrická vedení a přípojky	Kontrola	Obráťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										ročně	--
Bezpečnostně technická zkouška	Kontrola											ročně	153
Vedení a hadice paliva	Výměna	Obráťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										Každé 2 roky	--
Chladicí kapalina	Výměna											Každé 2 roky	135
Hadice hydrauliky	Výměna	Obráťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										Každé 6 roky	--

- 1.) Při zvýšené prašnosti je třeba vzduchový filtr čistit, popř. vyměňovat častěji.
- 2.) Při použití hydraulického kladiva nad 20 % → každých 800 h.
Při použití hydraulického kladiva nad 40 % → každých 400 h.
Při použití hydraulického kladiva nad 60 % → každých 300 h.
Při použití hydraulického kladiva nad 80 % → každých 200 h.
- 3.) Při použití hydraulického kladiva do 50 % → každých 200 h.
Při použití hydraulického kladiva nad 50 % → každých 100 h.
- 4.) Případně dřívě.

Práce údržby	Činnosti	Ukazatel motohodin										Intervaly údržby	Strana
		550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000		
Matice a šrouby	Kontrola		○		○		○		○		○	100 h	151
Hadičky chladicí kapaliny a hadicové spony	Kontrola					○					○	250 h	137
Klínový řemen	Nastavení					○					○	250 h	136
Motorový olej a olejový filtr	Výměna										○	500 h	137
Palivový filtr 4.)	Výměna										○	500 h	141
Filtr vratného toku 3.)	Výměna	Obraťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										1000 h	--
Hydraulický olej a sací filtr 2.)	Výměna	Obraťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										1000 h	--
Vzduchový filtr 1.)	Výměna										○	1000 h	140
Olej pojezdového ústrojí nebo pojezdové kladky	Výměna	Obraťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										2000 h	--
Alternátor a spouštěč	Kontrola	Obraťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										2000 h	--
Elektrická vedení a přípojky	Kontrola	Obraťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										Ročně	--
Bezpečnostně technická zkouška	Kontrola											Ročně	153
Vedení a hadice paliva	Výměna	Obraťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										Každé 2 roky	--
Chladicí kapalina	Výměna											Každé 2 roky	135
Hadice hydrauliky	Výměna	Obraťte se prosím na Vašeho specializovaného prodejce strojů KUBOTA.										Každé 6 roky	--

- 1.) Při zvýšené prašnosti je třeba vzduchový filtr čistit, popř. vyměňovat častěji.
- 2.) Při použití hydraulického kladiva nad 20 % → každých 800 h.
Při použití hydraulického kladiva nad 40 % → každých 400 h.
Při použití hydraulického kladiva nad 60 % → každých 300 h.
Při použití hydraulického kladiva nad 80 % → každých 200 h.
- 3.) Při použití hydraulického kladiva do 50 % → každých 200 h.
Při použití hydraulického kladiva nad 50 % → každých 100 h.
- 4.) Případně dříve.

Provozní látky

	Doporučení			Náplň ze strany výrobního závodu		Upozornění
	Venkovní teplota	Viskozita	Standard kvality	Značka	Typ	
Motorový olej	V zimě popř. při nízkých teplotách	SAE 10W SAE 20W	API CF API CI-4 API CJ-4			Při použití motorové nafty s vyšším podílem síry (mezi 0,50 a 1,00 %) se musí motorový olej a olejové filtry měnit v kratších intervalech. Nepoužívejte naftu s obsahem síry vyšším než 1,00 %.
	V létě popř. při vysokých teplotách okolí	SAE 30 SAE 40 SAE 50				
	do každého počasí	15W-40 15W-30		JOMO	DH-1 (API CF)	
Chladicí kapalina			G048 SAE J1034 MB 325.0 ASTM D3306 D4985	KUBOTA	LLC-N-50F Směšovací poměr 50 %	K míchání s nemrznoucí směsí vždy použijte destilovanou vodu. Pro směšovací poměr vždy dodržujte doporučení výrobce chladicí kapaliny. Nemísit s jinými chladicími kapalinami.
Mazací tuk	Čepy, ložisková pouzdra, ložiska převodovky	NLGI-2	DIN 51825 KP2K-30	Cosmo	Dynamax EP2*	JCMAS GK ověřený mazací tuk NLGI-2 se může rovněž použít.**
				IDEMITSU	Mazací tuk Daphne MP č. 2	
Hydraulický olej	V zimě popř. při nízkých teplotách	ISO 32 ISO 46		Shell	Tellus S2 46*	
	V létě popř. při vysokých teplotách okolí	ISO 46 ISO 68				
Biologický Hydraulický olej (volitelně)			ISO 15380	Panolin	HLP SYNTH 46	Podle ISO 15380 zůstává v systému méně než 2 % minerálního oleje.
Převodový olej	V zimě popř. při nízkých teplotách	SAE 75 SAE 80	MIL-L-2105C			
	V létě popř. při vysokých teplotách okolí	SAE 90 SAE 140				
	do každého počasí	80W-90		Nippon Oil Corporation	Hypoid gear oil	

	Doporučení			Náplň ze strany výrobního závodu		Upozornění
	Venkovní teplota	Viskozita	Standard kvality	Značka	Typ	
Palivo***			EN 590 ASTM D975			V rámci příprav stroje na zimu doplňte do palivové nádrže zimní naftu a motor nechte několik minut běžet. Nepoužívejte naftu s obsahem síry vyšším než 1,00 %.

* Tyto provozní látky používá při prvním naplnění výrobce.

** Další informace najdete na internetové stránce Japan Lubricating Oil Society (JALOS).

*** Používat pouze paliva s maximálním obsahem síry 10 mg/kg (20 mg/kg v posledním bodě rozvodu ke konečnému uživateli), minimálním cetanovým číslem 45 a maximálním objemovým podílem 7 % metylesteru mastných kyselin (FAME).

Čištění stroje



Před začátkem čištění vypněte motor a zajistěte jej před opětovným zapnutím.



Při použití parního čističe k čištění stroje nesmí pára stříkat na elektrické konstrukční prvky.



Proudem vody nestříkejte na nasávací otvor vzduchového filtru.



Je zakázáno čištění stroje hořlavými kapalinami.



Mytí stroje se smí provádět pouze na k tomu určených místech (odlučovače olejů, tuků).

Stroj se smí čistit pouze vodou s přidáním běžného čistícího prostředku. Dbejte na to, aby voda nevnikla do elektrického zařízení.

O plastové díly je třeba pečovat čističem na plasty.

Údržba

Práce údržby je třeba provádět v předepsaných termínech, aby se zachoval provozuschopný stav stroje.

Doplnění chladicí kapaliny



Nebezpečí zhmoždění a pořezání rotujícími díly!

Rotující ventilátor může pořezat končetiny a rotující řemenový pohon může končetiny vtáhnout a zhmoždit.

- Před prací v motorovém prostoru vypněte motor.
- Ujistěte se, že motor a všechny jeho součásti se úplně zastavily.
- Nesahejte do rotujících konstrukčních prvků.

- Obsah nemrznoucího prostředku zjistěte pomocí zkoušečky, měl by chránit do -25 °C.



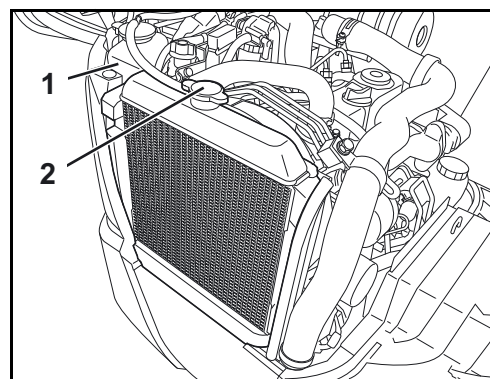
Podíl nemrznoucího prostředku nesmí překročit 50 %.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- U studeného motoru otevřete víčko vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny a doplňte namíchanou chladicí kapalinu až ke značce FULL (1).
- Pokud byla vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny úplně prázdná, je třeba zkontrolovat hladinu kapaliny v chladiči.



Víčko chladiče neotevírejte při zahřátém motoru, hrozí opaření.

- Víčko chladiče (2) otevřete otáčením doleva.
- Hladina kapaliny musí dosahovat ke spodnímu okraji plnicího hrdla, příp. je třeba chladicí kapalinu doplnit.
- Zavřete víčko chladiče a vyrovnávací nádržky.
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.



Čištění chladiče

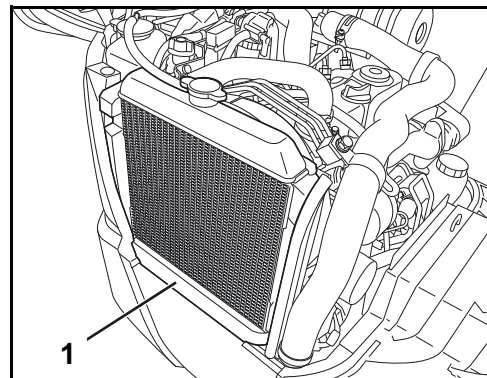


Nebezpečí zhmoždění a pořezání rotujícími díly!

Rotující ventilátor může pořezat končetiny a rotující řemenový pohon může končetiny vtáhnout a zhmoždit.

- Před prací v motorovém prostoru vypněte motor.
- Ujistěte se, že motor a všechny jeho součásti se úplně zastavily.
- Nesahejte do rotujících konstrukčních prvků.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- Vodním proudem nebo stlačeným vzduchem očistěte chladiče (1) směrem od motoru. Nepoužívejte vysokotlaký čistič!
- Zkontrolujte chladič ohledně poškození a vyčistěte ho.
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.



Klínový řemen - nastavení

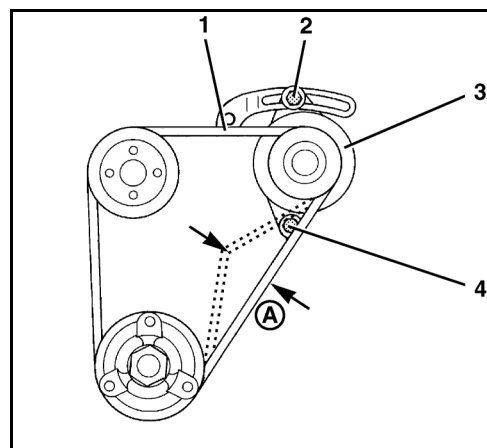


Nebezpečí zhmoždění a pořezání rotujícími díly!

Rotující ventilátor může pořezat končetiny a rotující řemenový pohon může končetiny vtáhnout a zhmoždit.

- Před prací v motorovém prostoru vypněte motor.
- Ujistěte se, že motor a všechny jeho součásti se úplně zastavily.
- Nesahejte do rotujících konstrukčních prvků.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- Zatlačte na klínový řemen (1) v místě „A“. Klínový řemen by měl povolit o cca 10 mm.
- Zkontrolujte klínový řemen ohledně trhlin.
- Utáhněte upevňovací šroub (2).
- Pro napnutí klínového řemenu povolte upevňovací šrouby (2 a 4), pohněte s generátorem (3). Utáhněte upevňovací šrouby a zkontrolujte napnutí klínového řemene.
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.



Kontrola hadiček chladicí kapaliny



Kontrolu provádějte pouze při studeném motoru.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).

Zkontrolujte stav (trhliny, vyboulení, ztvrdnutí) veškerých hadicových spojení na motoru, vyrovnávací nádržce chladicí kapaliny a chladiči, a pevné usazení spon. Případně musí školený personál hadice vyměnit.

- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.

Výměna motorového oleje a olejového filtru



Výměna motorového oleje se provádí u motoru zahřátého na provozní teplotu.



Pozor, motorový olej a olejový filtr jsou horké → nebezpečí opaření!

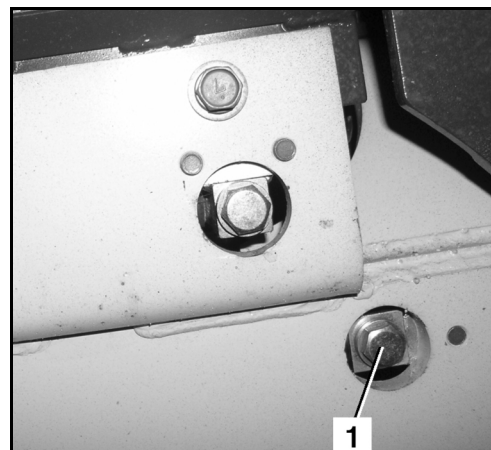


Pod otvor pro vypouštění motorového oleje postavte zachycovací nádobu s objemem cca 5 l. Motorový olej se nesmí dostat do půdy, musí se stejně jako olejový filtr, zlikvidovat podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).

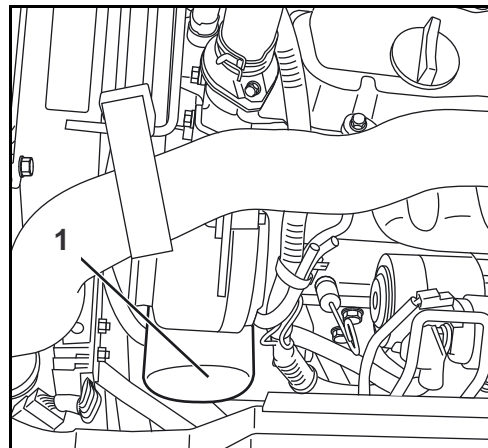
Vypouštění motorového oleje

- Vyšroubujte šroub pro vypouštění oleje (1) a vypusťte motorový olej do nádoby pro zachycení oleje. Šroub pro vypouštění oleje opatřete novým těsněním a zašroubujte.



Výměna olejového filtru

- Záchytnou nádrž oleje postavit pod filtr oleje (1), filtr oleje odšroubovat pomocí klíče na utahování olejového filtru otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Těsnicí kroužek nového olejového filtru potřete motorovým olejem.
- Našroubujte filtr oleje a rukou ho dotáhněte. Nepoužívejte klíč pro utažení filtru oleje.

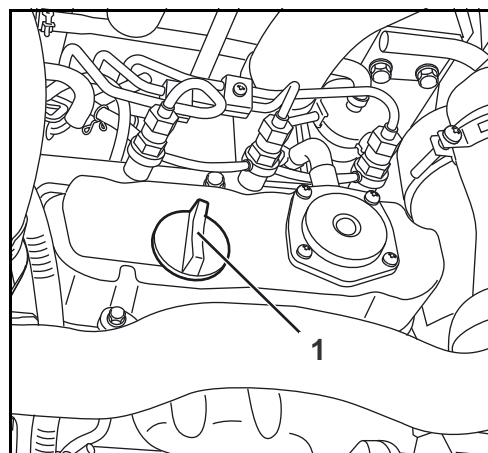


Naplnění motorového oleje

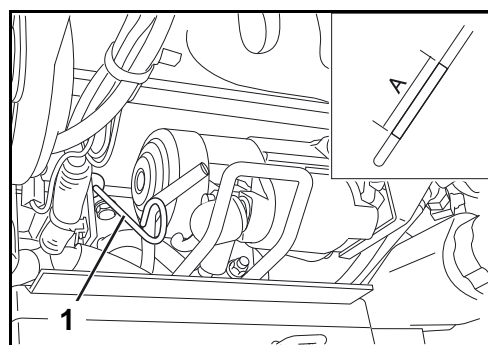
- Odšroubujte víčko pro plnění oleje (1) a naplňte motorový olej. Viz odstavec "Provozní látky" (strana 132).

Plnicí množství: 2,2 l

- Zašroubujte víčko otvoru plnění oleje.



- Nastartujte motor. Kontrolka tlaku oleje v motoru musí ihned po naskočení motoru zhasnout, pokud ne, motor ihned vypněte, informujte školený personál.
- Motor nechte běžet cca 4 minuty a následně jej vypněte. Po 5 min. přestávce zkontrolujte hladinu oleje.
- Vytáhněte olejovou měрку (1) a otřete ji čistým hadrem.
- Olejovou měрку znovu zcela zasuňte a vytáhněte. Hladina oleje musí být v části "A". Při příliš nízké hladině oleje motorový olej doplňte.



Provoz s příliš nízkou nebo vysokou hladinou oleje může způsobit poškození motoru.

- Při výměně oleje je nutné motorový olej naplnit až k hornímu okraji oblasti "A".
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámekem.

Výměna chladicí kapaliny



Vypouštění provádějte pouze při studeném motoru.

Celkový obsah chladicí soustavy: 3,5 l

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- Otevřete víčko chladiče (1).
- Otevřete centrální vypouštěcí otvor chladicí kapaliny (1) a nechte vytéct veškerou chladicí kapalinu.



Chladicí kapalinu je nutno zachytit a zlikvidovat podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.

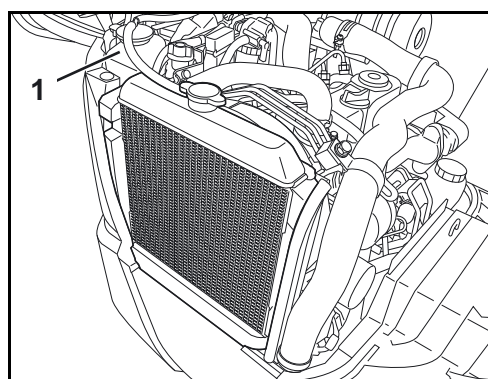
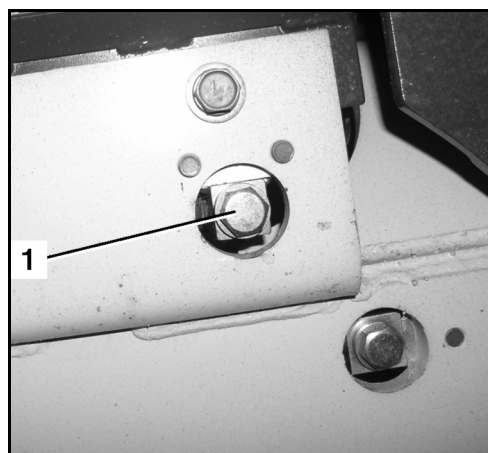
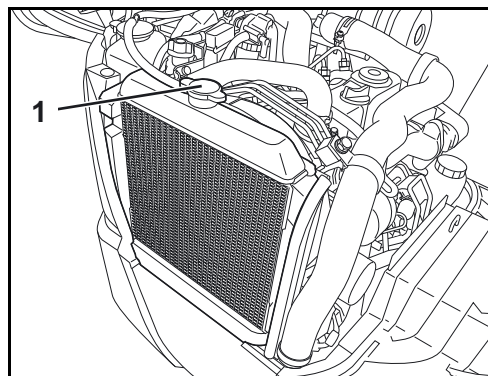
Při silném znečištění chladicí soustavu propláchněte. Hadičkou přes otvor víčka chladiče stříkejte do chladicí soustavy vodu bez přísad, dokud z vypouštěcího otvoru nevytéká čistá voda.

- Zavřete centrální zátku chladicí kapaliny.
- Demontujte a vyprázdněte vyrovnávací nádržku chladicí kapaliny (1), příp. ji vyčistěte. Nádržku znovu namontujte.
- Chladič a vyrovnávací nádržku naplňte namíchanou chladicí kapalinou.



Chladicí soustavu neplňte ani v létě pouze vodou. Nemrznoucí prostředek obsahuje také antikorozní složku.

- Motor nechte běžet cca 5 minut, vypněte jej a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny v chladiči. Chladicí kapalina by měla sahát až ke značce FULL; pokud ne, doplňte chladicí kapalinu.
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.



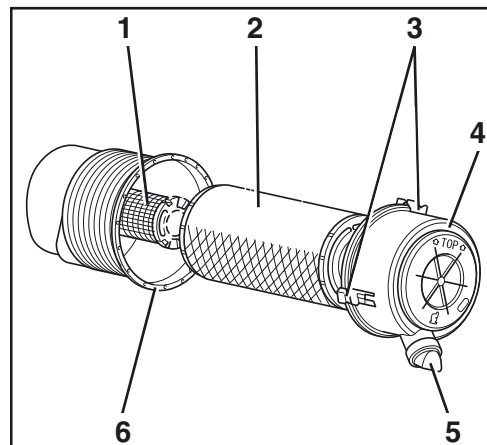
Vzduchový filtr - kontrola/čištění



Nebezpečí poškození motoru!

Vnitřní filtrační prvek (1) musí během čištění tělesa vzduchového filtru (6) zůstat namontovaný. Jinak by se mohly částice nečistot během čištění dostat do systému nasávání vzduchu a poškodit díly vstřikovacího systému nebo motoru.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- Uvolněte svorky (3) a sejměte kryt (4).
- Z tělesa vzduchového filtru (6) vyjměte vnější filtrační prvek (2) a zkontrolujte, zda není znečištěn.
- Vyčistěte těleso vzduchového filtru a kryt, přitom nevyjímajte vnitřní filtrační prvek (1). Vnitřní filtrační prvek se vyjímá pouze při výměně.
- Vyčistěte prachový ventil (5).
- Pokud jsou filtrační prvky poškozené nebo silně znečištěné, tak je vyměňte.



Výměnu vnitřního filtračního prvku smí provádět jen odborný personál v rámci příslušného intervalu údržby.

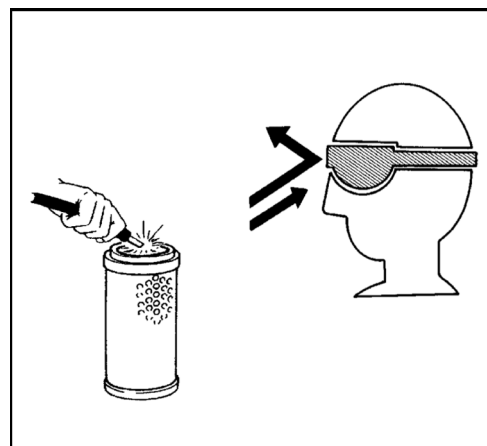


Filtrační prvek nečistěte kapalinami. Motor nespouštějte bez filtračních prvků vzduchového filtru.



Při práci se stlačeným vzduchem je nutno používat ochranné brýle.

- Vnější filtrační prvek zevnitř vyfoukejte stlačeným vzduchem (max. 5 bar), přitom ho nepoškozte. Používejte ochranné brýle.
- Nasaďte vnější filtrační prvek.
- Víko s označením TOP namontujte tak, aby bylo označení otočeno o 5° (K008-5) popř. 35° (U10-5) doleva.
- Zavřete spony.
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.

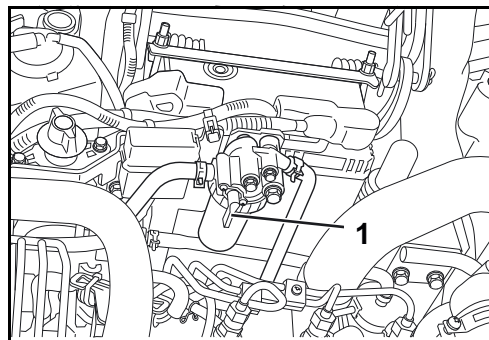


Výměna palivového filtru

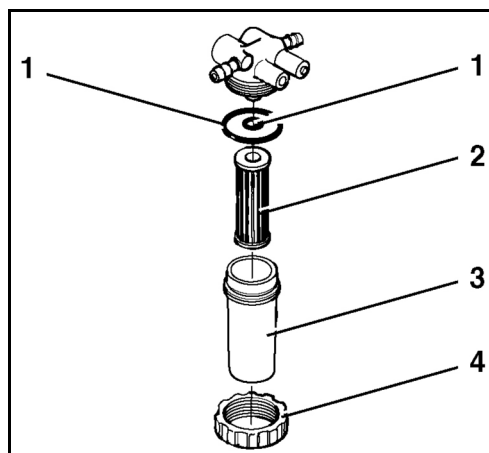
- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- Přepínací ventil (1) nastavte do polohy „C“.



Pod palivový filtr položte hadr, aby nevyteklo palivo na zem.



- Odstraňte držák nádoby filtru (4) a přitom pevně držte nádobku filtru (3).
- Nádobku filtru a filtr odstraňte.
- Nádobku filtru vyčistěte čistou naftou.
- Filtr paliva (2) a těsnicí kroužky (1) vyměňte.
- Naneste tenkou vrstvu nafty na těsnicí kroužky.
- Součásti namontujte v pořadí zobrazeném na obrázku. Držák nádoby filtru (4) utáhněte rukou. Nepoužívejte žádné nářadí.
- Přepínací ventil nastavte do polohy „O“.
- Odvzdušněte palivovou soustavu (strana 110). Současně zkontrolujte těsnost odlučovače vody.
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámekem.



Odvodnění palivové nádrže

- Pod vypouštěcí otvor paliva postavte zachycovací nádobu s objemem minimálně 20 l.
- Vyšroubujte vypouštěcí šroub (1) a vypusťte vodu.
- U vypouštěcího šroubu vyměňte O-kroužek a šroub zašroubujte.



Plnění hydraulického oleje



Při pracích na hydraulickém zařízení je třeba dodržovat maximální čistotu.



Nebezpečí poranění kapalinou, která je pod tlakem!

Stříkající hydraulický olej může proniknout do kůže.

- Otvory, např. větrací otvory a horké konstrukční prvky nezakrývejte.



Nebezpečí popálení od horkých konstrukčních prvků!

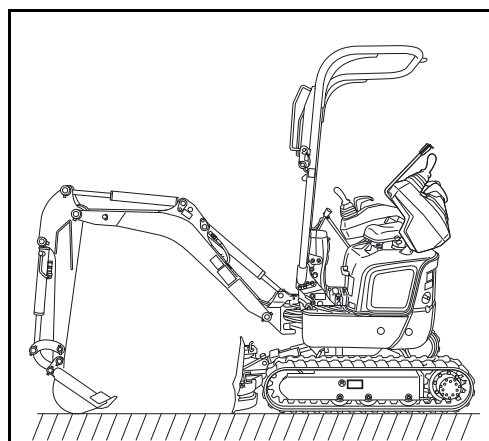
Povrchy mohou být horké a způsobit popálení.

- Nedotýkejte se horkých částí, např. výfuku.

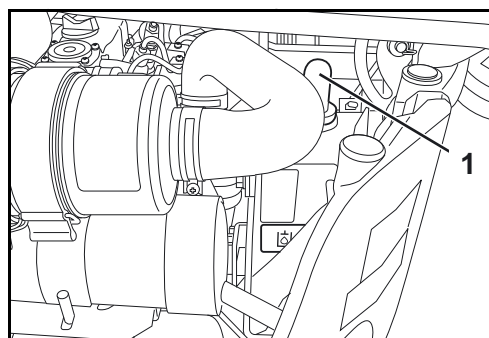


Činnosti provádějte pouze při studeném hydraulickém oleji.

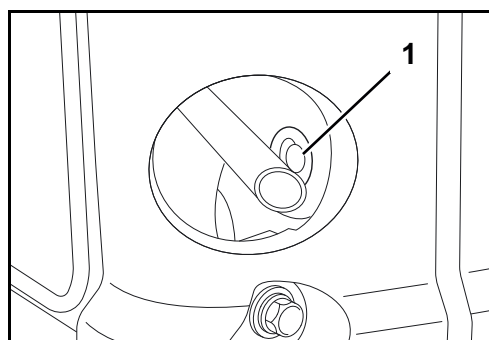
- Všechny hydraulické válce by měly být vysunuté do poloviny (viz obrázek), výložník musí být vyrovnán podélně ke stroji, radlice musí být spuštěná na zem a jako rozchod musí být nastaven standardní rozchod kol.
- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).



- Odšroubujte víčko pro plnění oleje (1).
- Do otvoru pro plnění oleje zavedte čistý trychtýř.



- Doplňte hydraulický olej do poloviny průhledu (1).
- Zašroubujte víčko otvoru plnění oleje.
- Nastartujte stroj a vyzkoušejte všechny funkce ovládacích prvků.
- Opět zkontrolujte stav oleje v hydraulice.
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.



Péče o baterii



Pokud nebudou dodržovány následující pokyny, může se baterie poškodit nebo explodovat. Pravidelnou péčí je možno podstatně prodloužit životnost baterie.

- Nikdy nenabíjejte nebo nepoužívejte baterii tehdy, když je hladina kapaliny v baterii pod značkou minima.
- Baterii pravidelně kontrolujte.



Při práci s bateriemi je nutné používat vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle.

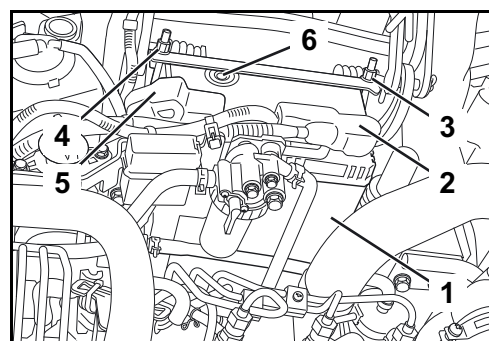
Pravidelnou péčí je možno podstatně prodloužit životnost baterie.

Baterie - kontrola

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- Zkontrolujte upevnění baterie (1), a příp. dotáhněte matice (3 a 4).
- Zkontrolujte čistotu pólů baterie (2 a 5), příp. je očistěte a namažte tukem na kontakty.



Pozor při čištění kladného pólu (2), hrozí nebezpečí zkratu! Nepoužívejte kovové nářadí.



- Nabití baterie je třeba kontrolovat pomocí kontrolního ukazatele nabití (6) dle návodu k obsluze.



Čtení ukazatele

Čtení ukazatele	
Stav ukazatele	
Zelená	Hustota a kvalita elektrolytu jsou v dobrém stavu.
Černá	Nabijte baterii.
Bílá	Vyměňte baterii.



Bezúdržbové baterie se nesmí otvírat.

- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.

Baterie - nabíjení



Bateriová kyselina je silně žíravá. Bezpodmínečně se vyhněte kontaktu s bateriovou kyselinou. Pokud se oblečení, pokožka nebo oči dostanou nedopatřením do kontaktu s bateriovou kyselinou, je nutno zasažené partie neprodleně omýt vodou. Pokud kyselina zasáhne oči, ihned vyhledejte lékaře! Rozlitou bateriovou kyselinu ihned neutralizujte.



Při práci s bateriemi je nutné používat vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle.



Baterie se smí nabíjet pouze v dostatečně větraných prostorách. V těchto prostorách je zakázáno kouření a manipulace s otevřeným ohněm.



Při nabíjení baterií vzniká třaskavý plyn. Otevřený oheň může vést k výbuchu.



Při nabíjení silně vybitých baterií je třeba z baterií demontovat zátky. Pokud se baterie pouze dobíjejí, mohou zátky na bateriích zůstat.



Baterie se smí nabíjet pouze tehdy, pokud je spínač spouštěče v poloze STOP a je vytažený klíč.



Během procesu nabíjení zůstává baterie ve vozidle. Kryt prostoru motoru musí zůstat během procesu nabíjení otevřený. Po ukončení procesu nabíjení musí kryt prostoru motoru zůstat před uvedením stroje do provozu otevřený po dobu jedné hodiny kvůli vyvětrání. → Existuje nebezpečí exploze.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- Zkontrolujte hladinu kapaliny v baterii (strana 144).



Při odpojování a připojování baterie je třeba bezpodmínečně dodržet předepsané pořadí → nebezpečí zkratu.

- Sejměte kryt záporného pólu a demontujte pólovou svorku. Pólovou svorku položte stranou tak, aby byl vyložen kontakt se záporným pólem.
- Sejměte kryt kladného pólu.
- K baterii připojte nabíječku podle předpisů výrobce nabíječky. Je třeba volit šetrný způsob nabíjení.
- Po nabití baterii očistěte, příp. doplňte kapalinu.
- Zkontrolujte hustotu kyseliny pomocí násosky na kyselinu. Hodnota hustoty by měla být mezi 1,24 a 1,28 kg/l. Pokud se hodnota hustoty mezi jednotlivými články baterie výrazně liší, je baterie pravděpodobně vadná. Danou baterii je třeba zkontrolovat zkoušečkou, informujte školený personál.
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.

Baterie – výměna



Při odpojování a připojování baterie je třeba bezpodmínečně dodržet předepsané pořadí → nebezpečí zkratu.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- Sejměte kryt záporného pólu a demontujte pólovou svorku. Pólovou svorku položte stranou tak, aby byl vyloučen kontakt se záporným pólem.
- Sejměte kryt kladného pólu a demontujte pólovou svorku. Pólovou svorku položte stranou tak, aby byl vyloučen kontakt s kladným pólem.
- Demontujte držák baterie a baterii zvedněte z nástavby.



Při výměně baterie se smí použít pouze baterie stejného typu, se stejným výkonem a stejnými rozměry.

- Před opětovnou montáží je třeba póly a svorky baterie potřít tukem na kontakty.
- Baterii nasadte do nástavby a přišroubujte držák baterie. Zkontrolujte upevnění baterie → s uvolněnou baterií se nesmí stroj používat.
- Svorku pro kladný pól připojte ke kladnému pólu (+) baterie, nasadte kryt kladného pólu.
- Svorku pro záporný pól připojte k zápornému pólu (-) baterie, nasadte kryt záporného pólu.
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.

Mazání

V následujícím textu jsou popsána mazání přídatných zařízení, která se neprovádí denně.

Ozubený věnec - mazání

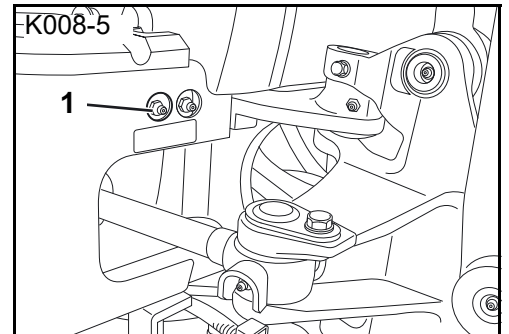
- Lisem na tuk promažte mazničku (1).



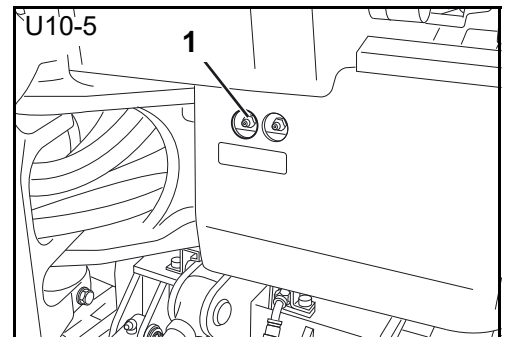
Ozubený věnec je třeba promazat každých 90°. Je třeba natlačit celkem cca 50 g mazacího tuku (cca 20 zdvihů lisu na tuk). Viz odstavec "Provozní látky" (strana 132).



Při otáčení nástavby se ujistěte, že se v oblasti otáčení nenacházejí žádné osoby nebo materiál. Před dalším mazáním přepněte spínač spouštěče do polohy STOP a vytáhněte klíček zapalování.



- Otočte několikrát nástavbou o 360°, aby se mazací tuk rovnoměrně rozdělil.



Ložisko ozubeného věnce - mazání

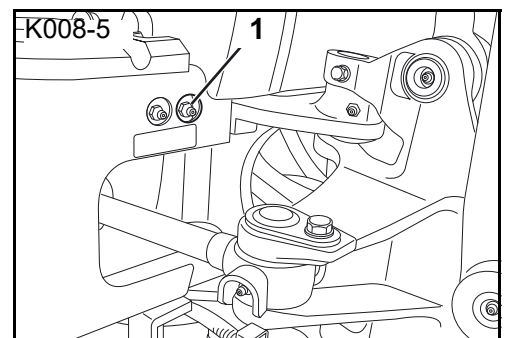
- Lisem na tuk promažte mazničku (1).



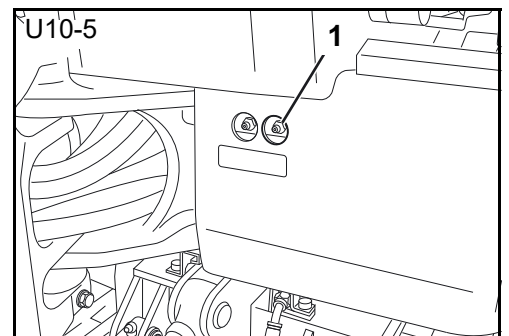
Ozubený věnec je třeba promazat každých 90°. Je třeba natlačit celkem cca 50 g mazacího tuku (cca 20 zdvihů lisu na tuk). Viz odstavec "Provozní látky" (strana 132).



Při otáčení nástavby se ujistěte, že se v oblasti otáčení nenacházejí žádné osoby nebo materiál. Před dalším mazáním přepněte spínač spouštěče do polohy STOP a vytáhněte klíček zapalování.



- Otočte několikrát nástavbou o 360°, aby se mazací tuk rovnoměrně rozdělil.

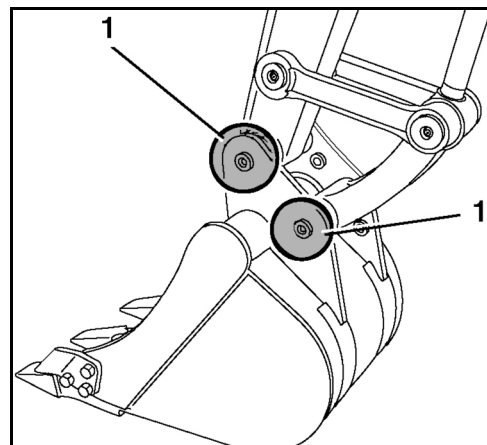


Čep lžíce - mazání

- Spusťte motor (strana 78).
- Uvedte lžici do znázorněné polohy. Zablokujte ovládací páky, vypněte motor, vytáhněte klíček zapalování. Viz odstavec "Práce s rypadlem (manipulace ovládacích prvků)" (strana 92).
- Promazávejte mazací body (1) tak dlouho, až začne být vytlačován nový tuk. Viz odstavec "Provozní látky" (strana 132).



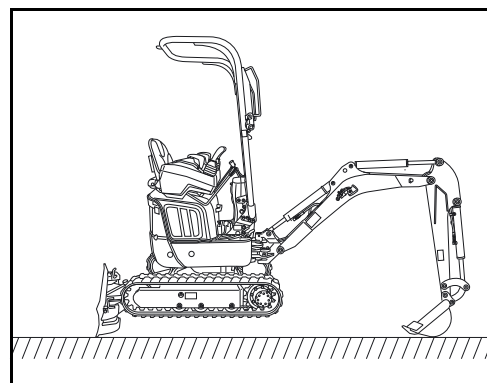
Vytlačený tuk ihned otřete, znečištěný hadr až do likvidace skladujte v k tomu určených nádobách.



Napnutí pásů – kontrola/nastavení

Při odstavení stroje s gumovými pásy dbejte na to, aby byl svár (∞) na horní straně uprostřed mezi kluznými prvky (viz obrázek/1, "Napnutí pásů – kontrola", strana 149).

- Vyčistěte kompletní hnací ústrojí, zejména dejte pozor na kameny mezi pásem a pásovým kolem, popř. vodicím kolem. Je třeba vyčistit oblast napínacího válce pásů.
- Nastavbu natočte o 90° ke směru jízdy, jak je vyobrazeno na obrázku.
- Přední nastavby spusťte na zem a stroj na jedné straně zvedněte cca 200 mm nad zem.



Při pracích pod zdviženým strojem existuje nebezpečí ohrožení života!

Kvůli vlastní bezpečnosti nepoužívejte hydraulické podpěry. Tyto podpěry mohou při ztrátě tlaku klesnout, převrátit se nebo se mohou nechtěně spustit.

- *Nikdy nepracujte pod zdviženým strojem.*
- *Nepracujte s hydraulickými podpěrami.*
- *Postup nechte sledovat závozníkem.*

- Stroj podepřete vhodným podpěrným materiálem, respektujte hmotnost vozidla.

Napnutí pásů – kontrola



Příliš napnuté pásy se rychle opotřebovávají.

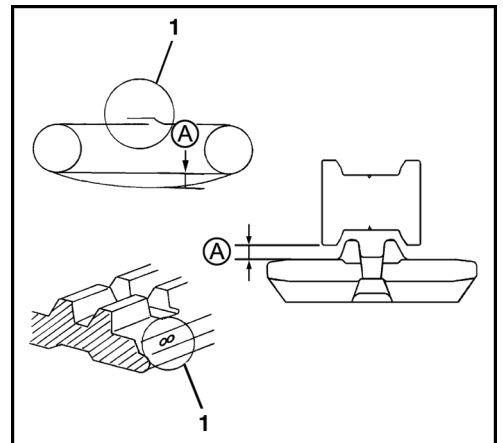


Příliš volné pásy se rychle opotřebovávají a mohou spadnout.

- Pás je nastaven svarem (1) uprostřed mezi vodící a hnací kolo.
- Zkontrolujte prověšení pásu, jak je vyobrazeno na obrázku.

Prověšení pásu "A" 10-15 mm

- Pokud je prověšení pásu větší než 15 mm, je třeba pás napnout.
- Pás případně napněte nebo uvolněte.
- Nastartujte motor a zvednutý pás nechte krátce protáčet.



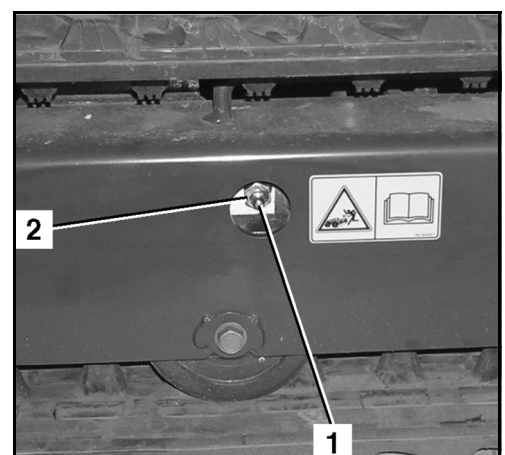
Pozor: V oblasti otáčejícího se pásu se nesmí zdržovat žádné osoby. Po otáčení je třeba spínač spouštěče přepnout do polohy STOP a vytáhnout klíček zapalování.

- Znovu zkontrolujte napnutí pásu, příp. nastavte.
- Kontrolu proveďte i na druhém pásu.

Napnutí pásů - nastavení

Napnutí

- Nasadte lis na tuk na mazničku (1).
- Pohybujte lisem na tuk, dokud není dosaženo požadovaného napnutí pásu.



Uvolnění

- Opatrně vyšroubujte tlakový ventil (2) a uvolněte pás.

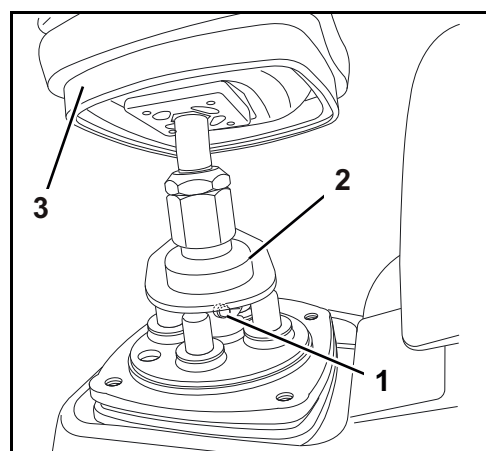


Tlakový ventil nevyšroubovávejte příliš rychle a úplně. Jinak může z otvoru napínacího válce vystříknout mazací tuk pod vysokým tlakem.

- Zašroubujte tlakový ventil a utáhněte momentem 98-108 Nm.
- Zkontrolujte napnutí pásu, příp. ho napněte.
- Napněte pás.

Pilotní ventil - promazání U10-5

- Vytáhněte vlnovec (3) na ovládací páce nahoru.
- Kloub (1) pod talířem (2) promažte mazacím tukem. Viz odstavec "Provozní látky" (strana 132).
- Vlnovec zasuňte do ovládacího panelu.
- Činnosti proveďte u druhé ovládací páky.



Kontrola elektrických vodičů a konektorů

Zkontrolujte stav a upevnění všech přístupných elektrických vodičů, konektorů a přípoju.

Poškozené části je třeba opravit, popř. vyměnit.

Zkontrolujte, zda pojistkové skříňky, popř. držáky pojistek nejsou zoxidované a znečištěné, příp. je očistěte.

Výměna vedení paliva



Kontrolu provádějte pouze při studeném motoru.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 113).
- Zkontrolujte stav (trhliny, vyboulení, ztvrdnutí) veškerých vedení paliva a hadic na motoru, zásobní nádrži paliva a filtru paliva, a pevné usazení spojů. Případně musí školený personál hadice a vedení vyměnit.
- Zavřete víko motoru a zajistěte ho visacím zámkem.

Šroubové spoje - kontrola

Následující seznam obsahuje utahovací momenty šroubových spojů. Spoje je možno dotahovat pouze momentovým klíčem. Případně chybějící hodnoty je možné si vyžádat u firmy KUBOTA.

Utahovací moment pro šrouby

Nm (kgf•m)

	4 T (4.6)	7 T (8.8)	9 T (9.8-10.9)
M 6	7,8~9,3 (0,8~0,95)	9,8~11,3 (1,0~1,15)	12,3~14,2 (1,25~1,45)
M 8	17,7~20,6 (1,8~2,1)	23,5~27,5 (2,4~2,8)	29,4~34,3 (3,0~3,5)
M 10	39,2~45,1 (4,0~4,6)	48,1~55,9 (4,9~5,7)	60,8~70,6 (6,2~7,2)
M 12	62,8~72,6 (6,4~7,4)	77,5~90,2 (7,9~9,2)	103,0~117,7 (10,5~12,0)
M 14	107,9~125,5 (11,0~12,8)	123,6~147,1 (12,6~15,0)	166,7~196,1 (17,0~20,0)
M 16	166,7~191,2 (17,0~19,5)	196,1~225,6 (20,0~23,0)	259,9~304,0 (26,5~31,0)
M 20	333,4~392,3 (34,0~40,0)	367,7~431,5 (37,5~44,0)	519,8~568,8 (53,0~58,0)

Utahovací moment hadicových spon

Velikost [mm]	Moment [Nm]
13-20	3,5
15-24	3,5
22-32	3,5 - 5
26-38	3,5 - 5
40-60	3,5 - 5
38-50	3,5 - 5
50-65	3,5 - 6
68-85	3,5 - 6

Utahovací moment hydraulických hadic

Velikost klíče [mm]	Moment [Nm]	Velikost hadice	Závit
14	20-25	DN 4-1/8"	M12x1,5
17	25-30	DN 6-1/4"	M14x1,5
19	30-35	DN 8-5/16"	M16x1,5
22	40-45	DN 10-3/8"	M18x1,5
27	50-55	DN 13-1/2"	M22x1,5

Platí i pro adaptér s předmontovanou maticí.

Utahovací moment hydraulických trubek

Velikost klíče [mm]	Moment [Nm]	Velikost trubky [mm]	Závit
17	30-35	6x1	M12x1,5
17	30-35	8x1	M14x1,5
19	40-45	10x1,5	M16x1,5
22	60-65	12x1,5	M18x1,5
27	75-80	15x1,5	M22x1,5
30	90-100	16x2	M24x1,5
32	110-120	18x2	M26x1,5
36	130-140	22x2	M30x2
41	140-160	25x2,5	M36x2
27	60-65	15x1,5	M22x1,5 jen pro ED-2

Utahovací moment hydraulických adaptérů

Závit	Velikost klíče [mm]	Moment [Nm]	Velikost trubky [mm]	Závit
1/8"	14	15-20	4x1	M10x1,0
1/8"	17	25-35	6x1	M12x1,5
1/4"	19	34-45	8x1	M14x1,5
1/4"	19-22	40-55	10x1,5	M16x1,5
3/8"	22-24	45-65	12x1,5	M18x1,5
1/2"	27	70-80	15x1,5	M22x1,5
1/2"	27-30	80-90	16x2	M24x1,5
3/4"	32	100-120	18x2	M26x1,5
1"	36	120-140	22x2	M30x2,0

BEZPEČNOSTNĚ TECHNICKÁ ZKOUŠKA

Základem pro provádění bezpečnostně-technických zkoušek jsou příslušně platné národní bezpečnostní předpisy, předpisy ochrany před úrazem a technické specifikace v zemi použití.

Provozovatel (strana 13) musí nechat provést bezpečnostně-technickou zkoušku podle zadání intervalu, který je popsán v právu dotyčné země.

Způsobilá osoba musí mít na základě svého odborného vzdělání a zkušeností dostatečné znalosti z techniky zde popsaného stroje a musí být seznámena s národními předpisy bezpečnosti práce, bezpečnostními předpisy a všeobecně známými technickými předpisy natolik, aby mohla posoudit stav stroje z hlediska bezpečnosti práce.

Způsobilá osoba musí svůj posudek a hodnocení vyhotovit neutrálně a nezávisle na osobních, hospodářských nebo provozních zájmech. Je nutno provést vizuální kontrolu a kontrolu funkčnosti, přičemž je třeba zkontrolovat stav veškerých konstrukčních prvků a úplnost a účinnost bezpečnostních zařízení.

Provedení kontroly je nutno dokumentovat ve formě protokolu, je nutno zaznamenat alespoň následující údaje:

- datum a rozsah kontroly s uvedením chybějících dílčích kontrol,
- výsledek kontroly s uvedením zjištěných nedostatků,
- posouzení, zda něco brání uvedení do provozu nebo dalšímu používání,
- uvedení nutných dalších kontrol a
- jméno, adresu a podpis revizního technika.

Provozovatel/zaměstnavatel (podnikatel) je zodpovědný za dodržování lhůt kontrol. Seznámení se s výsledky a odstranění zjištěných závad musí provozovatel/zaměstnavatel do zkušebního protokolu potvrdit písemně s uvedením data.

Zkušební protokol je nutno uschovat minimálně do příští kontroly.

ODSTAVENÍ A SKLADOVÁNÍ

Pokud je třeba stroj z provozních důvodů odstavit na dobu až šesti měsíců, je třeba provést před, během a po odstavení níže popsaná opatření. Při odstavení na dobu delší než šest měsíců je nutno další opatření konzultovat s výrobcem.

Bezpečnostní předpisy pro odstavení a skladování

Je nutné dodržovat obecné bezpečnostní předpisy (strana 13), bezpečnostní předpisy pro provoz (strana 65) a bezpečnostní předpisy pro údržbu (strana 125).

Během fáze odstavení z provozu musí být stroj zajištěn před použitím nepovolanými osobami.

Podmínky skladování

Místo skladování musí mít dostatečnou nosnost pro hmotnost stroje.

Místo skladování musí být chráněno před mrazem, musí být suché a dobře větrané.

Opatření před odstavením

- Stroj důkladně vyčistěte a vysušte (strana 134).
- Zkontrolujte stav hydraulického oleje, případně olej doplňte (strana 71).
- Vyměňte motorový olej a olejový filtr (strana 137).
- Najed'te strojem na místo skladování.
- Demontujte baterii (strana 146) a uskladněte ji na suchém místě chráněném před mrazem. Příp. připojte udržovací nabíječku.
- Promazání předních nástaveb (strana 148).
- Promazání ložisek ozubeného věnce (strana 147).
- Promažte ozubený věnec (strana 147).
- Zkontrolujte obsah nemrznoucího prostředku v chladicí kapalině, příp. ho doplňte (strana 135).
- Mazacím tukem promažte pístní tyče hydraulických válců.

Opatření během odstavení

- Pravidelně nabíjejte baterii (strana 145).

Opětovné uvedení do provozu po odstavení

- Stroj v případě potřeby důkladně vyčistěte (strana 134).
- Zkontrolujte hydraulický olej ohledně obsahu kondenzační vody. Případně proveďte výměnu oleje.
- Namontujte baterii (strana 146).
- Zkontrolujte funkci bezpečnostních zařízení.
- Proveďte činnosti před každodenním uvedením do provozu (strana 68). Pokud se při uvádění do provozu zjistí poškození, smí se stroj uvést do provozu až po jeho odstranění.
- Pokud na dobu odstavení připadá termín bezpečnostně technické kontroly, je třeba ji provést před uvedením do provozu.
- Spusťte motor (strana 78). Se strojem pracujte při nízkém počtu otáček motoru a vyzkoušejte všechny funkce.

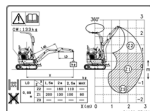
ZDVIHOVÉ ZATÍŽENÍ RYPADLA

Konstrukčně vypočtené zdvihové zatížení

- Zdvihové zatížení rypadla se opírá o ISO 10567 a je omezeno na 75 % statického klopného zatížení nebo 87 % hydraulické nosnosti.
- Zdvihové zatížení se měří na předním čepu násady. Násada je přitom zcela vytočena. Břemeno je uchyceno válcem výložníku.

- Možnosti zvedání jsou:

1. Otáčení až do 360°



Poloha radlice není pro maximální zdvihové zatížení při otáčení až o 360° relevantní. Ilustrace na štítku je reprezentativní pro oba stavy: Radlice nahoře a dole.

2. Čelně, radlice dole

3. Čelně, radlice nahoře

- Délka násady má kromě stavů zvedání rovněž vliv na přípustná zdvihová zatížení a stabilitu stroje. Porovnejte rozměry násady stroje s údaji v tabulkách zdvihového zatížení, abyste používali tabulku zdvihových zatížení platnou pro váš stroj.



Rozměry k násadě lžíce, viz tabulka "Provedení násady" v odstavci "Rozměry" (strana 42).



Zvedání břemen překračujících hodnoty uvedené v tabulkách je zakázáno.



Hodnoty uvedené v tabulkách platí pouze pro práce na pevném a vodorovném podkladu. Při pracích na měkkém podkladu se může rypadlo snadno převrátit, protože břemeno se nachází na jedné straně a pásy, popř. radlice se mohou zatlačit do podkladu.



V tabulkách udávané hodnoty se vztahují k zatížením bez lžíce. Při použití lžíce je třeba hmotnost lžíce od hodnot odečíst. Od zdvihového zatížení je třeba odečíst hmotnost namontovaných prvků příslušenství (např. hydraulické kladivo).



Dbejte vždy na maximální přípustné zdvihové zatížení nosných prostředků (např. závěsné háky). Zvedání břemen s hmotností vyšší než je maximální zdvihové zatížení, není přípustné.



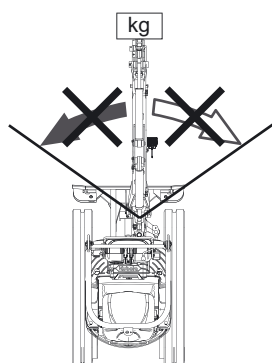
V režimu zvedacího zařízení nesmí být výložník otočen doprava ani doleva ani se nesmí natáčet. Stroj se může převrhnout! Aby se zabránilo nechtěnému sešlápnutí, je třeba zadní část pedálu pro sklopení výložníku překloupat dopředu.



V provozu zdvihacího zařízení není poježdění/pohybování s housenicovým podvozkem povoleno.

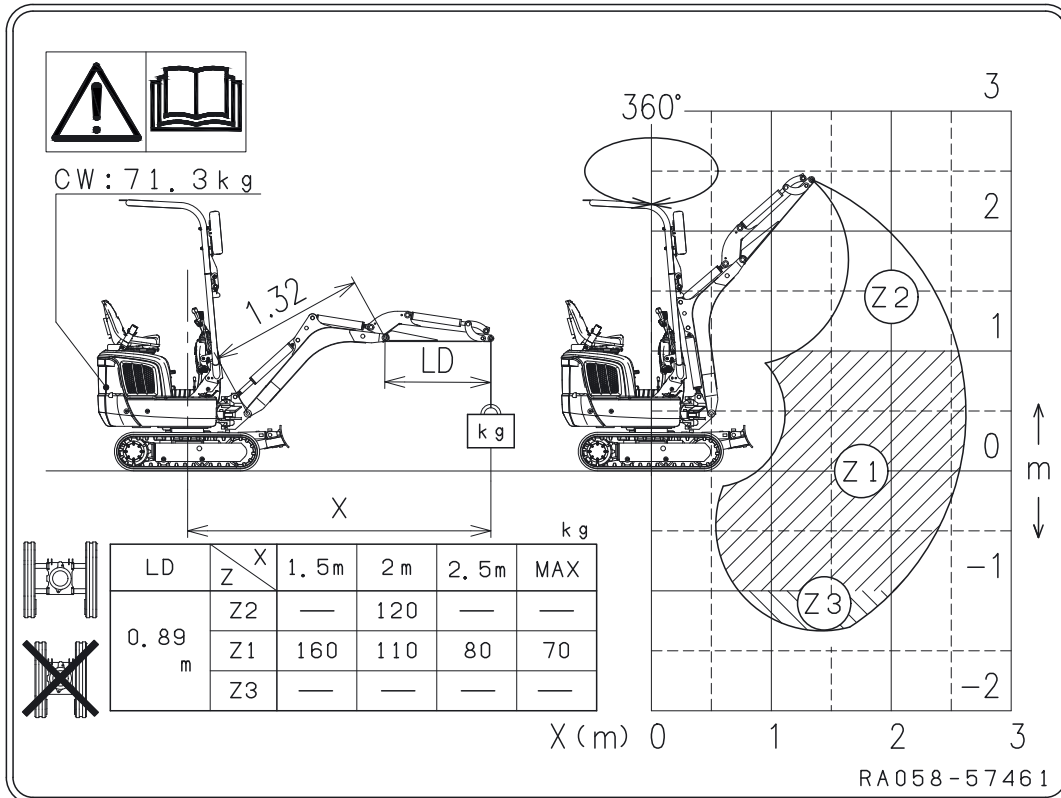
Aby se při zvedání vyloučilo převrácení, sklouznutí nebo jiná rizika, je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Obsluha musí

- Břemeno uchytit ve středu
- Zabránit náhlému pohybu stroje
- dbát na to, aby se břemeno společně nekývalo.

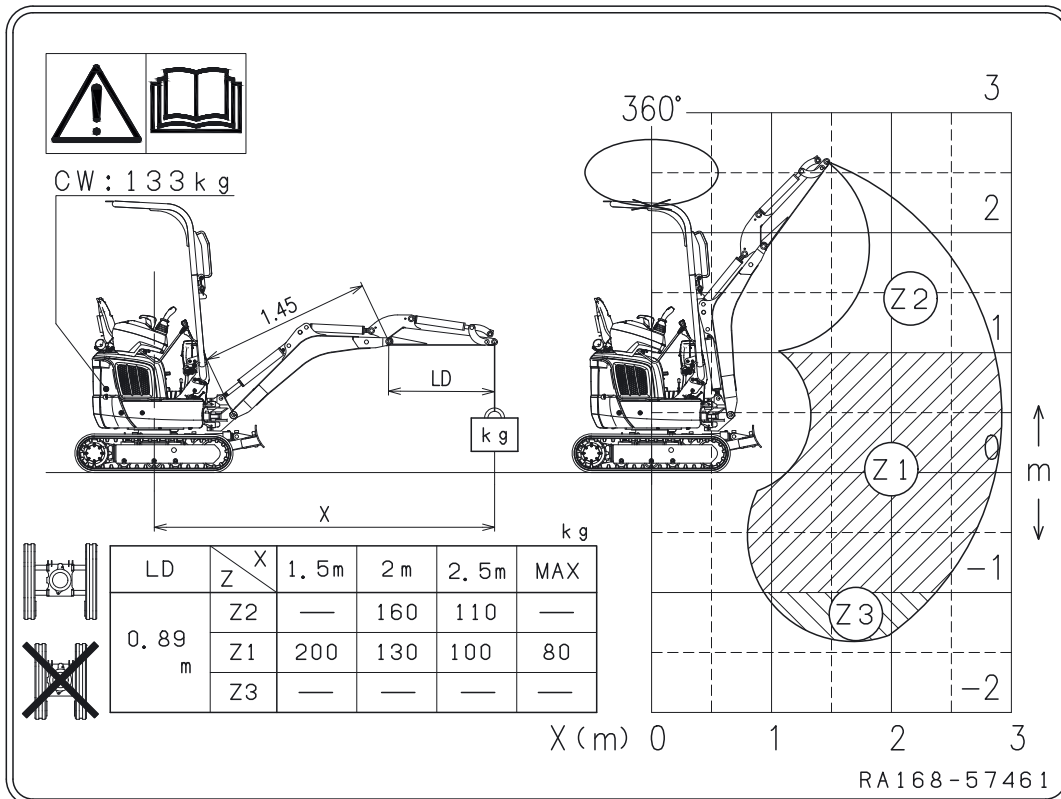


Maximální zdvihové zatížení při otáčení do 360°

K008-5 / Násada 890 mm



U10-5 / Násada 890 mm

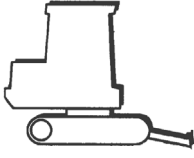


Zdvihové zatížení čelně, radlice dole

MODEL	K008-5

SPECIFIKACE	GUMOVÝ PÁS
	NÁSADA 890 mm

kN (t)

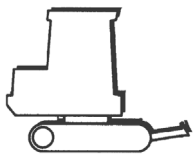
VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)												
			Mini-mum	1500	2000	2500	Maxi-mum						
4500													
4000													
3500													
3000													
2500													
2000						1,9 (0,20)							
1500						1,8 (0,18)							
1000					2,4 (0,24)	2,0 (0,21)	1,7 (0,17)						
500				3,4 (0,34)	2,3 (0,23)	1,7 (0,17)	1,5 (0,15)						
GL 0			6,0 (0,61)	3,4 (0,35)	2,2 (0,23)	1,5 (0,16)							
-500			4,9 (0,50)	2,9 (0,30)	1,9 (0,20)								
-1000			3,6 (0,37)	2,1 (0,22)	1,3 (0,13)								
-1500													
-2000													
-2500													

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	K008-5

SPECIFIKACE	GUMOVÝ PÁS
	NÁSADA 890 mm

kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)												
			Mini-mum	1500	2000	2500	Maxi-mum						
4500													
4000													
3500													
3000													
2500													
2000						1,5 (0,15)							
1500						1,5 (0,15)							
1000					2,3 (0,24)	1,5 (0,14)	1,0 (0,10)						
500				2,1 (0,22)	1,4 (0,14)	1,0 (0,10)	0,9 (0,09)						
GL 0			3,8 (0,39)	2,0 (0,20)	1,3 (0,14)	1,0 (0,10)							
-500			3,8 (0,39)	1,9 (0,20)	1,3 (0,13)								
-1000			3,6 (0,37)	2,0 (0,20)	1,3 (0,13)								
-1500													
-2000													
-2500													

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 46).

Zdvihové zatížení rypadla

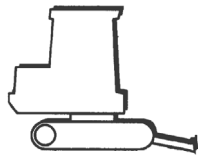


Zdvihové zatížení čelně, radlice dole

MODEL	U10-5

SPECIFIKACE	GUMOVÝ PÁS
	NÁSADA 890 mm

kN (t)

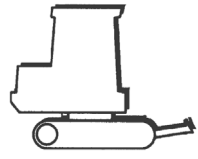
VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)												
			Mini-mum	1500	2000	2500	Maxi-mum						
4500													
4000													
3500													
3000													
2500													
2000						1,8 (0,18)							
1500						1,9 (0,19)	1,8 (0,19)						
1000					3,1 (0,31)	2,3 (0,24)	1,9 (0,19)						
500					4,4 (0,45)	2,7 (0,27)	2,0 (0,20)	1,5 (0,15)					
GL 0				4,1 (0,42)	2,6 (0,27)	1,9 (0,19)							
-500			6,0 (0,61)	3,4 (0,35)	2,3 (0,23)	1,6 (0,16)							
-1000				2,6 (0,26)	1,7 (0,18)								
-1500													
-2000													
-2500													

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	U10-5

SPECIFIKACE	GUMOVÝ PÁS
	NÁSADA 890 mm

kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)												
			Mini-mum	1500	2000	2500	Maxi-mum						
4500													
4000													
3500													
3000													
2500													
2000						1,8 (0,18)							
1500						1,8 (0,19)	1,3 (0,13)						
1000					2,8 (0,28)	1,8 (0,18)	1,2 (0,13)						
500					2,5 (0,26)	1,7 (0,17)	1,2 (0,12)	0,9 (0,10)					
GL 0				2,4 (0,24)	1,6 (0,16)	1,2 (0,12)							
-500			4,9 (0,50)	2,4 (0,24)	1,5 (0,16)	1,1 (0,12)							
-1000				2,4 (0,24)	1,6 (0,16)								
-1500													
-2000													
-2500													

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 46).

PŘÍSLUŠENSTVÍ

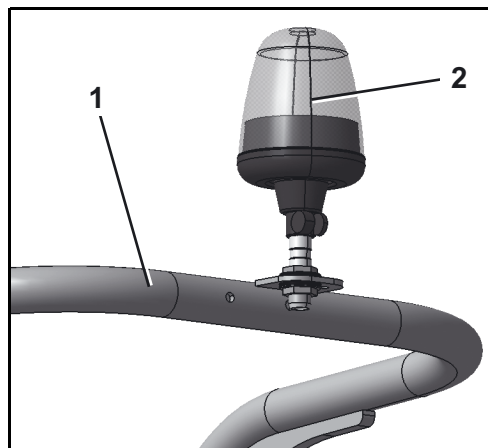
V následujícím textu je popsáno specifické příslušenství schválené pro tento stroj pro danou zemi. Pro další příslušenství se prosím obraťte na Vašeho prodejce KUBOTA.



Příslušenství od jiných výrobců se smí montovat jen po písemném svolení firmy KUBOTA. Viz také odstavec "Použití v souladu s určením" (strana 16).

Maják KUBOTA

Jako příslušenství lze pro stroj dodat maják (2). Maják se montuje ke třmenu pro ochranu proti převrácení (1).



Zapínání a vypínání majáku se provádí spínačem majáku. Spínač (1) se nachází na ovládací konzoli vedle indikačních prvků.

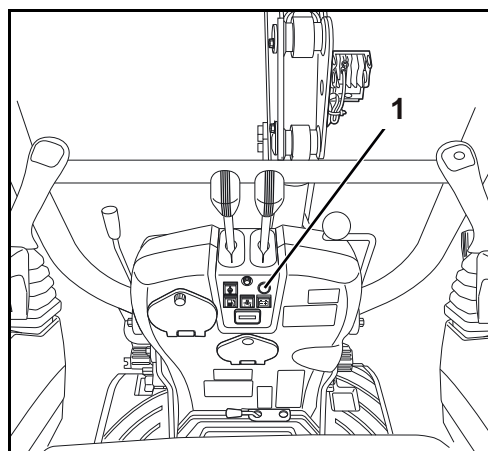


Před vyklopením a přiklopením ochranného rámu vždy vypněte maják.



Pohybujte se strojem pouze s přiklopeným a zajištěným ochranným rámem.

- Pro zapnutí a vypnutí majáku stiskněte tlačítko (1).
- Pokud se tlačítko nachází v poloze "ZAP", svítí okraj oranžovou barvou.



Příslušenství lžíce KUBOTA

Ohledně dalšího příslušenství lžíce se prosím obraťte na Vašeho prodejce KUBOTA.



Pro výběr přídavných zařízení jsou důležitými faktory velikost, hmotnost a uchycení násady lžíce. Tyto faktory je nutné při objednávání přídavných zařízení poskytnout výrobcí přídavného zařízení a strojník je musí při provozu stroje respektovat. Různá přídavná zařízení jsou přesto použitelná jen s omezením.

Výměna lžíce



Při výměně lžíce je bezpodmínečně nutné nosit ochranné brýle, ochrannou přilbu a ochranné rukavice.



Na čepech nebo pouzdrech se demontáží a montáží mohou vytvořit otěpy nebo třísky. Ty mohou způsobit závažná poranění.



Nastavení konstrukčních prvků (kyvná páka lžíce, lžíce, násada) se nesmí v žádném případě provádět prsty. Při nekontrovaných pohybech konstrukčních prvků by mohlo dojít k amputaci prstů.



Při montáži lžíce nebo jiných přídavných zařízení jsou potřebné O-kroužky a distanční podložky. Tyto jsou dodávány se strojem.

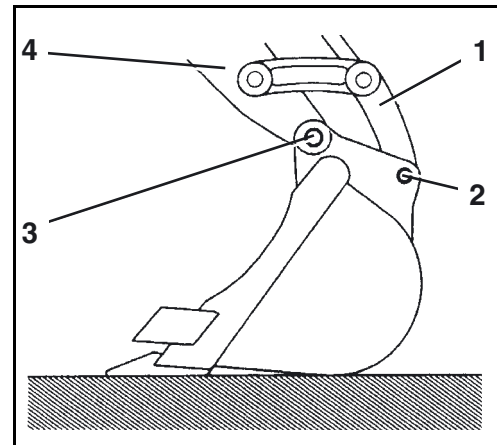
V případě potřeby distančních podložek jiné velikosti se prosím obraťte na Vašeho prodejce strojů KUBOTA.

Demontáž lžíce

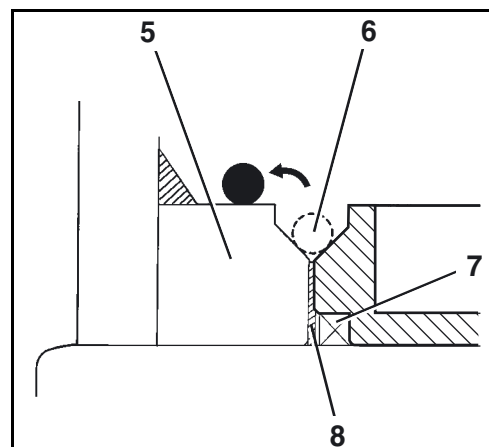
- Lžici odložte na plochý, rovný podklad.
- Vypněte motor.
- Ujistěte se, že níže uvedené konstrukční prvky zůstanou čisté a zbavené prachu.
- Odšroubujte pojistky na čepech (2) a (3).



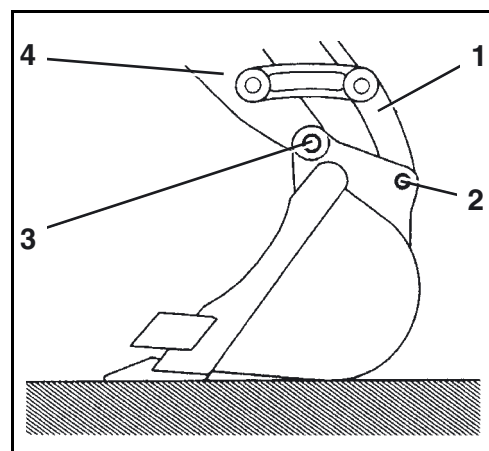
Lžíce je čepy (2) a (3) uložena celkem ve čtyřech okách uložení. V každém oku uložení je O-kroužek.



- O-kroužek (6) vytáhněte z drážky na oko uložení (5).

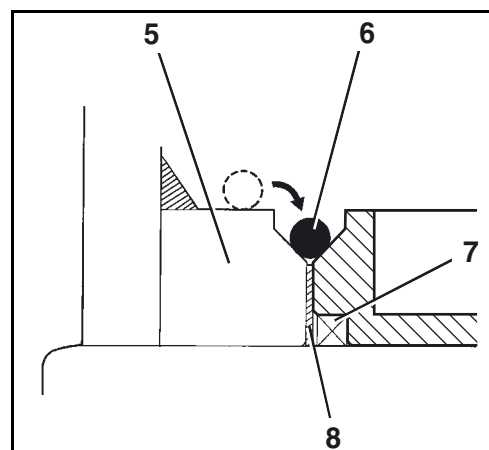


- Čepy (2) a (3) vytáhněte z děr uložení.
- Dbejte přitom na to, aby se neztratily distanční podložky (předchozí obrázek/8).
- Nastartujte motor a rameno lžíce, popř. výložník mírně zvedněte natolik, až lžíce leží volně.
- Pokud se nebude hned montovat nová lžíce, nasadte O-kroužky, čepy a distanční podložky do děr uložení a zajistěte pojistkami čepů proti ztrátě.



Montáž lžíce

- Ujistěte se, že jsou níže uvedené konstrukční prvky čisté a zbavené prachu.
- Ujistěte se, že je v každém oku uložení (5) umístěn O-kroužek (6).
- Zkontrolujte, zda jsou O-kroužky (7) a protiprachová těsnění v pořádku, případně je vyměňte.

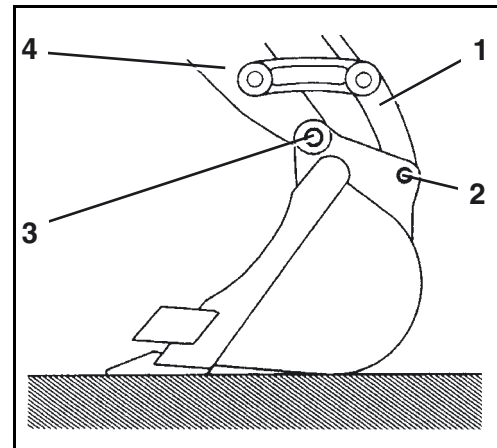


- Díru uložení násady (4) vyrovnejte s dírou uložení (3) na lžici.
- Na každou stranu uložení násady (3) umístěte distanční podložku (předchozí obrázek/8).



Axiální vůle musí být do 0,6 mm. Pokud je vůle větší, nasadte přiměřené distanční podložky.

- Čep (3) narazte do díry uložení.
- Díru uložení kyvné páky lžice (1) vyrovnejte s dírou uložení (2) na lžici.
- Čep narazte do díry uložení.
- Našroubujte pojistky čepů, aby čepy zůstaly ve své poloze.
- O-kroužky z ok uložení nasadte dolů do drážky. Ujistěte se, že O-kroužek zcela sedí v drážce.
- Čepy promažte tukem.





- U.S.A** : **KUBOTA TRACTOR CORPORATION**
1000 Kubota Drive, Grapevine, TX 76051
Telephone: 888-4KUBOTA
- Canada** : **KUBOTA CANADA LTD.**
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada
Telephone: (905)294-7477
- France** : **KUBOTA EUROPE S.A.S.**
19-25, Rue Jules Vercreuysse, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France
Telephone: (33)1-3426-3434
- Italy** : **KUBOTA EUROPE S.A.S. Italy Branch**
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy
Telephone: (39)02-51650377
- Germany** : **KUBOTA BAUMASCHINEN GmbH**
Steinhauser Str. 100, 66482 Zweibrücken Germany
Telephone: (49)6332-4870100
- U.K.** : **KUBOTA (U.K.) LTD.**
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.
Telephone: (44)1844-214500
- Australia** : **KUBOTA TRACTOR AUSTRALIA PTY LTD.**
25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australia
Telephone: (61)-3-9394-4400
- Malaysia** : **SIME KUBOTA SDN. BHD.**
No.3 Jalan Sepadu 25/123 Taman Perindustrian Axis,
Seksyen 25, 40400 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan Malaysia
Telephone: (60)3-736-1388
- Philippines** : **KUBOTA PHILIPPINES, INC.**
232 Quirino Highway, Baesa, Quezon City 1106, Philippines
Telephone: (63)2-422-3500
- Taiwan** : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**
16, Fengping 2nd Rd, Taliang Shiang Kachsiung 83107, Taiwan R.O.C.
Telephone: (886)7-702-2333
- Thailand** : **SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.**
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng,
Amphur Khlongluang, Pathumthani 12120, Thailand
Telephone: (66)2-909-0300
- Japan** : **KUBOTA CORPORATION**
Farm & Industrial Machinery International Operations Headquarters
2-47, Shikitsuhashi 1-chome, Naniwa-ku, Osaka, Japan 556-8601